



ANNUAL REPORT 業績報告

2017/18



A WORLD-CLASS
EDUTAINMENT
EXPERIENCE

Contents

Corporate Leadership	02	公園領導層
Chairman's Message	04	主席獻辭
Chief Executive's Statement	12	行政總裁報告
Awards	22	獎項
Sustainability Report	24	可持續發展報告
Education	38	教育工作
Conservation and Animal Care	48	保育工作及動物護理
Entertainment and Hospitality	62	無窮娛樂 · 熱情款待
Auditor's Report & Financial Statements	72	核數師報告及財務報表

目錄

Our Vision 我們的願景

Ocean Park Corporation, with focus on education, conservation and entertainment, will be the world's best theme park resort, providing excellent guest experiences through the thrill of discovery, while connecting people with nature.

海洋公園建基於教育、保育及娛樂，銳意成為世界級最佳主題樂園度假勝地，締造最佳遊樂體驗予遊人，啟發精彩探索，並將人與大自然緊密連繫起來。

Our Mission 我們的使命

Ocean Park Corporation is committed to providing all guests with memorable experiences that are fun, entertaining and educational within our theme park resort, while promoting life-long learning and conservation advocacy. Our aim is to maintain a healthy financial status and be an employer of choice, while serving our community with the highest standards of safety, animal welfare, products and guest services.

海洋公園透過主題樂園度假勝地，致力為遊人締造難忘、有趣好玩、富娛樂性及具教育意義的遊樂體驗，同時啟發終生學習及提倡生態保育意識。我們並竭力維持公園財政穩健，成為首選僱主，為社會服務並致力提供最高水平的安全和運作、動物福祉、產品和服務。



Corporate Leadership 公園領導層

Members of the Board of Ocean Park Corporation

海洋公園董事局成員



**Chairman
主席**

Mr Leo KUNG
Lin-cheng ^{GBS, JP}
孔令成先生 ^{GBS, JP}



**Deputy Chairman
副主席**

Mr LAU Ming-wai ^{GBS, JP}
劉鳴煒先生 ^{GBS, JP}



Ms Michelle CHENG
鄭詩韻女士



Ms Joanne CHEUNG
Shui-lin ^{JP}
(from 1 July 2017)
張瑞蓮女士 ^{JP}
(二零一七年七月一日獲委任)



Mr Samuel CHOY
Chung-leung
(until 9 March 2018)
蔡仲樑先生
(二零一八年三月九日任滿)



Ms Loretta FONG
Wan-huen
方蘊萱女士



Ms Maureen FUNG
Sau-yim
(from 1 July 2017)
馮秀炎女士
(二零一七年七月一日獲委任)



Mr Michael HOBSON
賀百新先生



Mrs Ann KUNG YEUNG
Yun-chi
龔楊恩慈女士



Prof Kenneth LEUNG
Mei-yee ^{JP}
梁美儀教授 ^{JP}



Mr Matthias LI
李繩宗先生



Mr MA Lee-tak ^{SBS}
馬利德先生 ^{SBS}



Mr Vincent NG
Wing-shun ^{JP}
吳永順先生 ^{JP}



Mr Jason WONG
Chun-tat ^{JP}
黃進達先生 ^{JP}



Mr Stephen WONG
See-yuen
(from 10 March 2018)
黃思遠先生
(二零一八年三月十日獲委任)



Prof Eric C. YIM ^{JP}
嚴志明教授 ^{JP}



Commissioner for Tourism
旅遊事務專員
Miss Cathy CHU Man-ling ^{JP}
(until 19 February 2018)
朱曼鈴女士 ^{JP}
(二零一八年二月十九日任滿)



Commissioner for Tourism
旅遊事務專員
Mr Joe WONG
Chi-cho ^{JP}
(from 20 February 2018)
黃智祖先生 ^{JP}
(二零一八年二月二十日獲委任)



Permanent Secretary for
Development (Works)
發展局常任秘書長 (工務)
Mr HON Chi-keung ^{GBS, JP}
韓志強先生 ^{GBS, JP}

Management Team

公園管理成員



Chief Executive
行政總裁
Mr Matthias LI
李繩宗先生



Chief Financial Officer and
Corporate Secretary
首席財務總監暨公司秘書
Ms Ysanne CHAN
(from 1 July 2017)
陳善瑜女士
(二零一七年七月一日獲委任)



Executive Director,
Design and Planning
設計及策劃執行總監
Ms Celine CHEUNG
張詠誼女士



Executive Director,
Commercial Operations
商業營運執行總監
Mr Perry CHUNG
(from 1 August 2017)
鍾志超先生
(二零一七年八月一日獲委任)



Executive Director,
Zoological Operations
and Conservation
動物及保育執行總監
Ms Suzanne GENDRON
蔣素珊女士



Executive Director,
Human Resources
人力資源執行總監
Mr Brian HO
何勉義先生



Executive Director,
Operations and
Entertainment
公園管理及演藝節目
執行總監
Mr Todd HOUGLAND
(until 31 October 2017)
賀倫達先生
(二零一七年十月三十一日任滿)



Executive Director,
Project Development
工程項目發展執行總監
Mr Walter KERR



Executive Director,
Business Development
and Education
業務拓展及教育執行總監
Ms Vivian LEE
李玲鳳女士



Executive Director,
Food and Beverage
餐飲部執行總監
Mr Joseph LEUNG
(until 31 March 2018)
梁啟誠先生
(二零一八年三月三十一日任滿)



Executive Director,
Operations and
Entertainment
公園管理及演藝節目
執行總監
Mr Timothy NG
(from 1 November 2017)
吳守堅先生
(二零一七年十一月一日獲委任)



Executive Director,
Engineering
工程執行總監
Mr George TSO
曹志強先生

As Hong Kong's unique home-grown theme park and community asset, we are proud of our contribution to the environmental, economic and social sustainability of the city. We envision being a world-class international resort that is an indispensable part of the Hong Kong travel experience.

海洋公園是香港獨一無二的本土主題公園和社區資產，我們為公園對城市環境、經濟和社會可持續發展作出的貢獻感到自豪。我們矢志蛻變成為國際級度假勝地，一個香港旅遊不可或缺的體驗。



Chairman's Message 主席獻辭

The fiscal year of 2017/18 was very much about looking towards the next milestone of Ocean Park as we transform into a premier international resort destination thanks to exciting new hotel and education developments, an elevated guest experience, and the adoption of new technologies to enhance the Park's entertainment offerings.

二零一七至一八財政年度對海洋公園相當重要，隨著令人振奮的新酒店項目及教育服務發展漸見成果，遊人體驗提升，以及積極運用嶄新科技加強公園的娛樂服務，海洋公園亦踏入成為國際級度假區之重要里程。

A Park for Hong Kong's Future 公園致力為香港未來作出貢獻



Over the years Ocean Park has grown to become one of the most iconic destinations in Hong Kong, both for locals and visitors alike, and we take an active part in promoting the city as a world-class premier tourism destination.

The opening of the MTR South Island Line in December 2016 has acted as a catalyst for the establishment of the Park as a new night-time retail, dining and entertainment hub on the south of Hong Kong Island.

To help us achieve this, the Park plans to use part of the HK\$310 million funding announced in the Government's 2018/19 Budget to design an all-new evening light show featuring 3D projection mapping, thematic lighting, pyrotechnic effects, laser effects, performances and parades around the beautiful Aqua City Lagoon. The objective is to create a new spectacular performance that is essential to see in order to fully enjoy Hong Kong.

At the same time, part of the funding will be used to enhance the Park's existing education programmes, as well as go towards new conservation education and education tourism initiatives aiming to foster a positive relationship between humans and nature, and nurture young people to become the educated thought leaders of tomorrow in environmental protection and sustainability.

Implementation of these initiatives will range from in-Park education programmes, community outreach, to local and outbound ecotourism programmes that bridge ex-situ and in-situ conservation. With these we hope to enhance understanding of the interconnectivity of ecosystems and inspire guests to do what they can in daily life to conserve natural resources on local, regional and global levels for future generations.

過去數十年，海洋公園發展成為香港最具標誌性的旅遊景點之一，吸引了不少本地及海外遊人；我們很榮幸一直在推動香港作為世界級首選旅遊目的地上擔當重要角色。

港鐵南港島綫自二零一六年十二月啟用後，促成公園成為港島南區全新夜間零售、餐飲及娛樂樞紐的發展。

為了達成這個目標，公園計劃運用部分政府在二零一八至一九年度財政預算案公布之港幣三億一千萬元撥款，在夢幻水都設計全新黃昏燈光匯演節目，糅合先進的立體投射技術、主題燈光效果、扣人心弦的煙火和激光效果，以及表演和巡遊，締造使所有遊人駐足觀看的壯觀匯演，讓他們更能盡情享受在香港的旅遊時光。

與此同時，有關撥款亦會用於強化公園現時的教育項目，以及全新的保育教育和教育旅遊項目，從而培養人類與大自然之間的共融關係，以及培育年青一代成為在保護環境及可持續發展方面的意見領袖。

當中計劃涵蓋園內進行的教育項目、走入社區的保育推廣項目，以及在本地及海外籌辦多個生態旅遊項目，從而加強遷地及原地保育兩者之連繫。我們希望透過這些項目，令公眾可以深入明白不同生態系統之間的相互關聯，並啟發他們在日常生活竭盡所能，為下一代保育本地、不同區域以至全球的自然資源。

A New Hub for STEAM Learning

As education engagements underpin the Park's vision to connect people with nature, funding will be allocated to the establishment of an advanced education hub at Ocean Park. The plan is to create a technology-driven, highly immersive and interactive learning centre to promote the conservation of natural habitats, ecosystems and biodiversity through Science, Technology, Engineering, the Arts and Mathematics (STEAM) learning. Designed especially for families with kids aged three to nine, this facility is scheduled to launch in 2020/21.

Meanwhile, to support popular science education in schools and facilitate STEAM learning outside the classroom, we are glad to launch the Connecting Students with Nature through STEAM programme for local schools to make use of the unique resources and facilities at Ocean Park to carry out ecological and STEAM related activities for students.

專為 STEAM 學習而設的全新教育中心

由於教育項目是公園連繫人類及大自然理念的基石，因此我們把政府的部分撥款投放於在公園建立先進的教育中心。我們計劃建設一個由科技驅動、令遊人高度投入及充滿互動元素的教育中心，並透過科學、科技、工程、藝術及數學(STEAM)學習方式，推廣保育大自然棲息地、生態系統及生物多樣性。設施特別為擁有三至九歲兒童的家庭而設，預計將在二零二零至二一年度啟用。

另外，我們為支持在校的普及科學教育及在課室外推動STEAM學習方式，特為本地學校推出「連繫學生與大自然－STEAM學習計劃」，以充分運用海洋公園獨特的資源及設施，為學生推行各種有關生態及STEAM的活動。



To link STEAM concepts to the real world, the Park is hosting career workshops for secondary school students that cover the STEAM elements behind potential careers available to them and empower them to amplify this knowledge through the STEAM Career Peer Coaching Ambassadors scheme.

In the next fiscal year, we will continue to look at ways to enhance the brand awareness of Ocean Park as a STEAM education enabler for students of all ages, and actively raise the profile of Whiskers & Friends who have a central role to play in conservation storytelling inside and outside the Park, community outreach, as well as the Park's custom publications for kindergarten students.

公園亦為中學生舉辦揭示職業背後STEAM元素的職業工作坊，從而把STEAM概念串連到現實世界，並透過舉辦「STEAM職業同輩互導大使計劃」，讓他們與朋輩分享所見所聞。

下一財政年度，我們將會繼續強化海洋公園作為適合不同年齡學生的STEAM教育推動者的知名度，並積極推廣「威威與好友」。「威威與好友」將會在保育教育中擔當重要角色，包括在海洋公園園內及園外講述保育故事、到社區與公眾互動，以及在公園為幼稚園學生度身定造的刊物亮相。

Education Tourism with a Conservation Focus

To promote the development of education tourism in Hong Kong, the Park will make use of funding from the Government to introduce study tours around themes such as rainforest biodiversity, marine biodiversity and energy, as well as summer and winter camps for overseas students, inbound holiday camps, and credit-bearing programmes in collaboration with local and overseas universities.

In addition, as the Park grows into a world-class edutainment resort which incorporates the new hotels being developed on site, new family and kids programmes and corporate training programmes with a conservation twist will be devised to target leisure and business visitors from source markets such as mainland China, Taiwan, South Korea, India, the Philippines and other Southeast Asian countries.

Champion of Green Tourism

Wildlife and plants have developed their distinctive properties to adapt to different natural habitats. Observing them in the wild is a valuable way to gain understanding of the interaction between a species and an ecosystem. As a driving force behind ex-situ conservation and conservation education in Hong Kong, Ocean Park is seeking to utilise its expertise and close relationships with in-situ conservation partners to bring nature appreciation programmes to locals and tourists.



The new programmes, targeted to go to market in the next fiscal year, will take in Hong Kong's biodiversity hotspots, such as geoparks, country parks, wetlands, sites of special scientific interest and conservation areas, as well as the Wolong National Nature Reserve in Sichuan, homeland of the giant panda.

以保育為焦點的教育旅遊

為了推廣香港教育旅遊的發展，公園將會運用政府的撥款推出圍繞熱帶雨林生物多樣性、海洋生物多樣性及能源為主題的遊學團；專為海外學生而設的夏令營、冬令營及度假營，以及與本地及海外大學合作的學分課程。

此外，隨著公園蛻變為世界級寓教於樂的度假區，配合新落成的酒店，專為家庭及幼童開設之新課程及企業培訓活動，均會融入保育題材，瞄準吸引來自中國內地、台灣、南韓、印度、菲律賓及其他東南亞國家等客源市場的消閒及商務旅客。

全力推動綠色旅遊

野生動物及植物為適應不同自然生境發展出各種與別不同的特性，故此在野外觀察，正是最理想方法去了解不同物種與生態系統之間的互動。作為香港遷地保育及保育教育的主要驅動者，海洋公園正充分運用本身的專業知識，以及與其他原地保育合作夥伴的緊密關係，為本地及海外遊人帶來各種欣賞大自然的旅遊項目。

公園預計在下一財政年度推出這些全新項目，行程將遍及本港地質公園、郊野公園、濕地、具特殊科學價值地點及保育區等生物多樣性熱點，以及大熊貓家鄉－四川臥龍國家自然保護區。

Transforming into a Locally-inspired International Resort Destination

As we go through our transformation into an international resort destination we continue to strengthen what we offer to our guests. A core strategy was to shift Ocean Park from one that was about daytime and theme parks, to one that was about night-time, food and music, by adding a locally-inspired weekend and holiday festival to the Hong Kong events calendar.

Drink'N Music Fest 2018 presented by Prudential was an example. It saw ten nights of award-winning craft beers, event-exclusive drinks, gourmet food and performances by the city's young music talent take place against the backdrop of the Hong Kong people's theme park over four consecutive weekends from 10 March to 2 April 2018. This gave millennials unmissable, live content that redefined what they could expect from the Park.



To add Ocean Park to the gourmet map of Hong Kong, we widened our food and beverage portfolio with fine-dining options and partnered with celebrity chef Chan Kwok-keung to present time-limited tasting menus that integrated concepts and techniques of four iconic regional cuisines across China at Neptune's Restaurant, Hong Kong's only restaurant in an aquarium setting. Chef Chan will be creating more exciting seasonal menus for the Park in the future to perfect the dining experience at Ocean Park.

In line with efforts to turn Ocean Park into a night-time retail, dining and entertainment hub, the opening hours of Neptune's Restaurant have been extended over the past fiscal year. The restaurant itself will also be getting an exciting new look, with renovations soon commencing to transform it into a contemporary Chinese restaurant.

To take things up a level, we have some other surprises in the pipeline which will include the addition of a Thai restaurant at The Waterfront.

建立別具本土特色的國際級度假勝地

隨著公園向國際級度假勝地目標邁進，我們努力不懈強化為遊人帶來的各種體驗。當中的核心策略是透過把海洋公園由一個日間主題公園，擴展為一個別具本土特色的晚間餐飲及音樂娛樂中心，令公園在香港活動日誌中成為週末及節日好去處。

英國保誠保險呈獻的歌酒節2018在二零一八年三月十日至四月二日期間連續四個週末的十個晚上，以香港人的主題公園為背景，呈獻多款屢獲殊榮的手工啤酒、期間限定的特色飲品和美饌，以及城中年輕樂隊和歌手的狂熱音樂表演，為千禧世代帶來不可錯過的難忘節目，亦重塑了公園在他們心目中的形象。

我們亦不斷擴展餐飲服務，加入精緻餐飲選擇，藉以把海洋公園加放在香港美食地圖之上。公園與城中星級名廚陳國強師傅合作，在香港唯一設於水族館內的餐廳－海龍王餐廳推出糅合中菜四大派系概念及技巧之期間限定嚐味菜單。陳師傅將會為公園創造更多別具特色的節日美饌，使海洋公園的餐飲體驗更臻完美。

為了推動海洋公園成為夜間零售、餐飲及娛樂中心，海龍王餐廳亦在過去年度延長營業時間。此外，海龍王餐廳亦即將翻新，以新派中菜餐廳的全新面貌登場。

為了把餐飲體驗提升至更高層次，我們會為遊人準備更多驚喜，當中包括即將在海濱樂園開設的泰式餐廳。

Elevating the Guest Experience

We don't simply accept the status quo and are consistently looking to inject new creative elements into our attractions. We have been embracing new technology to offer innovative experiences and deepen consumer engagement. During Christmas Sensation 2017, we partnered with Samsung Electronics H.K. Co. Ltd. to launch the first-ever Virtual Reality (VR) rollercoaster in Hong Kong, and since its introduction, Mine Train presented by Samsung Gear VR has quickly become the talk of the town. After putting on special VR headsets, guests begin their ultra-realistic journey in the Amazon rainforest and come face-to-face with amazing animals living in the rich biodiversity of the Amazon rainforest, while experiencing the sensation of travelling at the ride's maximum speed of 71 kilometres per hour and strong gravitation forces as the train rockets up and down the tracks.

We plan to bring more technology-enabled experiences to the Park in the future, including at our new education hub which will incorporate the latest technologies like VR, Augmented Reality and Artificial Intelligence to help refine children's learning experiences.



Hong Kong's First Urban Resort Hotel

The realisation of Ocean Park as a resort destination is as important to the Park as it is to Hong Kong tourism. We are now bringing Hong Kong's first-ever urban resort entertainment experience to visitors from around the world after the soft opening of Hong Kong Ocean Park Marriott Hotel on 29 October 2018. Along with the unveiling of The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong and Ocean Park Water World over the next few years, a strategic development phase in the history of Hong Kong's favourite home-grown theme park will be coming to fruition.

The new 471-room Hong Kong Ocean Park Marriott Hotel offers leisure and business guests a green urban retreat from the city centre whilst being just a few minutes away from the bustling excitement of the heart of the city. Boasting nature-themed decor, a 16-metre high cylindrical aquarium in the main lobby that spans across three floors of the hotel, inviting lagoons, and a spacious pillar-free hotel ballroom, the new hotel has much to offer.

不斷提升遊人體驗

我們熱切追求進步，從不放慢步伐，任何時候都希望把各種創意元素注入公園的景點之中。一直以來，我們致力採用各種嶄新科技，為遊人提供創新體驗，並加強他們的投入程度。在二零一七年聖誕全城HO HO HO期間，我們與三星電子香港有限公司合作，推出全港首個虛擬實境過山車，Samsung Gear VR呈獻：越礦飛車自推出以來迅速成為城中熱話。遊人戴上虛擬實境頭盔裝置後，即展開猶如在亞馬遜熱帶雨林的逼真驚險旅程，一睹生活在富生物多樣性的亞馬遜雨林中的各種稀奇動物，同時體驗時速高達七十一公里的過山車在軌道上起伏急轉帶來的高速快感及強大離心力。

我們計劃將來為遊人在園內帶來更多高科技體驗，包括配備如虛擬實境、擴增實境及人工智能等先進科技的全新教育中心，為孩童帶來嶄新學習體驗。

香港首間位處市區的度假酒店

海洋公園實現成為度假勝地這個目標，對公園及香港旅遊業同樣攸關重要。香港海洋公園萬豪酒店在二零一八年十月二十九日開始試業後，我們為來自全球各地的遊客帶來香港首個位處市區的度假娛樂體驗。加上即將在未來數年完工的香港富麗敦海洋公園酒店及海洋公園水上樂園，標誌著備受歡迎的香港本土主題公園，即將寫下其發展歷史中最具策略性的一章。

設有四百七十一間客房的香港海洋公園萬豪酒店僅距離熙來攘往市中心數分鐘車程，為消閒及商務旅客提供近在咫尺、猶如城市綠洲的度假區。新酒店擁有以大自然為主題的佈置、設於大堂垂直跨越三層樓的十六米圓柱型水族館、礁湖主題戶外游泳池，以及寬敞的無柱式酒店宴會廳，定必為不同賓客創造難忘回憶。



From planning their stay, savouring brilliant hospitality at the hotel to enjoying delightful entertainment and animal encounters at Ocean Park, guests can expect a seamless journey filled with the thrill of discovery.

Ahead of the soft opening of the hotel there was a synergy created between all teams involved, both on the Ocean Park and Marriott sides. To ensure service excellence meanwhile, we have been working together at the operational level and also coordinated our sales and marketing efforts to maximise impact.

Congratulations must go to Lai Sun Group and Marriott International for the expedient delivery and soft opening of Hong Kong Ocean Park Marriott Hotel. Amongst many positives, the new in-hotel restaurants, alongside developments at the Park's existing food and beverage offerings, will certainly help further diversify the dining options available to Park guests.

With everything at the hotel ready to go, I believe that we are now set to usher in an exciting new era at the Park and I look forward to welcoming guests to Ocean Park, the international resort destination which offers world-class edutainment, creative offerings and a leading guest experience that draws in repeat visits from locals and international tourists alike.

The Future of Resort Entertainment in Hong Kong

At Ocean Park, we always adopt a forward-looking approach in planning and identifying ways to increase customer value on an ongoing basis. We are already at the next stage of our planning process, with a view to taking the guest journey, resort engagement, in-resort experience and after-visit experience to new levels. By reviewing our strategic positioning for long-term development, we aim to sharpen our competitive edge, attract more guests and present a wide-ranging resort entertainment experience to our guests in the future.

As an iconic destination in Hong Kong, Ocean Park seeks to synergise with the Government's Development Blueprint for Hong Kong's Tourism Industry and would like to thank the Government for its support of the Park's future development. We will continue to deliver our commitment to the local community, the tourism industry and the economy.

由計劃旅程、享受酒店真摯親切的服務，到暢玩公園的娛樂設施及近距離接觸動物，公園每一刻也為遊人帶來無比驚喜。

酒店試業前，海洋公園及萬豪酒店雙方已在各方面合作無間。為了確保卓越服務，我們雙方從日常營運到銷售及市場推廣方面均緊密合作，以加強當中效益。

香港海洋公園萬豪酒店竣工及試業投入服務，我衷心恭賀麗新集團及萬豪國際。新酒店的特色餐廳，加上公園現時的各款美食選擇，將為所有遊人帶來更多元化的飲食體驗。

隨著酒店正式開幕如箭在弦，我相信我們正帶領公園的發展步入全新紀元。我期待迎接來自本地及全世界的遊人到訪海洋公園，享受世界級寓教於樂、服務創新和提供頂級遊人體驗的國際級度假勝地，並吸引各地遊人再三重遊。

香港的未來度假體驗

海洋公園一向作出前瞻性的規劃，不斷尋求為遊人體驗增值的方法。我們經已開展下一階段部署，務求把遊人旅程體驗、度假投入感、度假區內體驗和訪後體驗提升至更高層次。海洋公園正在檢視未來發展的策略定位，以進一步強化競爭優勢及吸引力，將來帶動更多旅客到訪並為他們帶來更全面的度假娛樂體驗。

作為香港其中一個最具標誌性的景點，海洋公園將全力配合政府的《香港旅遊業發展藍圖》，並衷心感謝香港特區政府對公園未來發展的支持。公園將繼續全力以赴為本地社群、香港旅遊業，以至香港經濟作出貢獻。

From a recreation park to an edntainment resort destination, Ocean Park remains committed to bringing recreational, educational, environmental and economic benefits to the Hong Kong community.

從一個消閒公園發展成富教於樂的度假區，海洋公園一直致力為香港社區帶來康樂、教育、環境和經濟效益。



Chief Executive's Statement 行政總裁報告

In the 2017/18 fiscal year, we laid the groundwork for Ocean Park's future in resort entertainment. We refined our offerings in anticipation of future market needs and embraced technology to create differentiated and memorable experiences. As the Park evolves into a world-class resort destination, we sharpened our strategic focus on target audience segments that will drive spending on entertainment and travel in future. The past fiscal year also saw us continue to play to our strengths in conservation and education. To deliver on our strategic priorities, we fortified our commitment to talent development on all levels.

在二零一七至一八財政年度，海洋公園為未來的度假區娛樂體驗奠定鞏固基礎，並強化服務以迎合未來市場需要，以及透過科技締造不同凡響的難忘體驗。隨著公園演變為國際級度假勝地，我們亦加強策略以瞄準在未來日子主力帶動娛樂及旅遊消費的目標群眾。在過去財政年度，我們亦致力展示在保育及教育的實力。同時，為了實現不同的重點策略，公園亦在所有層面強化人才發展。

Stable Attendance 入場人次穩定



In the 2017/18 fiscal year, Ocean Park welcomed 5.8 million guests from around the world to achieve revenue of HK\$1,686.2 million. That includes HK\$1,185.8 million in admission revenue, a 4.48% year-on-year increase and a 3.22% rise in in-Park revenue that reached HK\$500.4 million. The fiscal year finished with EBITDA of HK\$336.8 million and a deficit of HK\$236.5 million, on cash flow of HK\$335.2 million from operating activities.

Operating costs increased due in part to the Park's continued investment in areas such as talent development and engagement, where spending was up HK\$45.2 million over the previous year; shows and exhibitions, which saw costs rise HK\$7.6 million over 2016/17; and repairs and maintenance, up HK\$6.3 million. Other major cost centres for the Park included entertainment, hospitality, education and conservation.

Local attendance numbers over the summer of 2017 were negatively affected by adverse weather conditions as typhoons closed the Park for three days.

Total overseas tourist numbers remained relatively stable, with the number of free independent travellers (FIT) up year-on-year by approximately 11% as a result of the Park's vigorous promotion efforts in mainland China and other key markets in Asia. This increase, however, was offset by a decline in tour group attendance in the second half of the fiscal year.

公園在二零一七至一八財政年度款待了來自世界各地超過五百八十萬名遊人，錄得整體收入港幣十六億八千六百二十萬元，當中包括港幣十一億八千五百八十萬元的門票收入，按年上升百分之四點四八；以及港幣五億零四十萬元的園內消費，按年上升百分之三點二二。本年度的除息、稅、折舊及攤銷前盈利（EBITDA）為港幣三億三千六百八十萬元，虧損為港幣二億三千六百五十萬元，而營運活動帶來的流動現金則為港幣三億三千五百二十萬元。

公園持續在多方面作出投資，使營運成本因而有所上升。當中包括人才培訓及不同提升員工投入度的項目之相關開支較上年度上升港幣四千五百二十萬元；在表演及展覽開支方面則較上年度上升港幣七百六十萬元；在設施維修及保養方面的開支增加了港幣六百三十萬元。公園其他主要開支亦涵蓋了娛樂、遊人款待、教育項目及保育。

二零一七年多個颱風襲港帶來惡劣天氣，公園因而需要關閉三天，使公園夏季的本地遊人數字受到負面影響。

海外旅客整體數字維持平穩，公園加強在中國內地及多個重點亞洲市場的推廣，促使自由行旅客數量增加約百分之十一；但由於旅行團客量在下半財政年度下調，抵銷有關升幅。

Appealing to New Audience Segments

We continued to devise creative night events and draw a growing number of young adults to the Park. This saw us launch a special alfresco dining experience, Chill Out, in April 2018. Chill Out ran on Friday and Saturday nights after 6:30pm and paired exceptional food and beverage options with fabulous music alongside the beautiful Aqua City Lagoon.

During Christmas Sensation, we partnered with Pinkoi.com, Asia's leading online marketplace for designers, to present the Ocean Park x Pinkoi Festive Marketplace, creating a night-time market for guests during the festive season.

Leveraging our unique location and facilities, we upgraded our banquet, wedding, birthday and graduate offerings. The Park's iconic venues and attractions for wedding backdrops have been well received by couples who wish for something different. We also hope to position the Park as one of Hong Kong's major birthday party venues and now offer several enticing birthday packages. Providing edutaining experiences that highlight conservation issues through education is the Park's core competence and allows us to offer attractive graduation packages for kindergartens and primary schools that include exclusive education tours.

吸引更廣泛目標群眾

我們繼續以各種創意夜間活動吸引更多年青成人到公園娛樂，二零一八年四月推出別具特色戶外餐飲體驗 Chill Out，讓遊人逢星期五及星期六於晚上六時三十分後免費進入園區，在景致迷人的夢幻水都湖畔，一邊享受各種精緻特色美食和佳釀，一邊欣賞音樂。

在聖誕全城 HO HO HO 期間，我們則與亞洲領先的設計商品購物網站 Pinkoi.com 合作，呈獻海洋公園 x Pinkoi 聖誕市集，讓遊人在普天同慶的節日感受夜間市集購物體驗。

我們亦充分利用公園與別不同的地理位置及設施，強化宴會、婚禮，以及生日和畢業派對的服務。公園獨有的特色場地及主題景點，正好為喜愛新意的新人提供別致的婚禮地點。與此同時，我們亦銳意成為香港生日派對場地之選，推出多款派對套餐吸引各類型消費者。讓遊人透過寓教於樂的體驗明白各種保育議題一向是公園的發展使命，因此我們為幼稚園及小學而設的畢業典禮組合，亦充分展現這個理念，特別加入遊覽學習體驗，使整個畢業典禮變得不一樣。



Leading the Way in Education and Conservation

At Ocean Park, we believe starting young is the best way to benefit from education and conservation programmes. The Park's colourful mascots Whiskers & Friends have enjoyed a revamp with new looks and a new background story in which they are on a mission of discovery, to find new ways to fight pollution to protect the environment shared by humans and animals. Whiskers Theatre has also been transformed into a train station where kids can now embark on an all-new eco-adventure with the crew of Whiskers Express and the Miraculous Journey. In addition, a Whiskers & Friends Kindergarten Education Kit and a new range of Whiskers & Friends merchandise have been launched.

為教育及保育導航

海洋公園深信教育及保育意識都是從小培養。外形奪目的海洋公園吉祥物「威威與好友」以全新造型登場，與遊人分享他們新的歷險故事。「威威與好友」一起探索世界展開新任務，尋找新方法對抗污染禍害，以保護人類和動物共同擁有的珍貴環境。而「威威劇場」亦化身成為火車站，讓小朋友可透過欣賞全新「威威列車奇遇」歌舞劇，踏上全新環保歷險之旅。另外，我們亦推出了《威威與好友》幼稚園保育教材及一系列「威威與好友」精品。



Beyond promoting conservation education, we fulfil our conservation mission through daily action, best practices and world-class animal care. Our team was delighted to pass the Association of Zoos and Aquariums' (AZA) stringent requirements to be reaccredited and also to become the first AZA member outside of North America to be accredited for four consecutive five-year terms.

Ocean Park's husbandry, breeding and research efforts span from terrestrial to aquatic animals. We never settle for less when it comes to

公園除了不遺餘力推動保育教育，亦致力透過各種日常行動、典範傳承及世界級動物護理履行保育使命。我們的團隊很高興海洋公園成功通過動物園及水族館協會 (Association of Zoos & Aquariums) 嚴謹的認證要求，成為北美以外唯一一個連續四次獲頒五年認證的會員。

不論是陸生或水生動物，海洋公園在動物護理、繁殖及研究方面均享負盛名。我們一直

providing the best care for our animal ambassadors – including An An, the world's oldest living male giant panda under human care, who underwent eye surgery in June 2018 to treat glaucoma.

Unwavering Local Focus

Ocean Park provides tangible health and well-being benefits to Hong Kong people by connecting them with nature and offering a great venue for physical activity and social interaction. To enable those in need to enjoy the Park's incredible attractions and facilities, we invited 458,000 people from the local community to experience Ocean Park through 18 social care programmes in 2017/18. That translated into a benefit value equivalent of over HK\$186 million.

In the 2017/18 fiscal year, the Park also refreshed its marketing focus on the Hong Kong market with benefits tailored for the city's residents. In August 2017, we staged a Buy-Two-Get-One-Free promotion to celebrate the giant pandas' birthday month, and in June 2018 we celebrated our two-toed sloth and red pandas' birthdays with a birthday week promotion for local residents born in the same month. Additionally, we extended our appreciation to senior citizens by offering them an array of in-Park discounts from July to December 2017.

Being a World-class Theme Park

To celebrate the International Association of Amusement Parks and Attractions' centennial anniversary, Ocean Park was honoured to host its opening night reception in June 2018, which showed the high esteem the

堅持為園內動物大使提供最優質護理，從不妥協。二零一八年六月，我們就為全球最年長的雄性圈養大熊貓安安，成功完成治療青光眼之眼部手術。

對本地市場專注不移

海洋公園為香港人提供健康和有益身心的遊樂體驗，將人與大自然聯繫，是運動和社交活動的理想地點。為了讓有需要人士能夠享受到公園優良的景點和設施，我們在二零一七至一八年度透過十八個關愛社群項目，邀請了來自本地社區的四十五萬八千名人士到公園遊覽，受惠等值超過港幣一億八千六百萬元。

在二零一七至一八財政年度，本地市場繼續是公園的推廣重點，我們特意加強香港居民的專享優惠。二零一七年八月，公園在慶祝大熊貓生日月份推出了「買二送一」優惠，以及在二零一八年六月慶祝二趾樹懶及小熊猫生日時，特別為在六月出生的香港居民提供生日周優惠。此外，為了感激長者多年來對香港的付出及貢獻，公園在二零一七年七月至十二月期間推出了多款專為他們而設的園內消費優惠。

矢志成為世界級主題公園

海洋公園備受環球業界推崇，在二零一八年六月為國際遊樂園及景點協會的年度會議



Park is held in by our peers. The reception saw over 700 industry leaders and professionals from different countries attending, which helped showcase the Park to a global audience of industry experts. Building on this, Ocean Park representatives were also invited to attend and share their knowledge and experience at the Asian Attractions Expo 2018 which took place in June 2018 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

Ocean Park also won awards in 2017/18 for its best-in-class show concepts, including a Spark Award for Media Excellence 2017 for the Best Custom Event (Gold) and the Best PR Event (Gold) in Marketing Magazine's PR Awards Hong Kong 2018.

主持開幕晚上酒會，慶祝IAAPA成立一百周年。能夠在此盛會與超過七百名來自世界各地的業界翹楚及專業人士聚首一堂，同時把公園的成就向全球業界專家展示，我們深感榮幸。在二零一八年六月，公園的員工更獲邀參與假香港會議展覽中心舉行的二零一八年亞洲景點博覽會，跟與會者分享知識及經驗。

另一方面，海洋公園的頂級活動概念在二零一七至一八年度亦備受肯定，我們分別在《Marketing Magazine》舉辦的二零一七年卓越媒體宣傳大獎上勇奪最佳特製活動金獎，以及在同一主辦單位舉辦的二零一八年香港公共關係大獎中，榮獲最佳公共關係活動金獎。



This success is also replicated in the increased guest satisfaction seen in our in-Park survey which showed that Ocean Park's rating for "Overall Satisfaction" increased by half a percentage point on the previous fiscal year to 93%, while for our SmartFun members it increased by 7.8 percentage points to 94%.

此佳績亦同時反映於園內調查所錄得持續上升之遊人滿意度，遊人對公園的「整體滿意」評分較上一年度上升半個百分點，升至百分之九十三；智紛會員的滿意度更上升了七點八個百分點，高達百分之九十四。

An Employer of Choice

Managing a world-class theme park goes hand-in-hand with having a world-class team and the Park provides valuable learning and development opportunities to attract and retain the best employees. In developing our employees, we provide comprehensive job orientation, on-the-job training, special project work, job rotation and other learning opportunities to enhance their capabilities. To do this, our staff received over 41,000 training hours in the past fiscal year. To engage potential recruits meanwhile, we also make use of the Ocean Park Career Facebook page.

Since 2015, the Park has had an Employee Value Proposition – an employer branding campaign to create positive impact across our organisation, ultimately helping us become, and remain, an Employer of Choice in the market. The Park takes pride in this and actively offers a wide range of development programmes to cater for the needs of employees at different career stages. Our high potential programmes, Management Trainee programme, Graduate Trainee programme, and other leadership development programmes help achieve this goal.

We also actively encourage our staff to involve themselves in activities outside the Park. In recent years, this included working with the mentally handicapped at the Fu Hong Society Ngai Shun Home, disadvantaged children at Ronald McDonald House and working at the Park's Staff Farming Garden, which promotes the concept of green living to employees. In recognition of our achievements, the ERB Manpower Developer Award Scheme organised by the Employee Retraining Board has accredited Ocean Park for another two years as a "Manpower Developer".

卓越僱主

管理世界級主題公園需要世界級的團隊作為後盾，因此海洋公園一直提供極具價值的培訓及晉升機會，以吸引及留住優秀人才。我們提供全面的入職培訓、在職培訓、特別項目工作、崗位輪換安排，以及其他學習機會，藉以強化員工的技能，協助他們在公園發展事業。我們的團隊在過去財政年度合共完成超過四萬一千小時的培訓時數。此外，我們亦充分運用海洋公園招聘Facebook專頁，與有潛力的招聘對象進行互動。

自二零一五年，公園已確立員工價值主張（Employee Value Proposition），期望透過這個僱主品牌活動，在機構內締造多重正面影響，使公園成為城中理想僱主。公園以此為傲，並主動提供廣泛的發展項目，以迎合在職場生涯不同階段員工的需要。我們的高潛能計劃、管理人員實習計劃、畢業生實習計劃，以及其他領導才能發展計劃亦有助我們達至這個目標。

公園亦主動鼓勵員工投身園外各種活動。近年活動包括幫助扶康會毅信之家的弱智人士和麥當勞叔叔之家的弱勢社群兒童；以及在公園的員工農場花園工作，向其他員工推廣綠色生活。公園再次獲僱員再培訓局的ERB人才企業嘉許計劃認可為未來兩年的「人才企業」，以表揚我們在人才培訓及發展工作的各種成就。





The Park is always looking to groom future talent and collaborates with external organisations to do this. We run a Graduate Trainee programme which aims to engage fresh graduates from hospitality disciplines who want to develop a career in the attractions industry. The Park has also launched a Youth Employment and Training programme for its Retail Operations and Landscaping teams in conjunction with the Labour Department and the Hong Kong Federation of Trade Unions. Additionally, we collaborated with the International Culinary Institute of the Vocational Training Council to launch a Higher Diploma in International Theme Park and Event Management Programme in September 2017.

Driving Growth

Moving forward we will continue to focus on areas of growth to boost revenue and visitor numbers. These include further targeting FIT travellers, especially Chinese FITs. Research noted that the majority of Chinese FITs are millennials who are emerging as a key driver of global travel growth. We are planning additional marketing activities to further build our brand and emotional connection with this guest segment and will be stepping up our social media output as well.

公園亦致力與其他機構緊密合作，共同培育未來人才。我們的畢業生實習計劃旨在吸納修讀旅遊款待學科並希望於旅遊景點行業發展事業的畢業生。公園的零售業務及園林部亦與勞工處及香港工會聯合會合作，推出青年就業及培訓計劃。此外，我們亦與職業訓練局旗下的國際廚藝學院合作，在二零一七年九月推出國際主題樂園及項目管理高級文憑課程。

積極推動業務增長

展望未來，我們會繼續專注推動收入及入場人次增長，當中包括吸納更多自由行旅客，尤其是來自國內的自由行旅客。研究指出，國內自由行旅客主要是千禧世代，他們亦是推動全球旅遊業發展之重要動力。我們將向這個旅客群推出更多品牌推廣活動，強化與他們的情感連繫，並充分運用社交媒體提升效應。



With the opening of the new Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link and the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge, we have introduced attractive travel packages that combine transportation and admission tickets to make visits to the Park more convenient than ever for guests from the Greater Bay Area and from further afield via the express rail.

The Park has also set up a Shenzhen representative office and further stepped up promotion efforts in the Greater Bay Area to take advantage of these developments. We have launched a series of large-scale advertising and promotion campaigns in Southern China, and advertised in various nationwide social media platforms, travel information platforms and online TV, as well as collaborated with popular Chinese key opinion leaders. These promotional efforts aim to uphold the Park's position as a not-to-be-missed tourist attraction in Hong Kong and reinforce its image as a hotspot for FIT visitors.

Finally, I would like to express my gratitude to all our staff, our guests, our Board members, our business and conservation partners, the many government departments, charitable collaborators and partners from the tourism industry. We are firmly committed to delivering the very best resort entertainment experience for our local and overseas guests and the best possible conditions for the animals under our care; all while doing our utmost to serve the Hong Kong community.



隨著廣深港高鐵及港珠澳大橋相繼正式啟用，公園亦公布多款極具吸引力、結合交通及入場門票的全新旅遊套票，使來自大灣區及乘坐高鐵的遊人可以享受前所未有的便捷。

同時，公園已在深圳增設代表處，並進一步加強在大灣區的推廣活動，從而把握重要基建所帶來的商機。我們亦在華南地區推出了一連串大型廣告及推廣活動，以及在多個覆蓋全國的社交媒體平台、旅遊資訊平台及網上電視台投放廣告，並與多個國內知名網絡紅人合作推廣公園的品牌及活動。這些推廣活動旨在讓公園成為遊客到訪香港時必定遊覽的景點，同時亦加強公園作為自由行旅客遊覽熱點的形象。

最後，我謹此衷心感謝所有員工、所有遊人、各位董事局成員、業務及保育合作夥伴、眾多政府部門、慈善合作團體和旅遊業界的合作夥伴。公園堅定致力為香港本地及海外遊人提供最佳的度假娛樂體驗，並為我們所照顧的動物提供最佳居住環境，以及為我們熱愛的香港作出貢獻。

Awards 獎項

Theme Park and Entertainment Awards 主題公園及娛樂獎項



The Spark Awards for Media Excellence 2017 卓越媒體宣傳大獎 2017

- Best Custom Event (Gold)
- Best Media Campaign – Experiential (Silver)
- Best Media Campaign – Out-of-Home (Silver)
- 最佳特製活動金獎
- 最佳媒體企劃(活動體驗)銀獎
- 最佳媒體企劃(戶外媒體)銀獎

Association of Zoos and Aquariums 動物園及水族館協會

- Accreditation for four consecutive five-year terms
- 連續第四次榮獲五年認可資格

TEA/AECOM Global Attractions Attendance Report 2017 (Annual Attendance Ranking) 2017年TEA/AECOM主題景點入場人次報告(入場人次紀錄)

- Greater China's No.4
- Asia-Pacific's No.10
- World's No.20
- 大中華地區第四位
- 亞太地區第十位
- 全球第二十位

2017 International Association of Amusement Parks and Attractions (IAAPA) – Brass Ring Awards 2017年國際遊樂園及景點協會 – 卓越大銅鈴獎

- Best Male Performer
- 最佳男演藝人員

Mob-Ex Awards 2018 流動通訊應用市場大獎 2018

- Best Use of Limited Budget (Bronze)
- 最佳小額預算運用銅獎

Weibo Ten Most Influential Hong Kong Corporations 2017 2017年微博影響力十大香港企業

Hong Kong White Collar's Most Favourite Brand Award 2017 (Attractions) 2017年度香港白領最喜愛品牌大獎(主題景點)

Sales and Marketing Awards 銷售及市場推廣獎項



Corporate Social Responsibility, Sustainability and Other Awards 企業社會責任、可持續發展及其他獎項



2017 International Association of Amusement Parks and Attractions (IAAPA) – Brass Ring Awards 2017年國際遊樂園及景點協會 – 卓越大銅鈴獎

- Best Innovation in a Training Programme – Annual Attendance More than 1 Million
- 最創新員工培訓計劃(超過一百萬年度入場人次)

HR Vendors of The Year 2017

2017年度最佳人力資源服務供應商大獎

- Best Team Building Training Provider (Gold)
- 最佳團隊建設培訓機構金獎

Hong Kong Flower Show 2018

香港花卉展覽 2018

- Design Excellence (Landscape Display) Grand Award
- 最佳設計(園林景點)大獎

HKACE Customer Service Excellence Award 2017 優質顧客服務大獎 2017

- Individual Award – Contact Centre Service (Bronze)
- Individual Award – Counter Service (Merit)
- Team Award – Contact Centre Service (Merit)
- 傑出個人獎 – 熱線中心服務銅獎
- 傑出個人獎 – 櫃員服務優異獎
- 優秀組別獎 – 熱線中心服務優異獎

Catering Industry Safety Award Scheme 2017/2018 飲食業安全獎勵計劃 2017/2018

- Catering Establishment Awards: Light Refreshment Eating Places and Canteens (Gold) – Clown Corner
- Safe Worker Award – One awardee
- 食肆組：小型食肆及食堂類別金獎 – 動感美食坊
- 安全工友獎 – 一名得獎者

Gourmet Young Master Chefs 2017 環球廚神·世界菁英賽 2017

- Professional Individual (Gold)
- Professional Individual (Silver)
- Professional Individual (Best Performance)
- 專業組個人賽金獎
- 專業組個人賽銀獎
- 專業組個人賽最佳鑊氣演繹大獎

Fostering Sustainable Consumption for Hong Kong Business and the Community Programme 推動香港商界及社區可持續消費計劃

- Sustainable Consumption Enterprise
- Sustainable Product Supplier
- 支持可持續消費行為企業
- 可持續產品供應商

Sustainability Report

可持續發展報告



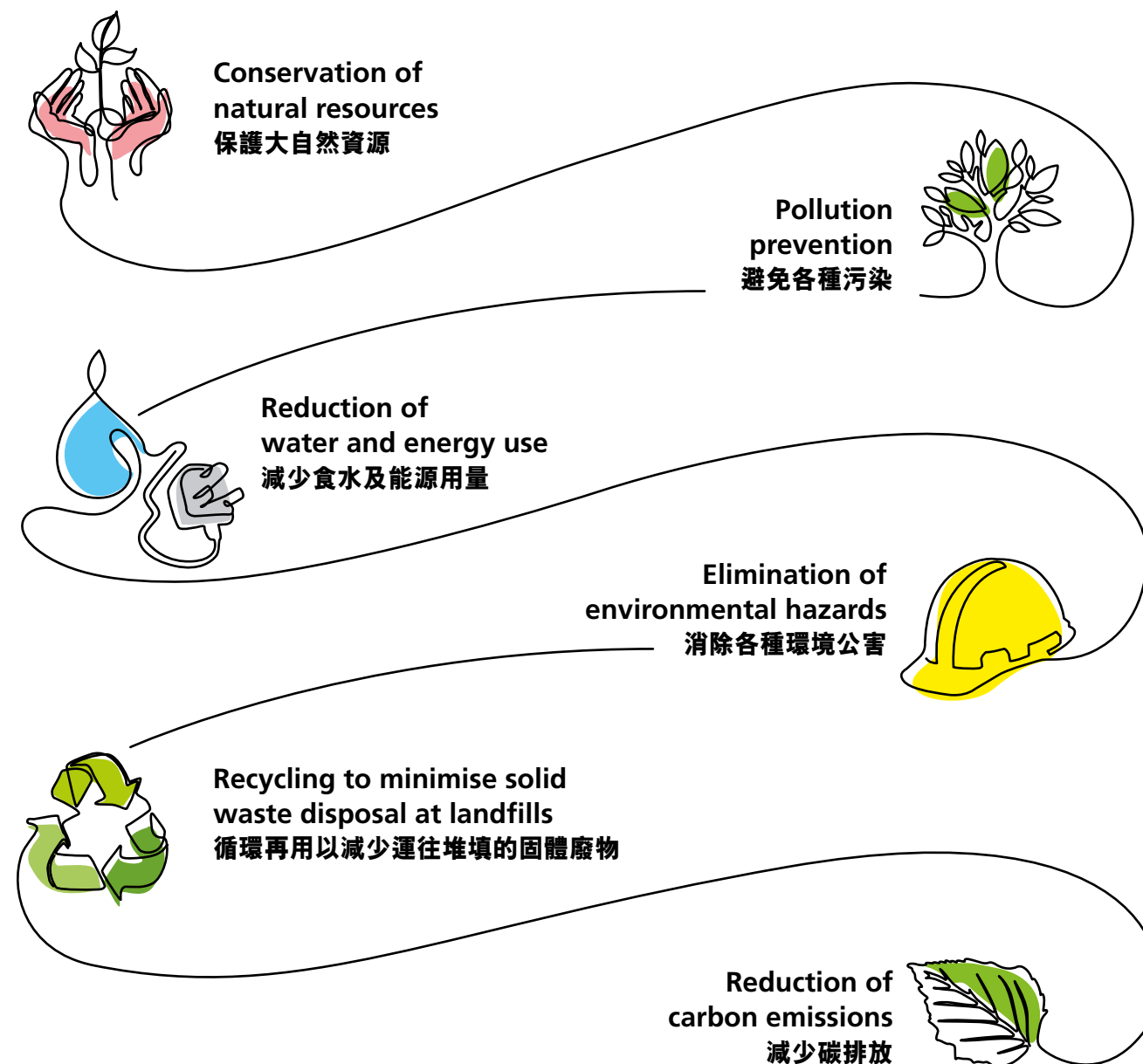
Toward a Better Future 邁向更美滿未來

We strive to achieve sustainable development for the environment, the community and Ocean Park.

我們致力為環境、社區及海洋公園締造可持續發展。

Sustainable Environment – Safeguarding Planet Earth and a world rich in biodiversity is a value firmly anchored in the Park's day-to-day operations. Our green guidelines call for:

可持續發展的環境 – 保護地球環境及維持全球生物多樣性一直是公園日常營運的核心價值，我們的環保指引致力達致及推廣以下各方面：



Sustainable Community – We give utmost priority to safety and risk management for guests, employees and animals under our care. As the Hong Kong people's park, we want to make a genuine difference with sustainability programmes that serve the needs of different segments of society, especially the underprivileged.

可持續發展的社區 – 我們時刻把遊人、員工及公園所照顧的動物之安全及風險管理放在首位。作為香港人的公園，我們希望透過顧及社會上不同階層，尤其是弱勢社群需要的可持續發展項目，為社會帶來真正的改變。

Sustainable Corporation – We believe strong governance is the foundation for the Park to achieve long-term success and to create memorable experiences for generations to come.

可持續發展的企業 – 我們深信良好的企業管治是公園達致長遠成功，並繼續為未來每一代人創造難忘回憶的重要基石。

Saving Energy and Reducing Carbon Emissions

We embrace the ethos of responsible global citizenship and environmental sustainability by addressing climate change in what we do on a day-to-day basis. Not only do we use the Park's unique resources and knowledge to promote conservation, we apply sustainability as a guiding principle in all undertakings and deploy rigorous planning, monitoring and reporting systems to protect our precious natural resources. Moreover, we ensure that partners in our supply chain share our values and demonstrate responsibility in protecting the environment.

節省能源及減少碳排放

海洋公園重視環球企業公民責任及環境可持續發展，日常營運的每個層面，均會考慮到對氣候變化的影響。公園不單運用本身獨特的資源及知識全力推廣保育，同時把可持續發展定為所有業務發展的指導原則，並部署嚴謹的規劃、監測及匯報系統，以保護珍貴的大自然資源。此外，我們確保公園供應鏈的合作夥伴亦抱有同樣的價值觀，以共同肩負保護環境的責任。

We are committed to continuously improving energy efficiency via reduction of electricity consumption, system upgrades, and introduction of environmentally sustainable technologies such as green transportation, renewable energy sources, and green architecture and design.

與此同時，我們致力透過不同措施持續提升能源效益，當中包括減低耗電量、系統升級，並引入各種保護環境的可持續發展技術，例如綠色運輸系統、可再生能源，以及綠色建築和設計。

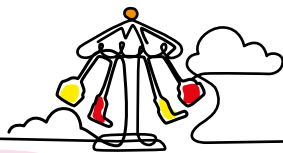
To minimise the environmental impact of the Park's operations, we developed a ten-year carbon reduction plan. Taking 2011/12 as the base year, the Park aims to reduce absolute carbon emissions by 10% and carbon intensity (with the number of guests as the normalising factor) by 25% before 2021/22.

為了減少公園營運對環境的影響，我們制定了一個十年減碳計劃。以二零一一至一二年度為基準年，我們矢志在二零二一至二二年度前減少百分之十絕對碳排放量及百分之二十五碳排放強度（以入場人次為常規因素）。

The Park's Polar Adventure, which was launched in late 2012, has its own carbon reduction target and schedule. That plan calls for a 5% reduction of absolute carbon emissions and a 15% cut in carbon intensity by 2023/24, using 2013/14 as the base year.

於二零一二年年底開幕的「冰極天地」則有獨立的減碳目標及計劃。該計劃以二零一三至一四年度為基準年，務求在二零二三至二四年度之前減少「冰極天地」百分之五的絕對碳排放量及百分之十五的碳排放強度。

Carbon Reduction Efforts
減碳成效概覽



Whole Park 公園整體		Variance against base year of 2011/12 較基準年 (二零一一至一二 年度) 相差	Carbon Intensity (Tonnes/ 1,000 Guests) 每一千名 遊人的碳排放 強度 (噸)	Variance against base year of 2011/12 較基準年 (二零一一至一二 年度) 相差
Whole Park excluding Polar Adventure 公園整體 (冰極天地除外)	Carbon Emissions (Tonnes) 碳排放 (噸)			
2016/17 二零一六至一七年度	52,060	-8.5%	9.1	+12%
2017/18 二零一七至一八年度	51,233	-10%	8.9	+10%

Polar Adventure 冰極天地		Variance against base year of 2013/14 較基準年 (二零一三至一四 年度) 相差	Carbon Intensity (Tonnes/ 1,000 Guests) 每一千名 遊人的碳排放 強度 (噸)	Variance against base year of 2013/14 較基準年 (二零一三至一四 年度) 相差
Polar Adventure 冰極天地	Carbon Emissions (Tonnes) 碳排放 (噸)			
2016/17 二零一六至一七年度	10,693	-10.6%	5.2	+49.9%
2017/18 二零一七至一八年度	11,144	-6.8%	4.9	+40.9%

As electricity consumption accounts for the majority of carbon emissions produced by Ocean Park, it is important to reduce it. For the whole Park excluding Polar Adventure, and for Polar Adventure separately, electricity consumption decreased by 12% and 6.6% respectively in 2017/18, compared to their base years. This decrease is due, in part, to continuously raising staff awareness of the need to save energy, improving the mechanical ventilation systems, adopting absorption chillers, the upgrade work on light fittings, and the optimisation of the Park's operation control. The closure of Ocean Theatre for almost four months also contributed to the reduction in electricity consumption. The carbon intensity figures for both reporting areas meanwhile increased due to a fall in guest numbers when compared to their respective base years.

Minimising the Environmental Impact of Waste

Beyond carbon care initiatives, the Park takes measurable steps to reduce waste. The principles of reduce, reuse, recycle and repurpose are ingrained as our daily practice across all functions.

由於耗電量佔海洋公園碳排放的大部分，因此減少用電非常重要。公園整體及「冰極天地」在二零一七至一八年度的耗電量較基準年分別下降了百分之十二及百分之六點六。有此成績主要因為公園持續提升員工節能意識、改善機械式通風系統、採用了吸收式製冷系統、升級現有燈光設備，以及優化公園營運控制。「海洋劇場」關閉了接近四個月同時有助達至此節能成績。由於本年度遊人人數較基準年為低，公園整體及「冰極天地」的碳排放強度亦因而增加。

減低廢物對環境的影響

除了減碳方案，公園致力採用各種可量化方式減少廢物。四大廢物處理原則，包括物盡其用、廢物利用、循環再用及改變用途，已深深植根於我們日常營運當中。

Our waste management strategy has proven effective and delivered measurable results. The Park's efforts in waste avoidance and reduction, collection and recycling of recyclable materials and purchase of recycled products have won recognition with Ocean Park receiving the Wastewi\$e Excellence Certificate for ten consecutive years.

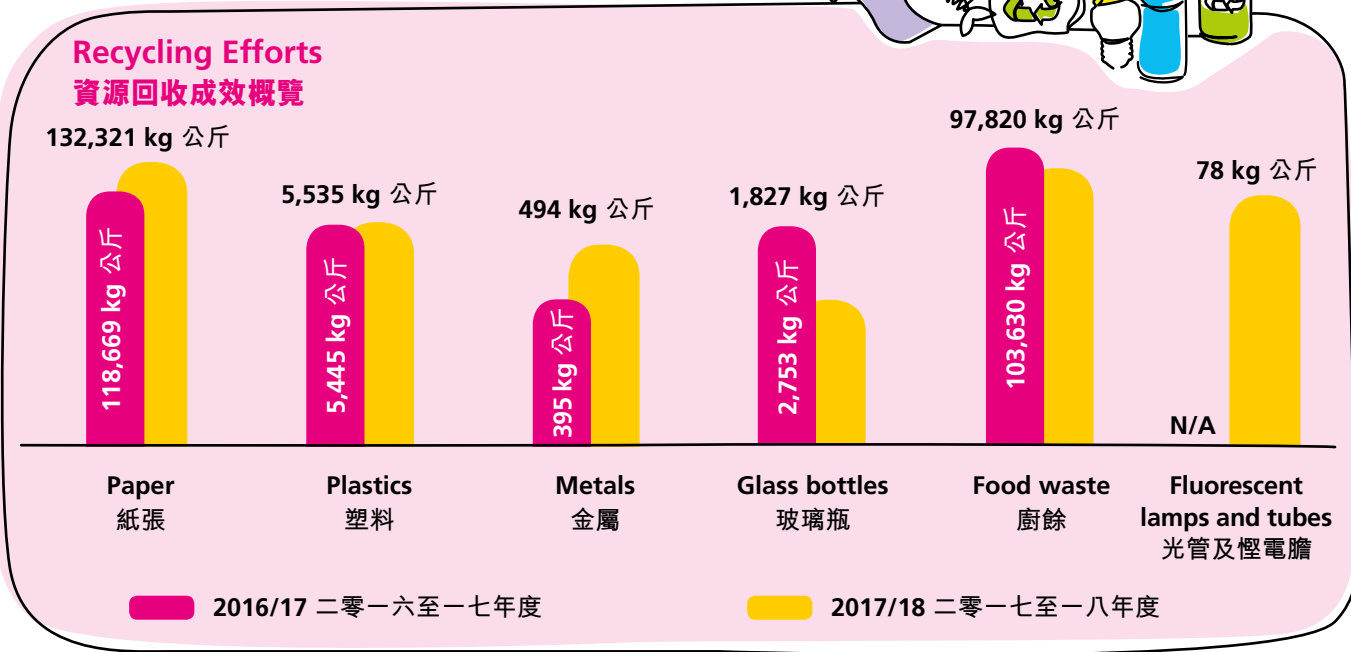
Recognition of the Park's environmentalism did not end with the Wastewi\$e Excellence Certificate. For four years in a row, the Park has been the proud recipient of the Friends of EcoPark presented by the Environment Bureau of the HKSAR Government. Our commitment to sustainability has also been recognised with Certificates for Sustainable Consumption Enterprise and Sustainable Product Supplier from the Fostering Sustainable Consumption for Hong Kong Business and Community Programme organised by the Business Environment Council and funded by the Environment Bureau's Sustainable Development Fund this year. The Sustainable Consumption Enterprise award recognised Ocean Park's use of Forest Stewardship Council certified paper, while the Sustainable Product Supplier award was received for the Park's sustainable fish balls. To achieve the latter, the Park reinvented an all-time favourite local street snack by sourcing fish balls made from sustainable fish. This is part of Ocean Park's aim to contribute to the sustainability of marine life, and since 2012, the Park has been committed to serving sustainable seafood in all food outlets.

Ocean Park also runs ongoing training programmes in which employees are empowered to devise creative methods for pollution prevention and source reduction. One example of this is the Chinese New Year red packets redistribution initiative the Park carried out in 2018. That resulted in reuse of 10,000 old red packets. Another employee inspired initiative launched in 2018 is the collection of used fluorescent lamps and tubes.

公園廢物管理策略的高效率及可量化的結果一直備受各界認同。我們避免產生及減少廢物、收集及循環再用可再用物料，以及購買循環再造產品的努力，使海洋公園連續十年榮獲「減廢證書」中的「卓越級別」。

除此之外，海洋公園亦連續四年在香港特區政府環境局舉辦的「環保園之友」計劃中獲得嘉許。我們今年得到「推動香港商界及社區可持續消費計劃」中的「支持可持續消費行為企業」及「可持續產品供應商」證書，再次肯定我們在可持續發展的承諾。該計劃由商界環保協會主辦及環境局可持續發展基金贊助，「支持可持續消費行為企業」獎項表揚海洋公園積極使用森林管理委員會所認證的紙張，而「可持續產品供應商」獎項則頒予公園推出的環保魚蛋。海洋公園特別搜羅以可持續發展魚類製成的魚蛋，把魚蛋這備受歡迎的本地街頭小吃進一步發揚光大，並於二零一二年開始於園內所有食肆採用環保海鮮，為海洋生物環境可持續發展作出貢獻。

海洋公園亦一直舉行不同培訓課程，啟發員工運用創意以達致減少污染及源頭減廢。其中一個由員工發起的環保活動是農曆新年利是封回收再用活動，在二零一八年重用了一萬個舊利是封，另一個例子為二零一八年推出的回收光管及恆電膽活動。





Promoting Green Living

Our planet's future depends on the actions we take today. Ocean Park is committed to that sentiment and has long been an advocate of eco-friendly lifestyles. The Park puts this commitment into action through the many campaigns and outreach programmes that it uses to promote green living.

At the Green Carnival, hosted by the Green Council at Kowloon Park on 4 February 2018, we set up "Green Match", an educational game booth promoting adoption of a low-carbon lifestyle that attracted some 2,000 visitors. This was the tenth consecutive year the Park participated in the event.

Ocean Park has also supported Earth Hour for ten years and switched off all non-essential lights for one hour on 24 March 2018 to raise global awareness of the need for a sustainable environment.

Together with World Environment Day, the Park celebrated Hong Kong Green Day on 24 June 2018 and hosted the Green Mission Challenge cum Closing Ceremony at the Park. Teams of primary school students participated in the event to complete environmental missions around the Park.

Corporate Governance

Ocean Park Corporation is a statutory body and its principal activity is to manage Ocean Park as a public recreational and educational park. We ensure our governance practices align with our mandate with respect to conservation, education and entertainment.

推廣綠色生活態度

地球的未來取決於我們今天所作出的一切行動。海洋公園一直堅守這個信念，並致力推廣環保生活方式。公園亦透過不同的活動及外展項目把這個承諾付諸實行。

二零一八年二月四日，公園連續第十年參與由環保促進會假九龍公園舉行的環保嘉年華。我們設置了一個名為「低碳格格」的攤位，透過有趣的教育遊戲推廣低碳生活，期間吸引了超過二千名訪客。

海洋公園同時連續十年支持「地球一小時」運動，於二零一八年三月二十四日關掉園內所有非必要的照明系統一小時，以提升各界對可持續發展環境的關注。

為響應世界環境日，公園在二零一八年六月二十四日主辦「香港綠色日」閉幕禮及「著『綠』智激鬥」。比賽由多間小學學生組成不同隊伍競逐，在園內完成指定環保任務。

企業管治

海洋公園公司是香港法定組織，以管理海洋公園成為一個公眾康樂及教育公園為宗旨。我們致力確保公園的管治方式與公園保育、教育及娛樂的使命相輔相成。

We believe sound corporate governance is crucial to each and everyone who is responsible for managing the Park, including Members of the Board and management team as well as our staff, in pursuing objectives that are in the interests of the organisation and the public, leading to long-term, sustainable growth for the Park.

The Corporation's governance framework adopts the core principles of accountability, transparency and integrity that are fundamental to good governance. Prudent risk management underscores the Park's internal control structure as well as policies and operation procedures, while the Corporation strongly adheres to legal and regulatory compliance processes and will take action to strengthen these controls where needed.

Being a public body listed under the Prevention of Bribery Ordinance, the Corporation sets out the business ethics and standards of behaviour expected of its Members of the Board, management team and staff in its Code on Corporate Governance Practices and in the Staff's Code of Conduct to ensure that the Park is always properly and effectively managed in a fair and responsible manner.

Safety Assurance and Risk Control

All attractions, facilities, services and experiences at Ocean Park are created and produced with thorough consideration of their impact on guests, employees and animals under our care.

Preparedness is the key to achieving the highest health and safety standards. To ensure our employees are ready to tackle the widest possible range of challenging situations, more than 600 drills were conducted in 2017/18, covering practice simulations for fire, power and system failures, animal attacks and escapes, biological and chemical spillage, diving and guest incidents.

These drills tested the immediate onsite emergency response of frontline staff as well as the agility and decision-making ability of the crisis management team. Comments and feedback are collected from participants after every drill to evaluate and enhance issue handling procedures.

International safety consultants have been engaged to conduct annual safety audits of the Park's rides, attractions and general grounds since 1994. In 2017/18, the audit scope was extended to facilities including food outlets and warehouses. Two safety training sessions were also organised by the consultants for the Park's maintenance and operations team to enhance their awareness and knowledge of the latest international safety standards and techniques.

我們相信完善的企業管治對每一個負責管理公園的人員，包括公園董事局成員及管理團隊，以及我們所有員工都攸關重要，有助達致符合機構和公眾最佳利益的目標，維持公園的長遠持續發展。

公園視問責、透明度和誠信的核心原則為良好管治的支柱，並以這些原則作為管治框架的核心價值。謹慎的風險管理是公園內部管理架構、相關政策及營運程序的基石；同時，公園嚴格遵守法律及監管要求，並在有需要時採取必要行動以加強這些控制。

作為防止賄賂條例下的公共團體，公園董事局成員及管理層的企業管治常規守則，以及員工守則制定了業務道德及恰當行為的標準，確保公園抱著公平及負責任原則，恆常以正當和具效率管理的方式營運。

安全保證及風險控制

海洋公園建設的所有景點和設施，以及提供的各種服務和體驗，設計時均經過周全考慮，以顧及對遊人、員工及我們所照顧的動物之影響。

準備充足是達到最高健康及安全標準的關鍵。為確保我們的員工時刻為應對各種廣泛且富挑戰性的情況作好準備，我們在二零一七至一八年度內進行了超過六百次緊急事故演習，當中涵蓋模擬火警、能源供應及系統故障、動物襲擊及逃脫、生物及化學物品洩漏，以及潛水及遊人事故的應變訓練。

這些緊急事故演習測試前線員工臨場緊急應變，以及危機管理團隊的靈敏度及決策能力。公園每次演習後都會收集參與者的意見及回應，以評估及加強應對事故程序。

公園自一九九四年起已開始聘用國際安全顧問，為園內的機動遊戲、景點及其他範圍進行年度安全審核。二零一七至一八年度，審核範圍更伸延至包括食肆及倉庫等設施。有關顧問亦為公園的維修及營運團隊開設了兩場培訓課程，以提升他們對於最新國際安全標準及技巧的意識，以及增進相關知識。



Other than auditing its permanent attractions, the Park also engaged safety consultants to deliver an independent review and provide professional recommendations of the Park's seasonal event attractions, along with onsite inspections and safety checks.

Our safety efforts have helped the Park win outstanding merits in the Labour Department's Catering Industry Safety Award Scheme 2017/2018, including the Gold Prize for Catering Establishment Awards (Light Refreshment Eating Places and Canteens) achieved by the Clown Corner food kiosk, and a Safe Worker Award.

We also look to educate the general public, and to promote electrical and mechanical safety, hence the Park joined the E&M Carnival held at the Electrical and Mechanical Services Department headquarters in Kowloon Bay on 20-21 January 2018. An exhibition booth and a game booth were put on display to showcase ride safety.

As a strong industry advocate in safety assurance and risk management, the Park champions knowledge sharing and exchange. As such our staff hold important industry positions which uphold these values. This includes George Tso, Executive Director of Engineering at Ocean Park, who is a committee member of the American Society for Testing Materials (ASTM) International and also a member of the Board of Directors of the Amusement Industry Manufacturers and Suppliers

除了審核固有景點之外，公園亦聘用安全顧問，為節慶活動景點作獨立評估及提供專業意見，並於現場巡視及進行安全檢測。

公園的安全保證工作為公園在勞工處舉辦的「飲食業安全獎勵計劃2017／2018」中贏得不少傑出獎項，當中包括海洋公園之動感美食坊榮獲食肆組金獎（小型食肆及食堂）及一項安全工友獎。

我們亦希望加強公眾教育，以及宣傳機電安全意識，所以公園亦參加了在二零一八年一月二十至二十一日假九龍灣機電工程署總部舉辦的「機電嘉年華」。公園於活動中設置了與機動遊戲安全相關的展覽及有獎攤位遊戲。

海洋公園在安全保證及風險控制上是業界先鋒，一直主動與同業分享及交流相關知識。公園的管理層亦在業界擔當舉足輕重的角色，其中工程執行總監曹志強先生分別擔任ASTM國際標準組織委員會成員和AIMS International擔任董事會成員。此外，風險及環保管理總監侯文強先生獲委任為國際遊樂園及景點協會



International (AIMS International). Additionally, Frankie Hau, the Park's Risk and Environmental Management Director, is the Chairman of the Asia Pacific Safety Subcommittee of the International Association of Amusement Parks and Attractions, and also a member of the Safety Committee of the China Association of Amusement Parks and Attractions.

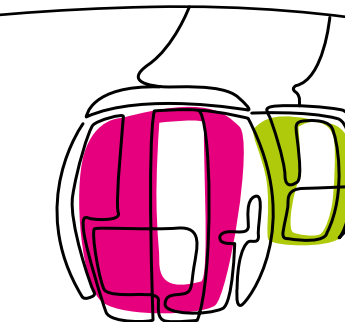
Enterprise Risk Management System

In 2017/18, the Park appointed Marsh (Hong Kong) Limited to facilitate implementation of the Enterprise Risk Management (ERM) system. It involved the continual review and assessment of ten risk profiles against the latest changes in the internal operations and external business environment.

The Park's ERM system was established in 2006 and revised in 2013 to align with ISO31000 Risk Management – Principles and Guidelines. To ensure the system remains in step with the Park's new business model of a theme park resort destination, the objectives for strategic, corporate and operations risk profiles were reviewed and updated in 2018. The ERM system's risk analysis criteria were also reviewed and confirmed to be valid for current operations.

With an aim to identify and prepare for potential changes with the opening of Hong Kong Ocean Park Marriott Hotel, The Fullerton Ocean Park Hotel Hong Kong and Ocean Park Water World, a strategic risk workshop for the Park's senior management was conducted in June 2018, facilitated by Marsh (Hong Kong) Limited. Throughout the workshop, potential strategic risks arising from the opening of the two hotels and Water World were identified, assessed and prioritised. Risk control measures were also developed for future implementation.

In July 2017, the Park also appointed CSR Asia Limited as consultant for sustainability strategy and has since established a sustainability



亞太區安全委員會主席和中國遊藝機遊樂園協會專業安全委員會成員。

企業風險管理系統

在二零一七至一八年度，公園聘用了達信風險管理及保險服務(香港)有限公司協助推動企業風險管理系統的實施，當中包括就應對內部營運及外在營商環境的最新轉變，對公園企業風險管理系統中十個類別的風險概況作出連續性檢討及評估。

公園的企業風險管理系統於二零零六年建立，並在二零一三年進行更新，以符合ISO31000風險管理原則及守則的要求。為了確保系統能迎合公園最新的業務模式—主題公園度假勝地的需要，公園已於二零一八年檢討及更新各種與策略性、企業及營運風險相關的目標。企業風險管理系統的風險分析準則亦已作檢討，並獲確認適用於目前營運模式。

為掌握香港海洋公園萬豪酒店、香港富麗敦海洋公園酒店及海洋公園水上樂園開幕對公園所衍生的潛在改變，並為這些轉變作好準備，達信風險管理及保險服務(香港)有限公司在二零一八年六月為公園管理層舉辦了一個策略性風險工作坊，識別出因應兩間酒店及水上樂園開幕而引致的潛在策略性風險，並就有關風險作出評估及按不同程度作先後排序。公園亦研究了多種風險控制措施作未來需要之用。

此外，海洋公園於二零一七年七月委任CSR Asia Limited為公園可持續發展策略的顧問公司，

management structure comprising the Sustainability Leadership Team and seven subgroups – Community, Employee, Environmental Stewardship, Governance, Guests, Health & Safety and Supply Chain. In the last fiscal year, we focused on developing key performance indicators (KPIs) to better measure the Park's sustainability performance across the seven aspects. The KPIs have been established and confirmed by the Sustainability Leadership Team.

Giving Back to Hong Kong Society

From its beginnings 41 years ago, Ocean Park has viewed sustainability as an integral part of its mission. Over the years we developed a broad portfolio of community care programmes that touch virtually every sector of Hong Kong society – from youth groups and students to the elderly and underprivileged.

In 2017/18, more than 418,000 Hong Kong residents enjoyed complimentary or generously discounted admission to Ocean Park, which delivered a benefit valued at over HK\$168 million to the community. Additionally, we also completed a total of 18 social care programmes that produced a benefit value equivalent to over HK\$186 million, serving over 458,000 beneficiaries from the local community.

並建立了由可持續發展管理團隊及七個小組（包含社群、員工、環境保護、企業管治、遊人、健康和安全，以及供應鏈）組成的可持續發展管理架構。過去的財政年度，我們為不同小組設定了關鍵績效指標，以有效評估公園在七個範疇的可持續發展方面之表現。所有關鍵績效指標現已設立，並得到可持續發展管理團隊確認。

回饋香港社會各界

自四十一年前啟用以來，海洋公園一直視可持續發展為己任。多年來，我們推行多個關愛社群項目予不同受惠人士，由年青人及學生，到長者及弱勢社群，項目涵蓋不同社會階層。

在二零一七至一八年度，共有超過四十一萬八千名香港居民享受了全額資助或減費的入場優惠，總值超過港幣一億六千八百萬元。我們亦合共完成了十八個關愛社群項目，總值超過港幣一億八千六百萬元，超過四十五萬八千名人士受惠。



More than 超過
418,000 名
Hong Kong residents enjoyed complimentary or
generously discounted admission
香港居民享受了全額資助或
減費的入場優惠

Over HK\$ 超過港幣
168,000,000 元
benefit equivalent value
受惠等值

18 個
social care programmes
關愛社群項目

More than 超過
458,000 名
beneficiaries reached
人士受惠

Over HK\$ 超過港幣
186,000,000 元
benefit equivalent value
受惠等值



Care For You Award Scheme 「關心你」獎勵計劃

Ocean Park joined hands with the Committee on Home-School Co-operation and The University of Hong Kong's Department of Social Work and Social Administration for the fourth time on this city-wide programme for students. Some 310 secondary schools participated in the Care For You Award Scheme this year, with 6,000 students recognised for demonstrating a caring attitude toward their peers and actively helping their schools establish a caring culture.

海洋公園與家庭與學校合作事宜委員會和香港大學社會工作及社會行政學系第四次攜手合辦這個學生獎勵計劃。今年，來自三百一十間中學的六千名學生獲老師推薦參與「關心你」獎勵計劃，嘉許他們展示關愛朋輩的態度並積極協助學校建立關愛校園文化。

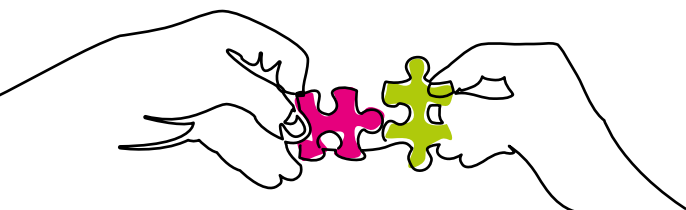


Ocean Park x Sino Group Golden Age Volunteer Programme 海洋公園 x 信和集團黃金導賞員計劃

Collaborating with Sino Group and the Golden Age Foundation, Ocean Park recruited 42 retirees as narrators at the Park's animal exhibits to promote volunteerism and channel the skills of Hong Kong's growing retiree group as a resource for conservation education. In 2017/18, these volunteers devoted over 3,000 hours to promote animal and conservation messages around the Park, reaching more than 36,000 guests.

海洋公園與信和集團及黃金時代基金會合作，招募了四十二位退休人士，並培訓成為公園動物展館的導賞員，藉此推廣義工服務文化，以及善用香港持續增長的退休人士之豐富技能，成為推動保育教育的資源。在二零一七至一八年度，這些義工合共提供了超過三千小時服務，在公園各處向超過三萬六千名遊人宣揚動物及保育訊息。

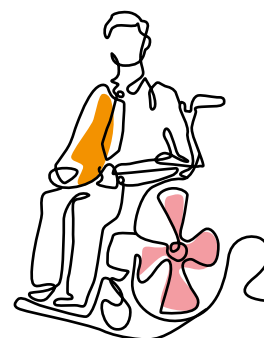




Collaboration with Apple Daily Charitable Foundation 與蘋果日報慈善基金合作

Ocean Park partnered with Apple Daily Charitable Foundation to invite over 15,000 people from low-income families to escape the hustle and bustle of everyday life for a fun-filled day at Ocean Park.

海洋公園與蘋果日報慈善基金合作，邀請超過一萬五千名來自低收入家庭人士，遠離日常繁囂生活，在海洋公園享受愉快的一天。



International Day of Persons with Disabilities 國際復康日

For the 25th year, Ocean Park hosted the International Day of Persons with Disabilities to promote social integration of people with disabilities and the able-bodied. Close to 8,000 guests with disabilities and their friends and families from 18 districts visited the Park in November 2017.

海洋公園連續第二十五年舉辦國際復康日，推動傷健共融。活動於二零一七年十一月舉行，共邀請了近八千名來自全港十八區的殘疾人士及其親友進園遊玩。



Wedding Vow Reaffirmation Ceremony for 100 Elderly Couples 為百對長者夫婦舉辦重宣結婚誓言儀式

Another unique community outreach event took place on 2 December 2017, when the Park supported East Union Foundation to bring 100 elderly couples together for a renewed declaration of love and a photo shoot at the Park to rekindle memories and enjoy happy moments with friends and family. At the time of their original weddings, the couples were underprivileged and could not afford to have an official wedding ceremony, a photo shoot or a wedding gown for the bride.

另一個與別不同的關愛社群活動在二零一七年十二月二日舉行，公園全力支持東聯社會服務基金，安排一百對來自弱勢社群，當年未能負擔結婚典禮、拍攝婚照或穿著婚紗的長者夫婦重宣結婚誓言，並在園內拍攝婚紗照片，重溫甜蜜回憶，並與親友共享快樂時光。



Selective Placement Trainee Programme 就業展才能培訓計劃

Ocean Park is committed to providing an inclusive workplace and equal opportunities for all. A great example of this is the Park's Selective Placement Trainee Programme which offers individuals with disabilities opportunities to reach their potential and achieve self-reliance. Ten employees were recruited in 2017/18 under the programme with help from non-government and community organisations.

海洋公園致力提供共融的工作環境，並為不同人士提供平等的工作機會。其中一個最佳例子就是公園的就業展才能培訓計劃，讓殘疾人士發揮個人潛能，一展抱負。在二零一七至一八年度，這個計劃由非政府及社區組織中聘用了十名相關員工。

Education 教育工作



The Thrill of Discovery

啟迪好奇 探索驚喜

At Ocean Park, we strive to promote a passion for learning and for life. That is why education has always been an integral part of the Park's mission. Our education engagements offer the thrill of discovery, connect people with nature and inspire both our guests and the community to be an active part of the solution in conservation.

海洋公園一直致力推動對學習及生命的熱誠，因此教育向來是公園的核心使命之一。透過不同類型的教育項目，我們希望提供多元化的精彩探索，將人和大自然緊密連繫，以及啟發遊人，以至整個社會積極參與保育。



Over 超過 945,000 名 students have taken part in Ocean Park's education programmes since the early 1990s 學生由九十年代初至今參與過海洋公園教育活動	Over 超過 50,000 名 students of all ages participated in education activities at the Park in the 2017/18 fiscal year 學生於二零一七至一八財政年度參與過海洋公園教育活動	Over 超過 460 名 Discovery & Education staff (full-time, part-time and volunteer educators) 探索及教育員工 (全職、兼職及義工)	Over 超過 4,000,000 名 guests attended in-Park narrations, trainers talks and presentations in the 2017/18 fiscal year 遊人於二零一七至一八財政年度參與過海洋公園之導賞、護理員趣談和動物趣談活動
---	---	---	---

In the 2017/18 fiscal year, Ocean Park's commitment to education reached a new level with the launch of the Young Explorers Club, advocacy of STEAM (Science, Technology, Engineering, the Arts and Mathematics) programmes and hands-on education initiatives such as support for giant panda conservation. In the past fiscal year, Whiskers & Friends, the Park's new mascots, also saw their role as storytellers for the Park's conservation work continue to grow. The friendly characters were active both in the Park and the community recounting their adventures in environmentalism.

A great testimony of the Park's animal husbandry and educational endeavours, 88% of respondents surveyed by the Park in 2017/18 were strongly or highly satisfied with the Park's education programmes. Moreover, 84% strongly or highly agreed that their experience at Ocean Park enhanced their commitment to protecting animals and the environment.

海洋公園在二零一七至一八財政年度推出「遊樂童萌會」，同時亦積極推動糅合科學(Science)、科技(Technology)、工程(Engineering)、藝術(the Arts)及數學(Mathematics)多元知識的STEAM教育項目，以及有關大熊貓保育的體驗式教育計劃，把公園對教育的承諾提升至更高層次。此外，海洋公園吉祥物「威威與好友」在過去的財政年度亦在園內及到訪社區宣揚保育訊息，與公眾分享他們於環境保育方面的歷險旅程。

根據公園在二零一七至一八年度進行的問卷調查顯示，高達百分之八十八之受訪遊人對公園教育活動感到極度或十分滿意；百分之八十四更表示遊園後有助推動他們對保護動物及環境的意向，印證公園一直以來為動物護理和教育工作所付出的努力。

Engaging Young Explorers

Young Explorers Club (YEC), the Park's first comprehensive, year-long education programme was launched in October 2017. It leverages the Park's unique environment to give toddlers and preschoolers opportunities to explore nature according to their own pace and interests.

Designed to foster a deep appreciation of nature and animals in young children, YEC offers hands-on experiential learning combined with nature play. The programme aims to arouse curiosity, stimulate cognitive development, build self-confidence, and nurture problem solving and interpersonal skills in early childhood.

Over 1,500 preschoolers participated in the programme's first year, with parent feedback showing that it was a great success. Parents reported that the programme encouraged children to learn and self-explore, and overall, enhanced their cognitive development.

與年輕探索家同行

於二零一七年十月正式推出的「遊樂童萌會」是海洋公園首個全方位的恆常課程，旨在運用海洋公園獨特的環境，讓幼兒及學前兒童按照他們的學習步伐及興趣，盡情探索大自然。

「遊樂童萌會」培養幼童欣賞大自然及動物，透過「體驗式學習法」及「自然遊樂」，提升孩童的好奇心、刺激認知發展、幫助他們建立自信，以及培育解難和人際關係技能。

推出一年，已經有超過一千五百名幼童參與過「遊樂童萌會」課程，而家長的正面意見亦反映活動相當成功。他們表示，課程有助鼓勵孩童學習及展開自我探索旅程，以及促進認知發展。



Learning Approaches Adopted at Ocean Park 海洋公園應用的教育理論及學習模式



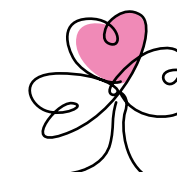
Experiential Learning 體驗式學習法



Nature Play 自然遊樂



Reggio Emilia 瑞吉歐教育法



Conservation Psychology 保育心理學



Cognitivism 認知主義

STEAM Matters

The Park's popular Adventure Camp also saw changes in 2017/18 as its scope was broadened by incorporating STEAM education concepts into the winter and summer curriculum.

融合 STEAM 教育優勢

海洋公園備受各界歡迎的「歷險探索系列」在二零一七至一八年度的冬季及夏季課程，加入了STEAM教育元素，藉以加強並擴闊課程內容。

Some 505 primary and secondary schools applied to participate in the STEAM initiative and 10,521 students from 80 primary and secondary schools were selected to take part in the programmes scheduled to begin in the 2018/19 academic year.

共有五百零五間中小學向公園申請參加這項STEAM教育計劃，一萬零五百二十一名來自八十間中小學的學生將在二零一八至一九學年參與相關活動。



Advice from the Ocean Park Teachers' Working Group and from external education consultants recommended enhancing the programme to make it more experiential. The result was that four to eight-year-old campers were encouraged to put these theories into practice in a range of Park projects. For example, four to five-year-old campers visited The Grand Aquarium to observe how a manta ray eats. Campers relied on observation to create manta ray models in art projects. They considered the animal's biology to discuss what it eats and used mathematics to measure how much a ray eats.

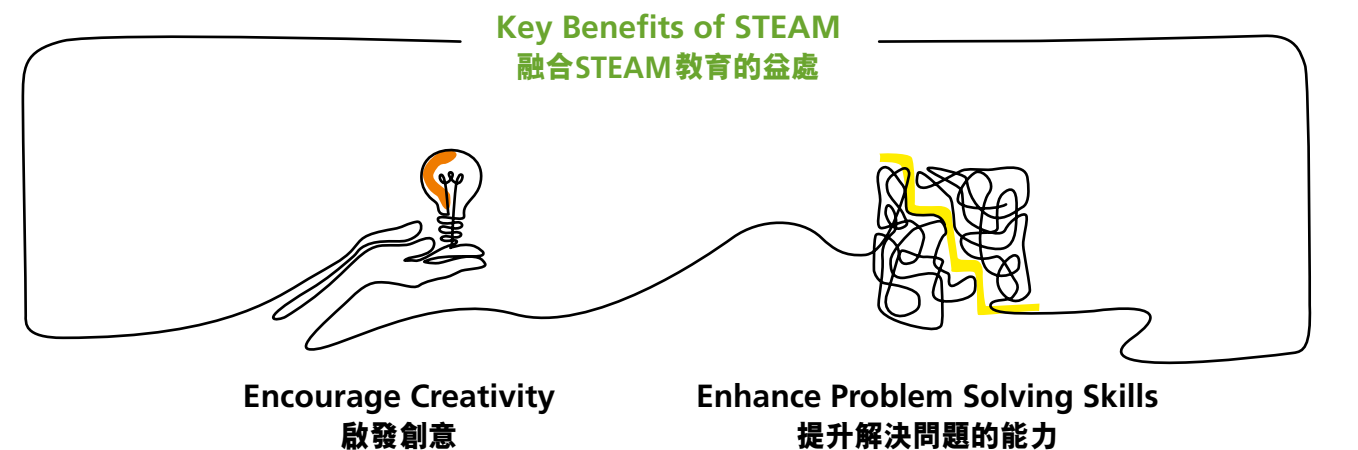
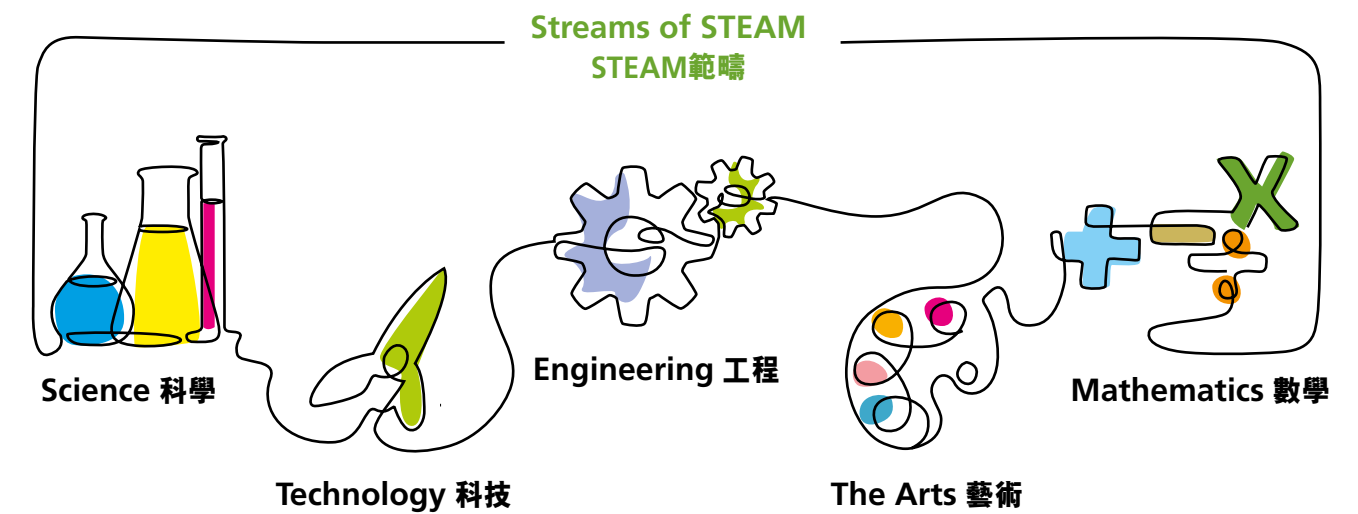
In May 2018, the Park strengthened its STEAM advocacy by launching a Hong Kong-wide programme, Connecting Students with Nature through STEAM. Free access to Ocean Park facilities and resources to participate in the initiative opened new opportunities for primary school students to study the natural world using the STEAM approach. For secondary school students, an interactive seminar focused on helping them discover a wide range of STEAM-related careers.

Selected secondary school students were also invited to become STEAM Career Peer Coaching Ambassadors to share their nature conservation knowledge with peers, and advocate STEAM-based ideas and career opportunities.

海洋公園學院教師諮詢小組及外聘教育顧問均建議加強課程的體驗元素，新課程內容讓四至八歲的參加者可在一系列於園內進行的任務中，把所學的理論付諸實行。例如四至五歲的參加者可在「海洋奇觀」中看到角鰐如何進食，透過仔細觀察，在一項藝術任務中塑造一個角鰐模型；他們亦會討論動物的食物，學習生物知識，以及運用數學量度鰐魚的食量。

二零一八年五月，公園更進一步加強STEAM學習元素，推出涵蓋全港的新項目：「連繫學生與大自然－STEAM學習計劃」。透過STEAM及利用海洋公園的設施和資源，為小學生提供學習大自然的機會；中學生參與海洋公園STEAM職業互動講座並從中探索與STEAM相關的行業。

計劃亦邀請了多名中學生參加「STEAM職業同輩互導大使計劃」，鼓勵他們與同輩分享所學，從而啟發更多學生在STEAM方面的創意，以及留意與STEAM相關的工作機會。



From Theory to Practice

Tertiary students also take part in Ocean Park's education programmes. In 2017/18, 19 undergraduate and postgraduate students from the Faculty of Education, The University of Hong Kong had an opportunity to put academic theories to work as part of the Hong Kong University Experiential Learning Project. Undergraduate students designed and conducted pop-up narrations as experiential learning at the Park's North Pole Encounter, South Pole Spectacular and Shark Mystique. The students' ideas for narration at Shark Mystique were further polished and ultimately offered as the attraction's daily narration. Postgraduate students focused on understanding the development, operation and the logistics of implementing the Park's education programmes. They also shared valuable and creative insights with the Park's education team.

In July and August 2017, Ocean Park was invited by the Department of Science and Environmental Studies at The Education University of Hong Kong to be an internship provider for their summer internship programme. In all, three students studying Education for Sustainability evaluated an existing narration programme at The Grand Aquarium and re-designed a pop-up narration game booth to enhance guest engagement and how conservation messaging is delivered.



Whiskers & Friends in Action

Since their debut in 2015, the Park's brand new mascots Whiskers & Friends have played a central role in Ocean Park's edutainment initiatives. The seven adorable characters assumed starring roles in the Whiskers & Friends conservation-themed Kindergarten Education Kit, which was jointly developed and published by Ocean Park, the Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong, and the Modern Educational Research Society, Ltd.

從理論到實踐

海洋公園的教育項目亦涵蓋大專學生。透過香港大學體驗式學習計劃，十九名來自香港大學教育學院的本科生及研究生於二零一七至一八年度，把握機會把學術理論應用到海洋公園實際工作環境。這些本科生為公園的「北極之旅」、「南極奇觀」及「尋鯊探秘」三個展館設計導賞內容，並為遊人講解動物知識。參與計劃的學生為「尋鯊探秘」設計的推廣動物及保育訊息的講解，經過公園進一步改良後正式成為展館的日常導賞內容。研究生則專注了解公園教育項目的發展、營運及執行運作，並與公園的教育團隊分享寶貴意見及創意想法。

二零一七年七月及八月，海洋公園獲香港教育大學科學與環境學系的邀請，參與了其舉辦的夏季實習計劃，讓三名修讀可持續發展教育的大專學生評估公園「海洋奇觀」的現存導賞項目，並重新設計一個期間限定的導賞遊戲攤位，以提升遊人的參與和投入度，以及加強保育知識的傳遞。



「威威與好友」由公園走入社區

海洋公園全新吉祥物「威威與好友」自二零一五年跟大家初次見面，一直在公園各種寓教育於娛樂的活動及課程中擔當重要角色。七名可愛角色在《威威與好友》幼稚園保育教材粉墨登場，教材由海洋公園、香港海洋公園保育基金及現代教育研究社共同開發及編印。

With the Park's extensive experience in early childhood education on topics such as animals, nature conservation and biodiversity, local teachers considered Ocean Park as uniquely suited to develop a teacher's kit to meet growing demand for supplemental teaching materials, particularly at the kindergarten level. The kit comprises: 1) three Big Books for in-class storytelling; 2) worksheets and online games to reinforce classwork; and 3) a storybook for reading at home with parents.

In September 2017, the Whiskers & Friends Kindergarten Education Kits were freely distributed to 230 Hong Kong kindergartens, eventually reaching over 42,000 students. In October and November 2017, 105 teachers from 77 schools participated in four teachers' workshops to discuss the kit's teaching principles. Today, the kit – either in full or part – is available at 26 Hong Kong public libraries.

To further leverage the conservation education kit's value, three Reading Carnivals were held from March to June 2018 at schools where kindergarteners were immersed in storytelling, mini-games, and mascot meet-and-greets. Some 2,775 students and 435 teachers and parents participated. Reading Carnivals as well as Whiskers & Friends Reading Days are ongoing activities in 2018/19.



Whiskers Express & the Miraculous Journey

Whiskers & Friends characters also star in a brand-new musical entitled Whiskers Express & the Miraculous Journey. Staged daily at the Park's Whiskers Theatre, the show features original songs by composer Mark Lui. The show's message for children is that everyone has a role to play in protecting the environment.

The Park also collaborated with Mark Lui to work on a 3D animation edutainment series about the characters' adventures that was launched in 2018.

公園在孩童成長早期的教育題目，如動物、大自然保育及生物多樣性等方面富有經驗，因此有本地教師認為，海洋公園擁有獨特的條件製作相關教材，以迎合學校對補充教材與日俱增的需求，尤其是幼稚園。《威威與好友》幼稚園保育教材包含有：1) 三本大型繪本供教師在課堂上透過故事形式教學；2) 一系列工作紙及網上遊戲，以加強課堂教育效果；3) 一本親子故事書供父母在家與孩童一起閱讀。

二零一七年九月，海洋公園將《威威與好友》幼稚園教材免費派發予二百三十間香港幼稚園，令超過四萬二千名學生受惠。二零一七年十月及十一月，來自七十七間學校的一百零五名教師更參與了四個教師工作坊，研討有關教材的教學原則。市民亦可於二十六間公共圖書館借閱全套或部分教材。

為了充分發揮該套保育教材之價值，我們於二零一八年三月至六月期間在學校場地舉行了三場閱讀嘉年華，讓幼稚園學生跟「威威與好友」見面，並一起聆聽有關環境保育的故事及玩遊戲，共有二千七百七十五名學生、四百三十五名教師和家長參與。閱讀嘉年華及《威威與好友》閱讀同樂日將會在二零一八至一九年度繼續進行。



全新歌舞劇「威威列車奇遇」

「威威與好友」亦參與演出公園的全新歌舞劇「威威列車奇遇」。該歌舞劇每天在「威威劇場」上演，而著名音樂人雷頌德更特別為該劇創作了多首樂曲，從中向小朋友宣揚每個人都能為保護環境出一分力。

此外，海洋公園亦與雷頌德合作製作寓教於樂的「威威與好友」3D動畫系列，並已於二零一八年推出。



Visit to Giant Panda's Natural Habitat

In July 2017, Ocean Park arranged for 30 students and ten adult volunteers, who participated in the Jockey Club Giant Panda Junior Volunteer Programme sponsored by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, to travel to the Sichuan Nature Reserve to gain experience in ecotourism, visit conservation stations and take a deep dive into giant panda conservation. The five-day camp included a visit to the Dengsheng Conservation Station and an opportunity to explore the giant panda's natural habitat.

In 2018, the Park's second consecutive Youth Internship Programme at Wolong National Nature Reserve in Sichuan hosted 32 Hong Kong and Guangdong students for a six-week internship. The internship, which was funded by Home Affairs Bureau of the HKSAR Government and co-organised by Ocean Park, added a new feature this year: a chance to get experience as a giant panda education ambassador.

Ocean Park Receives Gold Winner Award for Best Team Building Training Provider

Ocean Park was delighted to win the Best Team Building Training Provider – Gold Winner award for the second consecutive year at the 2017 HR Vendors of the Year Awards presented by Human Resources magazine. The criteria for the award are to have a proven ability to transform groups of employees into high-performing teams that work hard for each other, to communicate effectively and to achieve fantastic results – something we believe Ocean Park programmes exemplify.

到訪大熊貓基地

二零一七年七月，海洋公園安排參與了由香港賽馬會慈善信託基金支持之「賽馬會大熊貓青少年義工計劃」的三十名學生及十名成年義工前往四川自然保護區，親身體驗生態旅遊、參觀保育基地及深入了解大熊貓保育。為期五天的行程包括參觀鄧生保育基地和探索大熊貓的自然棲息地，機會難能可貴。

二零一八年，公園連續第二年舉辦「四川臥龍國家級自然保護區青年實習計劃」，讓三十二名來自香港及廣東的學生有機會參與為期六星期的實習工作。這項計劃由香港特區政府民政事務局贊助，海洋公園合辦；而今年更新增了特別項目，就是參加者可親身體驗成為大熊貓教育大使。

公園勇奪

「最佳團隊建設培訓機構金獎」

公園很榮幸能在《人力資源雜誌》(Human Resources magazine) 的二零一七年度「年度最佳人力資源服務供應商大獎」中連續第二年勇奪「最佳團隊建設培訓機構金獎」。獎項評審準則包括：有能力將員工轉化為高表現團隊，以高效工作及溝通獲得亮麗的成績。這正是海洋公園企業培訓課程為參與者帶來的成果。

The Park's Corporate Training schemes continue to go from strength to strength with programmes that leverage the Park's unique natural setting, animal attractions and rides. Our offerings foster participants' individual potential, enhance teamwork, contribute to society and promote care for the planet. The growing popularity of corporate training at Ocean Park is best told by the numbers: participants increased from 4,300 in 2016/17 to over 7,000 in 2017/18.

Typical of client testimonials for the Park's corporate training was one from Zurich Insurance (Hong Kong) Limited: "The activities were well designed, which served the objectives of our programme. The participants enjoyed the event and shared positive feedback. It was a good opportunity to get familiarised with each other and to visualise their 2018 strategies."

Hong Kong companies are increasingly seeking out corporate training that delivers proven results and Ocean Park is ideally suited to meet that demand. The Park is also well positioned to satisfy a new trend – corporate training that adds family-oriented activities for staff and families.



Looking to The Future

STEAM education will continue to spearhead the Park's education engagements and play an important role in strategic partnerships. One example of this will be a new, technology-driven STEAM learning hub, scheduled to launch in 2020/21 targeting families with kids aged three to nine. The indoor attraction will be a place where kids can use their imagination to explore and take a creative STEAM journey of self-discovery that encourages enquiries, dialogue and critical thinking.

As the Park continues its work with younger children, it will also continue to collaborate with different tertiary education institutions to enhance learning experiences and encourage development of a community connected with nature.

公園的企業培訓課程旨在發揮參與者的個人潛能、提升團隊合作精神及推廣關顧地球資源的訊息，加上可充分利用園內獨有的自然環境、動物展館及機動遊戲，客戶對公園的企業培訓課程一致好評。海洋公園企業培訓項目參加者數量由二零一六至一七年度的四千三百人，大幅上升至二零一七至一八年度超過七千人。

企業培訓課程參加單位蘇黎世保險(香港)有限公司的發言人表示：「活動精心設計，能配合我們培訓項目的目的。同事們亦非常享受活動安排，回應十分正面。整個項目亦使所有參加者可以互相深入認識，以及勾畫出他們在二零一八年的策略。」

香港企業一直希望找尋可以實現理想效果的企業培訓課程，海洋公園正好迎合這些持續上升的需求。與此同時，公園本身的獨特優勢亦能滿足另一個企業培訓的新趨勢，就是加入家庭導向活動，同時針對員工及其家庭成員的培訓。



展望將來

STEAM教育將會繼續成為海洋公園教育活動重點，同時在多個策略性合作中擔任關鍵角色。預期於二零二零至二一年度推出，以年輕家庭(擁有三至九歲兒童)為目標對象之全新STEAM教育中心就是最佳例子。這個以科技驅動的展館，讓孩童發揮無窮想像和自由探索，並以饒富創意的STEAM方式讓孩童自我發現，從而啟迪他們對事物之好奇心，促進人與人之間的溝通和建立明辨思考的模式。

除了繼續推動幼童教育方面的工作，海洋公園亦會與不同的大專院校合作，以加強實踐學習體驗，推動社區聯繫大自然。

Conservation and Animal Care 保育工作及動物護理



Safeguarding Biodiversity 致力保護生物多樣性

Ocean Park has earned a reputation for its strong conservation contributions and world-class animal care with its exemplary efforts in encouraging public respect for the environment, leading community activities to conserve threatened and endangered species, and in its advancing husbandry practices. The 2017/18 fiscal year witnessed an important accomplishment of the Park when it was accredited by the Association of Zoos and Aquariums (AZA) for four consecutive five-year accreditation terms, making Ocean Park the first AZA member outside North America to have achieved this.

海洋公園一直致力鼓勵公眾關注環境保育，推動有關保護受威脅及瀕危物種的社區活動，以及強化動物護理技術，使公園對保育的重大貢獻及其世界級動物護理備受公眾認同。公園更於二零一七至一八財政年度連續四度榮獲由動物園及水族館協會（Association of Zoos & Aquariums，簡稱AZA）頒發五年認可資格，成為北美以外首個一連四次取得這項認可資格的會員。

List of Criteria Highly Commended during the Inspection by the Association of Zoos and Aquariums 備受動物園及水族館協會在認證評審過程中高度讚揚的範圍



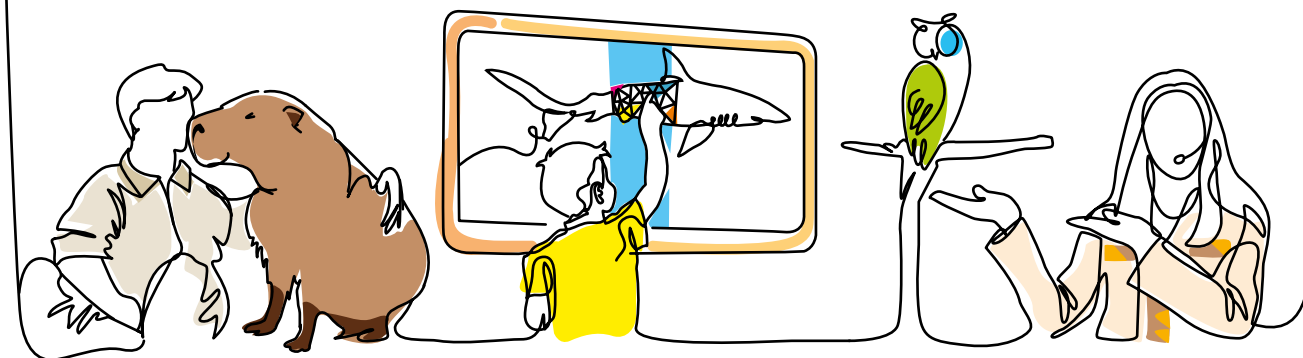
Exemplary level of care provided by the Park's animal care and veterinary team
公園動物護理及獸醫團隊在動物護理上所付出的超凡努力



Conservation messaging being a key element in all exhibits
在所有展館中均重點宣傳及推廣各種保育訊息



In-Park animal and graphical presentations encourage guests to initiate behaviours and actions that help improve natural habitats and conserve animal species
園內的動物趣談及圖像展示鼓勵遊人主動改變生活習慣及採取行動，以保護自然棲息地及各物種



Husbandry, Breeding and Research Efforts for Animal Ambassadors 動物護理、繁殖及研究方面的努力

Terrestrial Animals 陸生動物

In June 2018, Ocean Park's veterinary team and consultant ophthalmologist Dr Gillian Hung conducted a lens removal surgery to treat glaucoma and lens luxation in the right eye of An An, the 32-year-old giant panda currently standing as the world's oldest living male giant panda under human care. His surgery and recovery were successful and his eye is stable. An An continues to enjoy a good quality of life at the Park.

二零一八年六月，海洋公園獸醫團隊及動物眼科顧問熊健麗醫生為現年三十二歲，亦是全球最長壽的圈養雄性大熊貓安安進行右眼晶狀體移除手術，以治療青光眼及晶狀體半脫位問題。安安的手術及康復過程順利，現時眼睛狀況穩定，繼續在園內過著優質生活。



Having acquired trust from the Park's resident Sichuan golden snub-nosed monkey family, the animal team successfully carried out the region's first-ever voluntary health monitoring programme for a family of this species, including regular body weighing for all family members, daily menstrual cycle monitoring and abdominal X-rays for female monkey Le Le, and blood sampling on male monkey Qi Qi in February 2018.

公園動物護理團隊深得居住園內的川金絲猴一家信任，於二零一八年二月成功實施亞洲首個川金絲猴家庭自願性健康監測計劃。當中的健康檢查包括為川金絲猴一家量度體重、每日為雌性川金絲猴樂樂監測月經週期和定期進行腹部X光造影檢查，以及為雄性川金絲猴其其採集血液樣本。

Husbandry, Breeding and Research Efforts for Animal Ambassadors

動物護理、繁殖及研究方面的努力

Terrestrial Animals 陸生動物

In a bid to create a sustainable habitat for local butterfly species and enhance biodiversity, the Park planted over 800 food plants comprising six species for butterflies along the Park's Emerald Trail in 2018 for a new butterfly garden.

公園在二零一八年於「自然大揭秘」增設了全新蝴蝶花園，種植了六個品種共超過八百棵適合蝴蝶食用的植物，為本地蝴蝶品種創造可持續的棲息地並加強生物多樣性。

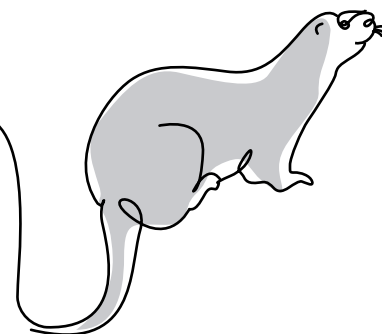


In November 2017, Ocean Park collaborated with The University of Hong Kong (HKU) in a population study of introduced and native sulphur-crested cockatoos. The aim of the research was to create a tool using wildlife forensics to differentiate wild birds from those bred under human care, and thereby develop conservation methods for cockatoos. Currently, no method exists to distinguish a bird's origin—a loophole widely exploited by wildlife traders to smuggle protected species into the exotic pet trade.

二零一七年十一月，海洋公園與香港大學合作，進行一項有關原生及被引入的葵花鳳頭鸚鵡數量之研究，目的是透過野生動物法證學，創造一套能從圈養鳥類中識別出野生鳥類的工具，從而研究保育葵花鳳頭鸚鵡的方法。由於現時並沒有識別雀鳥來源的完善方法，野生動物走私集團往往濫用這個漏洞逃避監察，把受保護物種混進寵物貿易市場。

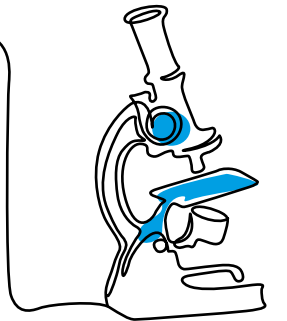
Ocean Park assisted HKU on a population audit of Eurasian otters at Mai Po wetlands. In this study, the Park's animal team provided otter faeces to optimise DNA extraction and genotyping procedures when rare fresh scat samples are unavailable in the wild.

海洋公園亦協助香港大學在米埔濕地進行歐亞水獺統計。由於新鮮的糞便樣本在野外較為罕見，公園為研究團隊提供水獺糞便樣本，以優化整個遺傳基因提取及分型過程。



DNA samples from the Park's resident red pandas were used in research by University of California, Davis that investigates red panda diseases. The study aims to find the impact and prevalence rate of amdpaprovirus in the population under the Species Survival Plan of AZA, and to lay the groundwork for estimating disease association.

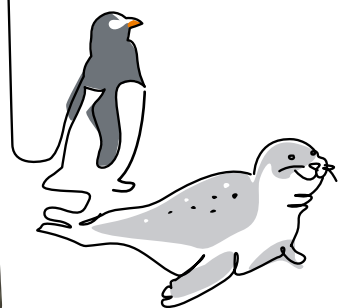
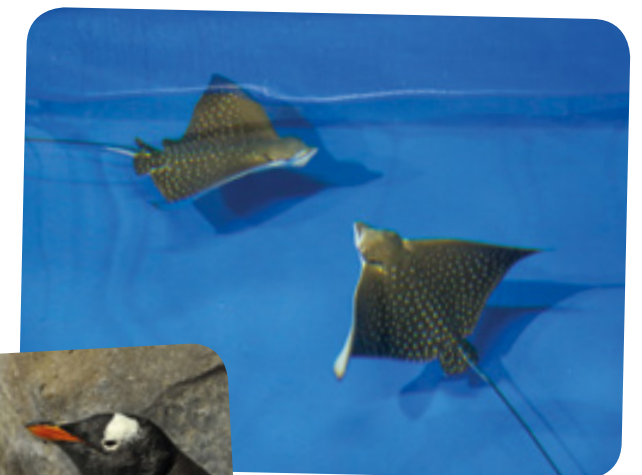
美國加州大學戴維斯分校運用公園提供的園內小熊貓遺傳基因，研究有關小熊貓的疾病。該項研究會以AZA物種生存計劃(Species Survival Plan)內的族群為基礎，找出現存病毒對小熊貓數量的影響及傳播比率，從而估計疾病與基因的關連。



Aquatic Animals 水生動物

Ocean Park was excited to welcome a number of marine and freshwater animal births in the 2017/18 fiscal year, including Hong Kong's first litter of spotted eagle ray pups in January 2018, followed by a baby whipray in February; and five zebra sharks, the largest batch of juvenile sharks in the Park that hatched in October 2017 and May 2018. The Park also welcomed 14 gentoo penguins that hatched during the bird's breeding season, and two spotted seals that were born in March 2018.

海洋公園喜迎多個在二零一七至一八財政年度中誕生的海洋及淡水新生命，當中包括在二零一八年一月於香港誕生的首批鷹鰐及其後於二月誕生的鞭尾鰐；五隻分別於二零一七年十月及二零一八年五月誕生的最大批幼年豹紋鯊；十四隻於繁殖季節誕生的巴布亞企鵝；以及兩隻於二零一八年三月誕生的斑海豹。



Husbandry, Breeding and Research Efforts for Animal Ambassadors

動物護理、繁殖及研究方面的努力

Aquatic Animals 水生動物



47 lined seahorses hatched in July and October 2017, and 47 Banggai cardinalfish hatched between October 2017 and February 2018.

四十七隻直立海馬分別在二零一七年七月及十月誕生，而四十七條峇里天使則在二零一七年十月至二零一八年二月期間誕生。



The Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) entrusted the care of 16 confiscated poison dart frogs to Ocean Park in January 2018. 19 poison dart frogs were then successfully bred from the batch.

漁農自然護理署(漁護署)在二零一八年一月委託海洋公園照顧十六隻被充公的毒箭蛙，其後公園更成功繁殖了十九隻毒箭蛙。



DNA analysis was done on two bowmouth guitarfish bred under human care which arrived at the Park in May 2017 from the S.E.A. Aquarium in Singapore. The analysis confirmed that the animals are siblings and this check serves to prevent inbreeding that might have otherwise arisen, thus demonstrating the Park's meticulous approach to animal breeding and population management.

公園為二零一七年五月由新加坡S.E.A.海洋館運到海洋公園的兩條圈養圓犁頭鰩進行遺傳基因分析，分析結果確認了牠們是親屬，讓公園及時防止近親繁殖，同時亦展示公園在動物繁殖及族群管理方面的嚴謹方針。

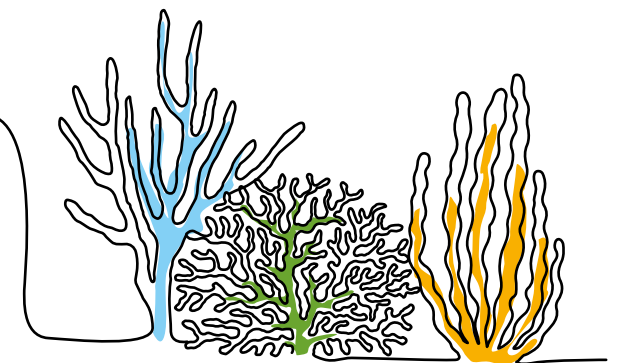


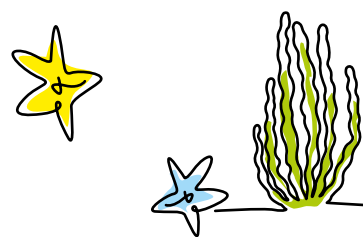
DNA analysis was also conducted on the Park's Chinese giant salamanders to identify their geographic origin. The results provided valuable information for planning a future wild release programme.

公園亦對園內的大鯢進行了遺傳基因分析，以識別其來源地，有關結果為規劃未來放歸野外的計劃提供了實用資料。

In terms of hardware, a series of seahorse and live coral back-of-house aquariums were added to improve quarantine husbandry and disease management, facilitate breeding, as well as support in-house husbandry and research.

在硬件方面，公園於展館後勤地方安裝一系列海馬及活珊瑚養殖缸，以提升現存的檢疫護理及疾病管理，同時亦有助促進繁殖及支援園內的護理及研究工作。





Fun Learning about Animal Care

The 2017/18 fiscal year saw Ocean Park expand its programme of animal care talks, deepening public engagement. Apart from the time-limited educational workshops offered during Animal Discovery Fest, the Park also extended the array of animals featured in the Park's daily meet-and-greets. A new Arctic fox meet-and-greet session was introduced during Chinese New Year to demonstrate the husbandry care programmes while an exclusive, up-close encounter with the Eurasian eagle owl was added as part of a sharing session about the bird's characteristics, diet and behaviour during the Ocean Park VIP Premium Tour.

The Park also added a new "Animal Care and Welfare" section on the Park's website to keep the public abreast of its work and achievements in animal husbandry, research, rescue and rehabilitation.

Sharing Animal Knowledge and Experience

Ocean Park's animal care team participated in several professional conferences and seminars during the past fiscal year as part of ongoing education and research exchanges with the global conservation community.

學習動物護理的趣味知識

在二零一七至一八財政年度，海洋公園加強園內動物護理推廣活動，以提升公眾的參與度。除了在親親動物月中推出期間限定的教育工作坊外，公園亦增加園內日常的「動物全接觸」環節，包括在農曆新年期間推出全新的「北極狐全接觸」，介紹為園內北極狐提供的護理；而參與「海洋公園貴賓優越之旅」的遊人更可獨家近距離接觸鸚鵡，了解牠們的特性、飲食及行為習慣。

公園亦在網站上新增了「動物護理與福祉」資訊，讓公眾進一步了解公園在動物護理、研究、拯救及療養方面的工作及成果。

與業界分享動物護理經驗

海洋公園的動物護理團隊在過去一個財政年度多次參與專業會議及研討會，與全球保育社群持續交流教育及研究成果。

Among the conferences attended was the Cross Strait Giant Panda Conference in November 2017 in which a presentation on the management of medical conditions and husbandry planning of geriatric giant pandas were made by the Park's giant panda keepers.

The Park's representatives also participated in the founding conference of the China Sea Turtle Conservation Alliance (CSTCA), which was led by the National Aquatic Wildlife Conservation Association (NAWCA) of China. The mission of the CSTCA is to create a collaborative platform to enhance conservation efforts in rescue, monitoring, education and research work with organisations, zoos and aquariums that are working together to protect sea turtles in China and its surrounding seas.

As veterans in dolphin care, the Park's marine mammal team shared their innovative husbandry training ideas suitable for dolphins calving, as well as practices on prevention of environmental diseases and behavioural management at conferences held by the International Marine Animal Trainer's Association, Chinese Association of Natural Science Museums and NAWCA between September and October 2017. The Park's veterinary team also engaged representatives from Okinawa Churaumi Aquarium to exchange knowledge on assisted reproduction, medical care for dolphins, and shark management techniques.

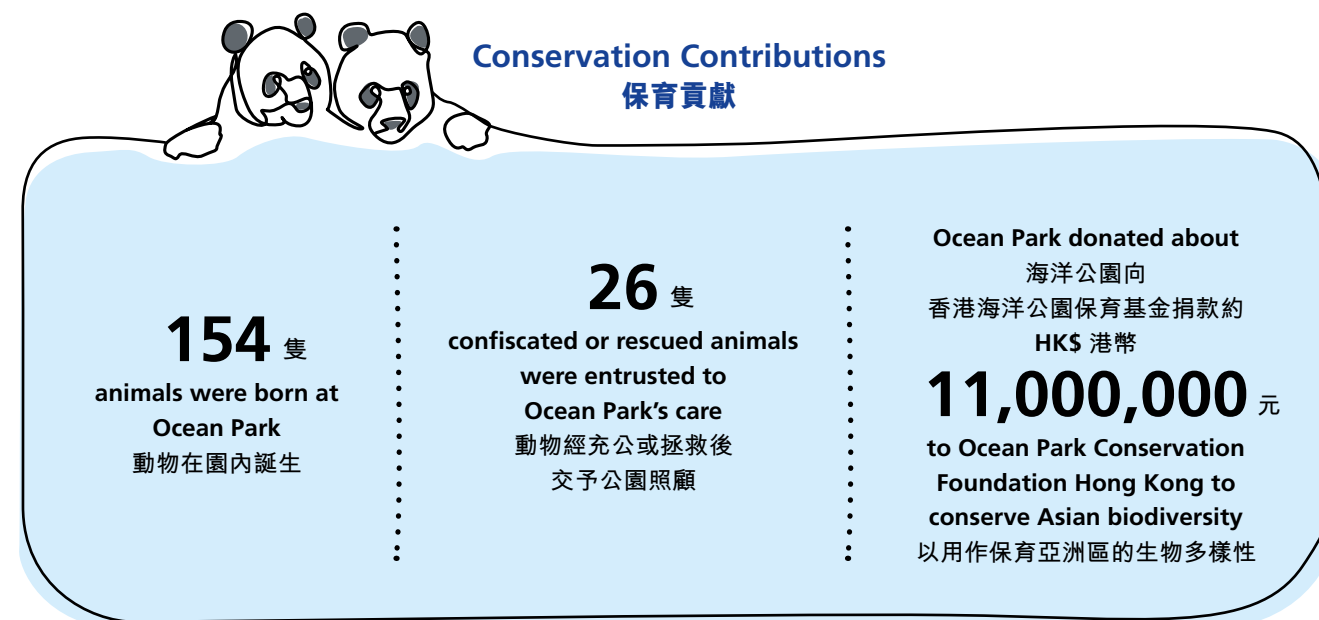
Following the successful birth of Hong Kong's first Sichuan golden snub-nosed monkey at Ocean Park in April 2017, presentations on the breeding, husbandry training and management of the species were delivered at a number of international conferences and workshops, including the annual Chinese Association of Zoological Gardens (CAZG) Conference in August 2017 and the CAZG Gibbon Conservation and Population Management Workshop in April 2018.

二零一七年十一月，公園參加了兩岸四地大熊貓保育教育研討會，跟一眾與會者分享公園大熊貓護理員如何為年長大熊貓作出醫療管理及護理規劃。

公園的代表亦參與了中國海龜保護聯盟的創立會議，該聯盟由全國水生野生動物保護分會促成創立。中國海龜保護聯盟的任務是與各個組織、動物園和水族館緊密合作創造一個互相協作平台，提升在拯救、監測、教育及研究的努力，從而保護中國及鄰近海域的海龜。

二零一七年九月至十月期間，擁有資深海豚護理經驗的海洋公園海洋哺乳類動物護理團隊分別於國際海洋動物訓練員協會、中國自然科學博物館協會及全國水生野生動物保護分會舉辦的會議上，分享有關海豚繁育的創新護理行為訓練、環境疾病的預防及動物行為管理等經驗。公園的獸醫團隊更與沖繩美麗海水族館的代表交流，討論有關輔助海豚繁殖、醫療護理及鯊魚管理技巧。

繼二零一七年四月，公園喜迎香港首隻川金絲猴寶寶之後，公園亦曾在多個國際會議和工作坊上分享有關物種的繁殖、護理訓練及管理的經驗，當中包括在二零一七年八月舉行的中國動物園協會年度會議，以及在二零一八年四月由中國動物園協會舉辦的長臂猿保育及族群管理工作坊。



Conservation in Action

Ocean Park continued to work in tandem with Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong (OPCFHK) to conserve ten species under the Saving Animals from Extinction (SAFE) programme. Among the wide range of conservation activities executed was the new HSC GO! Budding Horseshoe Crab Conservationist Training Programme launched in June 2018. 15 students from Hong Kong and Guangxi were recruited to take part in the population survey of horseshoe crabs in Ha Pak Nai, Pak Nai, Tung Chung Wan and San Tau.

The critically endangered blue-crowned laughingthrush received a boost when ten chicks hatched at Ocean Park between April and June 2018. A study in association with Sun Yat-sen University, which estimated the genetic diversity in captive populations of birds, was completed in December 2017. The results showed that both the bird groups at Ocean Park and Nanchang Zoo originate from the same population in Wuyuan. Elsewhere, a member of the Park's Terrestrial Life Sciences team received hands-on training at San Diego Zoo to sharpen husbandry skills in conservation breeding for the species.

Ocean Park's veterinary team continues to assist in animal care and conservation work outside the Park. For the ninth consecutive year, the Park's vets assisted OPCFHK in managing the local population of wild macaques through the wild macaques contraceptive programme commissioned by AFCD. In the 2017/18 fiscal year, 29 males and 78 females have been sterilised under the programme. The collaboration will continue in the next fiscal year. The vet team also provided advice on breeding cetaceans and caring for their offspring to the Institute of Hydrobiology at the Chinese Academy of Sciences in Wuhan, and assisted the birth-giving and postnatal care for three parturient Yangtze finless porpoises in April 2018.

Rescuing and Rehabilitating Animals in Need

Headlining this year's efforts was the rescued red fox, not native to Hong Kong, that was transferred to Ocean Park in July 2017 from the Society for the Prevention of Cruelty to Animals (Hong Kong). Although the Park did not have a suitable facility for the fox's long-term residency, it offered temporary shelter and round-the-clock care for the fox until it was relocated to Singapore Zoo in March 2018.

Meanwhile, two Asian small-clawed otters confiscated by AFCD in January 2018, and initially kept by the Kadoorie Farm and Botanic Garden, moved to the Park in April 2018 for shelter and care.

Six green turtles were rescued and cared for by the Aquarium team with three turtles released back into the wild in July 2018. Additionally, the Park adopted 16 poison dart frogs and provided temporary care for one Malayan box turtle from AFCD.

保育行動

海洋公園繼續與香港海洋公園保育基金(保育基金)緊密合作，在「拯救瀕危物種計劃」(Saving Animals From Extinction, 簡稱SAFE)下，拯救十個物種。有關的保育活動眾多，當中包括在二零一八年六月舉辦的「HSC GO! 馬蹄蟹青年保育大使計劃」，十五名來自香港及廣西的學生獲選為大使，並在下白泥、白泥、東涌灣及磡頭調查馬蹄蟹的數量。

極度瀕危的靛冠噪鵲的保育方面亦有好消息，有十隻雛鳥在二零一八年四月至六月期間於海洋公園成功孵化。公園亦與中山大學合作，在二零一七年十二月完成了一項有關圈養環境下的鳥類遺傳基因多樣性的研究。研究結果顯示現居於海洋公園及南昌動物園的鳥群均來自婺源同一個族群。此外，公園陸生動物部的其中一位護理員亦前往聖地牙哥動物園(San Diego Zoo)參與實習培訓，以進一步提升繁殖靛冠噪鵲的護理技巧。

海洋公園獸醫團隊繼續於園外進行動物護理及保育工作，連續第九年參與由漁護署委託保育基金的野猴保育計劃，管理本地野生猴子數量。在二零一七至一八財政年度，二十九隻雄性和七十八隻雌性野猴已接受絕育手術。公園將在下一個財政年度繼續參與計劃。在二零一八年四月，公園獸醫團隊亦給予武漢中國科學院水生生物研究所有關繁殖鯨豚及照顧其後代的專業意見，並為三隻懷孕的長江江豚提供分娩和產後護理的協助。

拯救及療養動物

在過去年度，公園最受注目的行動莫過於拯救屬外來物種的赤狐，牠在二零一七年七月由香港愛護動物協會轉送至海洋公園。雖然公園沒有適合赤狐長期居住的地方，但我們亦為牠提供暫時居所及全天候的照顧，直至牠於二零一八年三月被轉送至新加坡動物園定居。

同時，在二零一八年一月被漁護署充公的兩隻小爪水獺，初時得到嘉道理農場暨植物園照料，其後於二零一八年四月遷移至海洋公園居住及照顧。

公園的水族員團隊拯救了六隻綠海龜，提供悉心照料，並於二零一八年七月把當中三隻放歸大海。此外，公園亦從漁護署接收了十六隻毒箭蛙及暫養一隻馬來閉殼龜。



Synergy with Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong

Ocean Park funds important conservation work through OPCFHK. In the 2017/18 fiscal year, OPCFHK received about HK\$11 million from Ocean Park and raised over HK\$410,000 through donation boxes and the Octopus donation mechanism within the Park. The Park's donation encompassed HK\$1 from every paid admission, panda merchandise sales proceeds, percentage revenue from food and beverage and Get Closer to the Animals programmes, parking surcharge payments during peak season, plus the entirety of admission revenue from the annual Conservation Day.

A portion of the donation will be put to support climate change related projects, including the establishment of the Scientific Foundation for Coral Reef Restoration and Resilience in Hong Kong in association with HKU, and assessing the impact of climate change on the nesting and reproduction of critically endangered gharials in Chitwan National Park, Nepal.

Close to its heart, OPCFHK also looks to help protect Chinese white dolphins and other cetaceans in the Pearl River Estuary through its Cetacean Stranding Response Team. Working with AFCD, Ocean Park and OPCFHK attended to 40 cases of cetacean stranding cases in 2017/18 that involved 28 Indo-Pacific finless porpoises, seven Chinese white dolphins and five other cetaceans.

與香港海洋公園保育基金的協同效應

海洋公園一直透過保育基金資助各種保育工作。在二零一七至一八財政年度，保育基金獲得由海洋公園捐出約港幣一千一百萬元，並透過園內的捐款箱及八達通捐款方式籌得超過港幣四十一萬元。海洋公園捐款包括部分門票收入(相等於每張出售門票捐出港幣一元)、售賣熊貓精品、餐飲服務和「與動物親上加親」活動所得之部分收益、指定繁忙日子收取的停車場附加費，以及每年舉辦的「海洋公園保育日」入場門票之全數收入。

部分捐款將用作支援氣候變化的相關項目，包括與香港大學合作就香港珊瑚的復育工作與其恢復能力建立科學基礎，以及評估氣候變化對尼泊爾奇旺國家公園內極度瀕危的恒河鱷築巢和繁殖的影響。

保育珍貴的中華白海豚，以及透過「鯨豚擱淺行動組」拯救在珠江口一帶擱淺的鯨豚亦是保育基金最關注的事情之一。海洋公園、保育基金與漁護署通力合作，在二零一七至一八年度處理了合共四十宗鯨豚擱淺個案，當中涉及二十八條江豚、七條中華白海豚及五個其他品種的擱淺個案。



Say No to Plastic Straws

To further encourage a reduction in the use of disposable straws and other single use plastics in Hong Kong, Ocean Park took a significant step towards safeguarding the marine ecosystem by becoming a No Straw Partner in the territory-wide No Straw Campaign activated by OPCFHK. Since March 2018, all restaurants and kiosks in Ocean Park have stopped offering plastic straws to guests, and only paper straws are provided upon request. Besides Ocean Park, over 830 local restaurants, education institutions, as well as restaurant outlets from around 20 major chains have signed up with the campaign as well.

Future Conservation Specialists

As part of the Park's responsibility to help nurture the next generation of conservation experts, the Park's three animal care teams and vets supported 221 veterinary and other animal science students with job shadowing and volunteer opportunities during the 2017/18 fiscal year. These valuable experiences included supporting student volunteers from the City University of Hong Kong's vet nurse and vet medicine programmes; hosting student volunteers from the China Holiness Church Living Spirit College at the Sea Jelly Spectacular where they got to experience working with the Park's sea jelly aquarists; and recruiting students from the Hong Kong University of Science and Technology as volunteers to assist with duties at The Grand Aquarium. Additionally a member of the Aquarium team gave a public talk on coral biology during the HK SciFest at the Hong Kong Science Museum.

啟動全城「走飲管」

為了進一步鼓勵減少使用即棄飲管及其他一次性塑膠用品，海洋公園透過參與由保育基金發起的全城「無飲管運動」，成為無飲管夥伴，為保護珍貴海洋生態踏出重要一步。自二零一八年三月起，所有海洋公園餐廳及小食亭均停止主動向遊人提供塑膠飲管，並只在遊人要求時才提供紙飲管。除了海洋公園之外，全港超過八百三十間本地餐廳、教育機構，以及來自二十家大型連鎖餐飲集團的旗下餐廳亦參與該運動。

培育未來保育專家

海洋公園視培育新一代保育專家為己任，園內三個動物護理團隊及獸醫在二零一七至一八財政年度一共為二百二十一名獸醫及其他動物科學專科學生提供了不同的見習工作及義工經驗。當中包括支持修讀香港城市大學動物護理及動物醫學學科的學生參與義務工作；在「水母萬花筒」接待了來自中華聖潔會靈風中學的學生義工，讓他們體驗與公園的水母水族員工作的趣味；及安排來自香港科技大學的學生義工協助水族員處理在「海洋奇觀」的日常工作。此外，一名水族員亦在香港科學館舉辦的科學節期間，向公眾講解有關珊瑚生物學的知識。

Animal Vital Statistics

動物統計數字

Ocean Park's Animal Collection 海洋公園動物統計

1 July 2017 to 30 June 2018
二零一七年七月一日至二零一八年六月三十日

2017/18								2016/17
	Marine Mammal 海洋哺乳類	Terrestrial Mammal 陸上哺乳類	Bird 鳥類	Reptile 爬行動物	Amphibian 兩棲類	Fish 魚類	All Animal Groups 所有動物種類	All Animal Groups 所有動物種類
As at 1 July 2017 截至二零一七年七月一日								As at 1 July 2016 截至二零一六年七月一日
No. of Animals 動物總數	66	55	494	71	49	7,072	7,807	10,843
Births ¹ 出生	2	1	28	0	20	103	154	179
Other Acquisitions ² 其他引入	0	0	2	0	16	250	268	320
Mortalities ³ 死亡	1	6	32	2	6	665	712	884
Other Dispositions ⁴ 其他離園安排	3	0	26	0	4	245	278	2,651
As at 30 June 2018 截至二零一八年六月三十日								As at 30 June 2017 截至二零一七年六月三十日
No. of Animals 動物總數	64	50	466	69	75	6,515	7,239	7,807
Mortality Period 死亡時段分類								
Within Quarantine 檢疫期內	0	0	0	0	0	109	109	240
Within 30 Days of Birth 出生後30天內	0	1	10	0	0	1	12	4
In Collection 展示期間	1	5	22	2	6	555	591	640

Notes:

- In-Park births included 2 spotted seals, 1 southern two-toed sloth, 4 yellow-bibbed lorries, 10 blue-crowned laughingthrushes, 14 gentoo penguins, 20 poison frogs, 47 seahorses, 47 Banggai cardinalfish, 1 whiplay, 3 spotted eagle rays and 5 zebra sharks.
- The Park's other acquisitions included the donation of 2 blue-crowned laughingthrushes from a zoo in the United Kingdom for a conservation breeding programme under the Global Species Management Plan, donation of 16 confiscated poison frogs from the Hong Kong Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD). In addition, 15 fish were donated to the Park with another 233 acquired through purchases and collection while 2 fish were added as part of stock adjustment.
- There was 1 mortality for marine mammal, which was a two-month old harbour seal that developed severe hepatopathy. The 6 mortalities of terrestrial mammals included 4 pygmy marmosets that died due to disease, two of which lived beyond their life expectancies; 1 koala that was humanly euthanised after treatment for a serious respiratory infection that caused irreversible gradual deterioration of his vital functions; and 1 less than one-month old southern two-toed sloth that died due to multi-factorial disease. A total of 32 bird mortalities were recorded, including 18 comprising aged birds that had reached or exceeded their longevity for their species, or of undetermined age that were accessioned during the closure of the former Tai Shue Wan aviary. In addition, 4 yellow-bibbed lorries, 4 gentoo penguins and 3 blue-crowned laughingthrush chicks failed to live beyond 2 months of age due to various diseases or undetermined causes of death. The remaining bird mortalities comprised 2 red-bellied macaws and 1 golden pheasant that died due to disease. There were 2 reptile mortalities involving 1 aged common slider and 1 aged Chinese stripe-necked turtle that died of disease. The 6 amphibian mortalities included 5 frogs that lived beyond their life expectancies and 1 confiscated poison frog donated by AFCD, which was of unknown age. The 665 marine and freshwater fish mortalities included the loss of 109 fish during quarantine and 1 died within 30 days of birth; others were due to multiple factors including age, disease and euthanasia, including 1 Chinese sturgeon that died of severe multi-systemic infectious disease. Of the 555 fish that died in the collection, many were from species with lifespans of 5 years or less, including goldfish, tetra, cardinalfish, butterflyfish and razorfish.
- Other dispositions included sending 3 California sea lions to an aquarium in Australia under a breeding loan; donation of 14 gentoo penguins and 4 snowy owls to an aquarium in mainland China; 4 birds donated; 3 birds deleted after carrying out an extensive bird census for the aviaries; 1 bird flew off; 4 Chinese giant salamanders sent to a zoo in the United States under a breeding loan; and 3 Chinese sturgeons returned to mainland China. 200 milkfish were deleted from the inventory as they were used as feed for other fish. Another 42 schooling fish were deleted as part of stock adjustment.

This year's vital statistics table was compiled based on the Reporting Principles, details of which can be found on the Ocean Park website at http://media.oceanpark.com.hk/files/s3fs-public/en_reporting_principles_17_18.pdf.

The Animal Collection data for the period from 1 July 2017 to 30 June 2018 (the "Data") that is included in the Animal Vital Statistics information above has been verified by an independent third party, Ernst & Young, in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 (Revised), Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information ("HKSAE 3000") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Please refer to <https://www.oceanpark.com.hk/en/corporate-information/assurance-report-vital-statistics> for Ernst & Young assurance conclusion under HKSAE 3000.

備註：

- 於園內出生的動物包括兩隻斑海豹、一隻二趾樹懶、四隻黃領鸚鵡、十隻藍冠鸚鵡、十四隻巴布亞企鵝、二十隻毒箭蛙、四十七隻海馬、四十七條峇里天使、一條鞭尾魷、三條鷹鰩及五條豹紋鯊。
- 公園引入的動物包括經全球物種管理計劃之保育及繁殖項目，獲英國一個動物園捐贈的兩隻藍冠鸚鵡，以及由香港漁農自然護理署（漁護署）充公後轉贈的十六隻毒箭蛙。此外，公園亦獲捐贈十五條魚，並購入和收集了共二百三十三條魚。另外，於進行館藏統計時發現增加了兩條魚。
- 過去一年，唯一離世的海洋哺乳類動物是一隻兩個月大患上肝病的港海豹。有六隻陸生哺乳類動物不幸去世，包括四隻因病不治的狢狢，當中兩隻已超出其品種的平均壽命；一隻因患上嚴重呼吸道感染導致身體重要機能出現不能逆轉的衰退，而最後被安排接受安樂死的樹懶；以及一隻因多重因素疾病而存活少於一個月的二趾樹懶。離世的雀鳥有二十二隻，當中有十八隻已屆老年或已超出其品種的平均壽命，或是於觀鳥園搬離大樹灣前點算時才被加入記錄的年齡不詳的雀鳥；四隻黃領鸚鵡；四隻巴布亞企鵝；三隻因各種疾病或未能確定死因而存活少於兩個月的藍冠鸚鵡幼鳥；以及兩隻因病離世的紅腹金剛鸚鵡及一隻紅腹錦雞。離世的爬行動物有兩隻，包括一隻年老自然逝世的巴西龜及一隻因病離世的年老中華花龜。有六隻兩棲類動物離世，包括五隻已超出其品種平均壽命的蛙類，以及一隻由漁護署充公後轉贈、年齡不詳的毒箭蛙。六百六十五條死亡的海水及淡水魚之中，有一百零九條在檢疫期間逝世，一條在出生後三十天內死亡，而其餘的離世原因分別為年老、疾病或安樂死，包括一條因多重器官嚴重感染逝世的中華鰻。五百五十五條於展示期間死亡的魚類中，大部分屬壽命不超過五年的品種，包括金魚、熱帶淡水魚、梳鰻、蝶魚及刀片魚。
- 接受離園安排的動物包括三隻借予一個澳洲水族館參與繁殖計劃的加州海獅；十四隻巴布亞企鵝及四隻送贈予一個內地水族館的雪鴉；四隻被送出的雀鳥；三隻於進行詳細鳥類數量統計時被剔除的雀鳥；一隻飛走的雀鳥；四條借予一個美國動物園參與繁殖計劃的大鰐；以及三條運返內地的中華鰻。公園亦從庫存中剔除二百條用作餵飼其他魚類的牛奶魚。此外，有四十二條群游性魚類於館藏統計時被剔除。

本年度的動物統計數字根據「報告原則」編製，請瀏覽海洋公園網頁 http://media.oceanpark.com.hk/files/s3fs-public/tc_reporting_principles_17_18.pdf，了解「報告原則」之詳情。

以上由二零一七年七月一日至二零一八年六月三十日年度之《動物統計數字》所包含的動物統計數據（「數據」），已經由獨立第三方機構安永會計師事務所，根據由香港會計師公會頒佈的香港核證委聘準則第3000號（經修訂）「對過往財務資料進行審核或審閱以外的核證委聘」（「HKSAE 3000」），予以核實。有關安永所作出的有限核證結論之詳情，請參閱 <https://www.oceanpark.com.hk/tc/corporate-information/assurance-report-vital-statistics>。

Entertainment and Hospitality

無窮娛樂 · 熱情款待



More Experiences. More Unexpected Delights. 更多體驗，更多精彩驚喜

The thrill of discovery never stops at Ocean Park. Imbued with creativity, local flavour and an incredible array of fun-filled activities, the Park's signature seasonal events deliver unique experiences in the most memorable way. From Christmas Sensation, Lunar Lucky Fiesta, Summer Splash to Halloween Fest, Ocean Park events offer infinite entertainment options for exploration. The 2017/18 financial year saw Ocean Park evolve into a new night-time retail, dining and entertainment hub in the south side. Not only has the Park established itself as an attractive venue for millennials looking for the perfect evening out with friends, it also became a favoured venue for special occasions like wedding proposals, ceremonies and celebrations, birthday bashes and graduation parties.

海洋公園的精彩探索體驗從無間斷。連串充滿創意、本土情懷和趣味的重點節慶活動，為眾多遊人帶來不一樣的體驗，創造最難忘回憶。不論是聖誕全城HO HO HO、新春開運來、夏水禮或是哈囉喂全日祭，海洋公園的活動都為遊人帶來無盡的娛樂選擇。二零一七至一八財政年度，海洋公園更蛻變成為南區全新晚間零售、餐飲及娛樂樞紐。公園不單成為年青人的娛樂熱點，更是求婚、舉行典禮、慶祝紀念日、舉行生日會及畢業聚餐等特別活動之理想場地。

Signature Seasonal Events 重點節慶活動

Summer Splash 夏水禮



Ocean Park Summer Splash 2017 presented Hong Kong's largest-ever sand sculptures created by celebrated US sculptor Ray Villafane and an exclusive collaboration with classic home-grown brand LT Duck to surround guests with childhood memories of water fun, sandy beaches and cute little yellow rubber ducks.

海洋公園夏水禮2017帶來由美國著名雕塑大師Ray Villafane特別為海洋公園創作的全港最巨型沙雕，以及與本地品牌經典鴨LT Duck攜手合作，讓遊人重拾兒時戲水、堆沙及可愛小黃鴨的時光。

Halloween Fest 哈囉喂全日祭



Ocean Park ghouls and goblins were on hand for Halloween celebrations. Halloween Fest 2017 took fear to a whole new level with Asia's first SAW-themed attraction – SAW presented by Blue Girl Beer. The Park's beloved mascots also shared spooky fun with fans at the Whiskers & Friends Halloween Party.

海洋公園嘩鬼及名人與廣大遊人共渡驚嚇萬聖節。哈囉喂全日祭2017呈獻亞洲首個《恐懼鬥室》主題景點 – 【藍妹啤酒呈獻：恐懼鬥室】，把驚悚體驗提升至更高層次。廣受歡迎的公園吉祥物亦在【威威與好友萬聖派對】與眾同歡。



Christmas Sensation 聖誕全城HO HO HO



Headlining Christmas Sensation 2017 was Hong Kong's first-ever virtual reality rollercoaster Mine Train presented by Samsung Gear VR, as the Park combined the popular Mine Train with cutting edge technology to deliver a brand new, exciting sensory experience for guests. Meanwhile, park-wide festive decorations including artificial snow and a 40-foot Christmas tree transformed Waterfront Plaza into a romantic Christmas village.

聖誕全城HO HO HO 2017的重頭戲是全港首個虛擬實境過山車，公園把尖端科技融入深受歡迎的【Samsung Gear VR呈獻：越礦飛車】，為遊人呈獻嶄新而刺激的感官體驗。與此同時，公園各處洋溢聖誕氣氛，聖誕裝置包括人造飄雪及四十呎高的聖誕樹，把海濱樂園廣場幻化成浪漫聖誕村莊。

Signature Seasonal Events 重點節慶活動

Lunar Lucky Fiesta 新春開運來



Taiwan's Chio-Tian Folk Drums & Arts Troupe staged a spectacular Divine Drums Celebration during Lunar Lucky Fiesta 2018, while the God of Wealth and his helpers greeted visitors at the God of Fortune Palace with good luck wishes and red packets.

來自台灣的「九天民俗技藝團」在海洋公園新春開運來2018上演【鼓樂吉慶大匯演】，財神爺及金銀童子則駐守【財神殿】向遊人送上新年祝福及大派開年利是。

Drink'N Music Fest 歌酒節

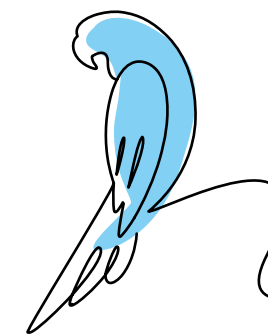
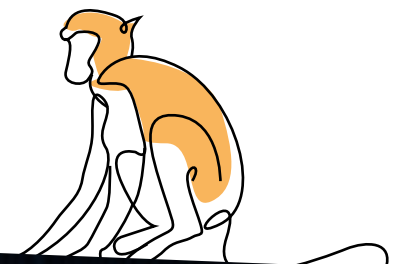


Ocean Park Drink'N Music Fest 2018 presented by Prudential featured a meticulous curation of over 100 types of beers and drinks from Hong Kong and around the world. The Applause Pavilion was transformed into a concert venue where guests enjoyed performances by their favourite local singers and bands up close.

英國保誠呈獻：海洋公園歌酒節2018雲集過百款來自香港及世界各地的啤酒及飲料，怡慶坊更成為音樂會場地，讓樂迷近距離欣賞一眾本地人氣歌手及樂隊的演出。



Animal Discovery Fest 親親動物月



Guests were thrilled to meet capybaras and red-handed tamarins up close in a time-limited Get Closer to the Animals programme during Animal Discovery Fest 2018. The festival was action packed with eight brain-stimulating quizzes and activities designed to help family explorers decode popular animal myths and hear interesting husbandry facts about animals spanning the sky, land and sea. Whiskers Theatre was also transformed into a train station for the Whiskers Express & the Miraculous Journey, where children were inspired to play a role in protecting human and animal habitats.

遊人可以體驗親親動物月2018期間限定的「與動物親上加親」活動，近距離接觸水豚及赤掌獼猴。活動以八款不同啟發思考的問答遊戲及活動幫助親子探險家拆解多種來自海、陸、空動物的謎團和了解有關牠們棲息地的有趣知識。同時，「威威劇場」變身為火車站，上演全新歌舞劇「威威列車奇遇」，讓孩童從中學會每個人都能出一分力去保護人類和動物共享的生境。

Exploring the Night-time Experience 感受全新夜間遊園體驗



Guests enjoyed free night admission to Waterfront Plaza and Lakeside Chill during Christmas Sensation 2017 to visit Ocean Park x Pinkoi Festive Marketplace where original accessories and homewares by local designers were on offer.

遊人在聖誕全城HO HO HO期間可免費夜遊海濱樂園廣場及食尚水都，到訪【海洋公園xPinkoi聖誕市集】選購由本地設計師原創設計的各種飾物和家品。



Food and beverage delights and amazing shows continued with the one-of-a-kind Chill Out event which offered free admission for guests to visit Hong Kong's favourite theme park on Friday and Saturday nights. Special offers such as free parking and free corkage were also available at Neptune's Restaurant.

獨一無二的Chill Out活動讓遊人在星期五及星期六晚上免費到訪香港人喜愛的主題公園，品嚐各種餐飲美食及欣賞精彩表演，海龍王餐廳更提供免費泊車及免收開瓶費等優惠。



A variety of time-limited Christmas menus and festive treats were ready for everyone to celebrate the jolly festival. 一系列期間限定的聖誕節主題美食讓遊人享受普天同慶的佳節氣氛。



The Park partnered with celebrity chef Chan Kwok-keung this year to enrich its food and beverage mix with new dining experiences. In his role as the Park's consultant chef, Chef Chan will design special menus and the collaboration was kick-started with a time-limited spring menu served at Neptune's Restaurant.

今年海洋公園首度與星級名廚陳國強合作，陳師傅以海洋公園顧問廚師身份定期為公園設計特色菜單，為遊人帶來嶄新餐飲體驗，首個合作項目為在海龍王餐廳推出限時供應的春季菜單。

A Place for Foodies 品嚐特色美食

A sumptuous Summer Fiesta Semi-Buffer Dinner offered an array of mouthwatering recipes for feasting at Neptune's Restaurant.

海龍王餐廳推出夏日狂熱半自助晚餐，讓遊人一嚐垂涎三尺的各款美食。



Café Ocean's Deadly Alchemy Surprise for Halloween Fest 2017 was inspired by scary elements from the Park's Halloween haunted attractions. The Halloween menu mixed sorcery with alchemy to transform scary dishes into nasty, but delicious surprises.

哈囉喂全日祭2017的海洋冰室「巫飯極樂套餐」，創作靈感來自於公園哈囉喂景點的各種恐怖元素，再加入巫術和鍊金術主題，將每道菜餚變成驚嚇但又美味的食物。

The limited edition Ocean Park Orange Creamsicle-Ale was created from the Park's inaugural collaboration with HEROES BEER CO. during Ocean Park Drink'N Music Fest 2018 presented by Prudential. Infused with a tantalising, succulent citrus flavour and accented by a dash of sweet vanilla, this craft beer was inspired by the brewer's happy childhood memories at Ocean Park and his favourite orange ice lolly.

海洋公園聯同本地手工啤酒品牌HEROES BEER CO.獨家調製的「香橙雪條忌廉啤酒」限定手工啤酒，在英國保誠呈獻：海洋公園歌酒節2018中首度亮相。啤酒混合柑橘及雲呢喃味，酸甜得宜，入口清新順滑。釀酒師的創作靈感來自童年在海洋公園遊樂和兒時最愛的香橙雪條。



Many fathers escaped from their busy schedules and celebrated Father's Day with their families at Neptune's Restaurant. Even better, the dinner menu designed by Michelin-starred chef Chan Kwok-keung comprised fine ingredients that tantalised the taste buds.

一眾父親暫時放下繁囂生活，與親友在海龍王餐廳慶祝父親節，享受由著名米芝蓮餐廳總廚陳國強師傅以美味頂級食材創作而成的晚餐餐單。

Creating Happy Memories 創造歡樂難忘回憶

Birthday Party 狂歡生日派對



Birthday celebrations are extra special at Ocean Park. Personalised party package offers let guests design their birthday celebrations with a variety of fun themes, locations and foods. At Ocean Park, families can enjoy birthday celebrations surrounded by their favourite marine animals and fantastic characters. Our professional planners make it easy to design a birthday fest that creates treasured memories.

在海洋公園慶祝生日特別與眾不同！公園提供多種個人化派對組合，讓遊人以不同有趣主題、地點及餐飲美食慶祝生日，並與喜愛的海洋動物及吉祥物共渡快樂時光。公園的專業活動策劃團隊精心設計每個活動細節，為所有參加者創造難忘回憶。

Graduation Bash 難忘畢業典禮



Kindergarten and primary school graduations are important milestones for every student. A graduation bash held at Whiskers Theatre or Applause Pavilion offers a special venue and an array of activities every little graduate will enjoy. The irresistible Ocean Park-themed graduation hat and gown add a special touch.

幼稚園及小學畢業禮對每一名學生而言都是重要里程碑。「威威劇場」或怡慶坊為舉行畢業禮提供獨特的場地選擇，讓各位畢業生留下難忘時刻。以海洋公園為主題的畢業帽及畢業袍，更為整個典禮錦上添花。

Wedding Experience 甜蜜動人婚禮體驗



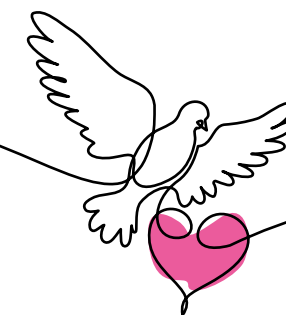
Ocean Park's unique venues and iconic attractions offer the perfect romantic backdrop for weddings. The Park's professional wedding team works with soon-to-weds to arrange wedding photo shoots, ceremonies and banquets in the Park, a place for happy memories.

海洋公園的獨特場地及特色景點為婚禮提供完美浪漫的拍攝背景。公園專業的婚禮統籌團隊為一眾新人精心安排婚紗拍攝、儀式及婚宴，編織愉快回憶。



What can match a marriage ceremony in a romantic underwater setting? At Ocean Park, couples can take their marriage vows in an otherworldly aquatic environment.

新人可在仿如水底世界的環境下進行證婚儀式，在水族館巨型觀賞屏前許下一生承諾。



The addition of bridal rooms in the Park's Neptune's Restaurant and Club Panda further uplifted the total wedding experience of all couples.

海洋公園分別於海龍王餐廳及熊貓薈增設新娘化妝間，為一眾新人提供更全面的婚禮體驗。

Auditor's Report & Financial Statements

核數師報告及財務報表



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE BOARD OF OCEAN PARK CORPORATION

OPINION

We have audited the financial statements of Ocean Park Corporation (the “Corporation”) set out on pages 78 to 131, which comprise the balance sheet as at 30th June 2018, and the income and expenditure account, statement of comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Corporation as at 30th June 2018, and of its deficit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRSs”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (“HKICPA”) and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388).

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing (“HKSAs”) issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor’s Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Corporation in accordance with the HKICPA’s Code of Ethics for Professional Accountants (“the Code”), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

OTHER INFORMATION

The Board of the Corporation is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, but does not include the financial statements and our auditor’s report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF BOARD MEMBERS AND THOSE CHARGED WITH GOVERNANCE FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Board of the Corporation is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Ocean Park Ordinance (Cap. 388), and for such internal control as the board members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Board is responsible for assessing the Corporation’s ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Board either intend to liquidate the Corporation or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Corporation’s financial reporting process.

獨立核數師報告 致海洋公園公司董事局

意見

本核數師（以下簡稱「我們」）已審計列載於78至131頁的海洋公園公司（以下簡稱「貴公司」）的財務報表，此財務報表包括於二零一八年六月三十日的資產負債表與截至該日止年度的損益表、綜合收益表、權益變動表和現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註資料。

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映該公司於二零一八年六月三十日的財務狀況及截至該日止年度的虧損及現金流量，並已遵照香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《海洋公園公司條例》（第388章）妥為擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》（以下簡稱「守則」），我們獨立於貴公司，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

其他資訊

董事局需對其他資訊負責。其他資訊包括刊載於年報內的資訊，但不包括財務報表及我們的核數師報告。

我們對財務報表的意見並不涵蓋其他資訊，我們亦不對該等其他資訊發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他資訊，在此過程中，考慮其他資訊是否與財務報表或我們在審計過程中所瞭解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他資訊存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

董事局就財務報表須承擔的責任

董事局須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《海洋公園公司條例》（第388章）擬備真實而公平的財務報表，並對其認為為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備財務報表時，董事局負責評估該公司持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事局有意將該公司清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

治理層須負責監督該公司的財務報告過程。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion solely to you, as a body, in accordance with the provisions of Hong Kong Ocean Park Ordinance (Cap. 388), and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Corporation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the members.
- Conclude on the appropriateness of the members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Corporation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Corporation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Deloitte Touche Tohmatsu
Certified Public Accountants
Hong Kong

20th September 2018

核數師就審計財務報表承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並按照香港《海洋公園公司條例》(第388章)的規定僅向董事局報告。除此以外，我們的報告不可用作其他用途。本行並不就本行報告之內容對任何其他人士承擔任何責任或接受任何義務。合理保證是高水準的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或匯總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程式以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 瞭解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程式，但目的並非對該公司內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事局所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事局採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對該公司的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致該公司不能持續經營。
- 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及財務報表是否中肯反映交易和事項。

除其他事項外，我們與治理層溝通了計畫的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

德勤 • 關黃陳方會計師事務所
執業會計師
香港

二零一八年九月二十日

OCEAN PARK CORPORATION
BALANCE SHEET
AT 30TH JUNE 2018

海洋公園公司
資產負債表
於二零一八年六月三十日

		NOTES 附註	2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	4	5,774.3	5,399.6
Club debenture	會所債券	5	2.9	2.9
			5,777.2	5,402.5
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	6	102.1	98.1
Trade and other receivables	貿易及其他應收款	7	64.2	44.0
Current account with Ocean Park Trust Fund	與海洋公園信託基金的往來賬項	8	0.2	0.2
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	9	1,803.6	1,726.9
			1,970.1	1,869.2
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款	10	396.4	232.5
Deferred income	遞延收入		97.6	125.6
Commercial loans	商業貸款	11	380.0	400.0
			874.0	758.1
Net current assets	流動資產淨值		1,096.1	1,111.1
Non-current liabilities	非流動負債			
Government subordinated loans and Commercial loans	政府附屬貸款及商業貸款	11	4,377.5	3,937.5
Interest payable on Government subordinated loans	政府附屬貸款應付利息	11	1,076.6	920.4
Financial instruments	金融工具	12	32.4	91.0
			5,486.5	4,948.9
Net assets	資產淨值		1,386.8	1,564.7
Financed by:	資金來源：			
Capital fund	資本基金	13	475.0	475.0
Accumulated surplus	累積盈餘		941.9	1,178.4
Hedging reserve	對沖儲備	14	(32.4)	(91.0)
Revaluation reserve	重估儲備		2.3	2.3
			1,386.8	1,564.7
Mr Leo Kung Lin-cheng, GBS, JP Chairman	孔令成先生,GBS, JP 主席			

The notes on pages 84 to 131 are an integral part of these financial statements.
第84至第131頁的附註屬本財務報表的一部分。

OCEAN PARK CORPORATION
INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

海洋公園公司
損益表
截至二零一八年六月三十日止年度

		NOTES 附註	2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Revenue	收入	15	1,686.2	1,619.8
Operating costs	經營成本	16	(1,349.4)	(1,290.4)
Surplus from operations	經營盈餘		336.8	329.4
Depreciation and loss on disposal	折舊及撇銷		(415.7)	(396.7)
Finance costs	財務費用	18	(184.0)	(190.0)
Strategic review and redevelopment expenses	策略性檢討及重建費用	19	(1.7)	(1.6)
Funding from Ocean Park Trust Fund	來自海洋公園信託基金的資金	19	1.7	1.6
Net operating deficit	經營虧損淨額		(262.9)	(257.3)
Investment income	投資收入	20	26.4	22.9
Deficit for the year	本年度虧損		(236.5)	(234.4)

The notes on pages 84 to 131 are an integral part of these financial statements.
第84至第131頁的附註屬本財務報表的一部分。

OCEAN PARK CORPORATION
STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

海洋公園公司
綜合收益表
截至二零一八年六月三十日止年度

		NOTE	2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
		附註		
Deficit for the year	本年度虧損		(236.5)	(234.4)
Other comprehensive income	其他綜合收益			
Item that may be subsequently reclassified to profit or loss:	隨後可能重新分類至損益之項目：			
Cash flow hedges	現金流對沖	14	<u>58.6</u>	<u>62.6</u>
Total comprehensive expense for the year	本年度總綜合支出		<u>(177.9)</u>	<u>(171.8)</u>

The notes on pages 84 to 131 are an integral part of these financial statements.
第84至第131頁的附註屬本財務報表的一部分。

OCEAN PARK CORPORATION
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

海洋公園公司
權益變動表
截至二零一八年六月三十日止年度

	Capital fund HK\$ million 基本資金 港幣百萬元	Accumulated surplus HK\$ million 累積盈餘 港幣百萬元	Hedging reserve HK\$ million 對沖儲備 港幣百萬元	Revaluation reserve HK\$ million 重估儲備 港幣百萬元	Total HK\$ million 總計 港幣百萬元
Balance at 1st July 2016 於二零一六年七月一日結餘	<u>475.0</u>	<u>1,412.8</u>	<u>(153.6)</u>	<u>2.3</u>	<u>1,736.5</u>
Deficit for the year 年度虧損	—	(234.4)	—	—	(234.4)
Other comprehensive income 其他綜合收益					
Cash flow hedges 現金流對沖	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>62.6</u>	<u>—</u>	<u>62.6</u>
Total comprehensive (expense) income for the year 本年度總綜合（支出）收益	<u>—</u>	<u>(234.4)</u>	<u>62.6</u>	<u>—</u>	<u>(171.8)</u>
Balance at 30th June 2017 and balance at 1st July 2017 於二零一七年六月三十日結餘及 於二零一七年七月一日結餘	<u>475.0</u>	<u>1,178.4</u>	<u>(91.0)</u>	<u>2.3</u>	<u>1,564.7</u>
Deficit for the year 年度虧損	—	(236.5)	—	—	(236.5)
Other comprehensive income 其他綜合收益					
Cash flow hedges 現金流對沖	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>58.6</u>	<u>—</u>	<u>58.6</u>
Total comprehensive (expense) income for the year 本年度總綜合（支出）收益	<u>—</u>	<u>(236.5)</u>	<u>58.6</u>	<u>—</u>	<u>(177.9)</u>
Balance at 30th June 2018 於二零一八年六月三十日結餘	<u>475.0</u>	<u>941.9</u>	<u>(32.4)</u>	<u>2.3</u>	<u>1,386.8</u>

The notes on pages 84 to 131 are an integral part of these financial statements.
第84至第131頁的附註屬本財務報表的一部分。

OCEAN PARK CORPORATION
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

	NOTES	2018 HK\$ million	2017 HK\$ million
Cash flows from operating activities			
Net cash inflow from operating activities	21	<u>335.2</u>	<u>321.3</u>
Cash flows from investing activities			
Interest received		23.8	23.3
Net withdrawal of fixed deposits held at banks with original maturity over three months		198.4	317.7
Purchase/construction of property, plant and equipment		<u>(633.1)</u>	<u>(470.6)</u>
Net cash used in investing activities		<u>(410.9)</u>	<u>(129.6)</u>
Cash flows from financing activities			
Drawdown of Government subordinated loans	11	820.0	225.0
Repayment of Commercial loans	11	(400.0)	(420.0)
Settlement of interest rate swaps	12	(39.2)	(50.6)
Interest and other financing costs paid on Commercial loans		<u>(30.0)</u>	<u>(30.5)</u>
Net cash generated from (used in) financing activities		<u>350.8</u>	<u>(276.1)</u>
Net increase (decrease) in cash and cash equivalents		<u>275.1</u>	<u>(84.4)</u>
Cash and cash equivalents at beginning of the year		<u>430.7</u>	<u>515.1</u>
Cash and cash equivalents at end of the year	9	<u><u>705.8</u></u>	<u><u>430.7</u></u>

The notes on pages 84 to 131 are an integral part of these financial statements.
第84至第131頁的附註屬本財務報表的一部分。

海洋公園公司
現金流量表
截至二零一八年六月三十日止年度

	附註	2018 港幣百萬元	2017 港幣百萬元
營運活動的現金流量			
營運活動產生淨現金	21	<u>335.2</u>	<u>321.3</u>
投資活動的現金流量			
已收利息		23.8	23.3
收回原到期日超過三個月的銀行定期存款淨額		198.4	317.7
購入／興建物業、機器及設備		<u>(633.1)</u>	<u>(470.6)</u>
投資活動所用淨現金		<u>(410.9)</u>	<u>(129.6)</u>
融資活動的現金流量			
提取政府附屬貸款	11	820.0	225.0
償還商業貸款	11	(400.0)	(420.0)
利率交換契約結算付款	12	(39.2)	(50.6)
商業貸款已付利息及其他財務費用		<u>(30.0)</u>	<u>(30.5)</u>
融資活動產生（所用）淨現金		<u>350.8</u>	<u>(276.1)</u>
現金及現金等價物淨增加（減少）		<u>275.1</u>	<u>(84.4)</u>
年初現金及現金等價物		<u>430.7</u>	<u>515.1</u>
年終現金及現金等價物	9	<u><u>705.8</u></u>	<u><u>430.7</u></u>

The notes on pages 84 to 131 are an integral part of these financial statements.
第84至第131頁的附註屬本財務報表的一部分。

1. General Information

Ocean Park Corporation (the “Corporation”) is an independent body incorporated in Hong Kong under the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388). The Corporation’s principal activity is to manage and control Ocean Park (the “Park”) as a public recreational and educational park. The address of its registered office and principal place of operation is Ocean Park Corporation, Aberdeen, Hong Kong.

The financial statements are presented in millions of units of Hong Kong dollars (HK\$ million), unless otherwise stated. These financial statements were approved for issue by the Board of Ocean Park Corporation (the “Board”) on 20th September 2018.

2. Summary Of Significant Accounting Policies

The principal accounting policies applied in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

2.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRSs”, which term collectively includes Hong Kong Accounting Standards (“HKAS”) and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the requirements of the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388). The financial statements have been prepared under historical cost convention, as modified by the revaluation of financial instruments, which are carried at fair value.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Corporation’s accounting policies. Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectation of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

Amendments to HKAS 7 “Disclosure Initiative”

The Corporation has applied the amendments to HKAS 7 for the first time in the current year. The amendments require an entity to provide disclosures that enable users of financial statements to evaluate changes in liabilities arising from financing activities, including both cash and non-cash changes. In addition, the amendments also require disclosures on changes in financial assets if cash flows from those financial assets were, or future cash flows will be, included in cash flows from financing activities.

Specifically, the amendments require the following to be disclosed: (i) changes from financing cash flows; (ii) changes arising from obtaining or losing control of subsidiaries or other businesses; (iii) the effect of changes in foreign exchange rates; (iv) changes in fair values; and (v) other changes.

A reconciliation between the opening and closing balances of these items is provided in note 24. Consistent with the transition provisions of the amendments, the Corporation has not disclosed comparative information for the prior year. Apart from the additional disclosure in note 24, the application of these amendments has had no impact on the Corporation’s financial statements. Apart for the amendments to HKAS 7, the adoption of other new and amendments to HKFRS that are effective in the current year has had no material impact on the Corporation’s financial statements.

1. 一般資料

海洋公園公司(「本公司」)是根據香港《海洋公園公司條例》(第388章)在香港註冊成立的獨立法人團體。本公司的主要業務為管理和監控作為公共康樂與教育設施的海洋公園。本公司的註冊地址為香港香港仔海洋公園。

除非另有說明，財務報表以港幣百萬元列報。財務報表已經由海洋公園公司董事局在二零一八年九月二十日批准刊發。

2. 重要會計政策摘要

編製本財務報表所採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，此等政策在所列報的所有年度內貫徹應用。

2.1 編製基準

本公司的財務報表是按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「財務準則」，此詞語統稱包括香港會計準則(「會計準則」)及詮釋(「會計準則詮釋」))以及香港《海洋公園公司條例》(第388章)的規定編製。財務報表已按照歷史成本法編製，並就金融工具的重估按公平值列賬予以修訂。

編製符合財務準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估算。這亦需要管理層在應用本公司的會計政策過程中行使其判斷。估算和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。

香港會計準則第7號的修訂本「披露計劃」

本公司於本年度首次採納該等修訂本。該等修訂本要求實體提供披露資料，以便財務報表的使用者評估融資活動引起的負債變動，包括現金及非現金變動。此外，該等修訂本亦規定在金融資產的現金流量已經、或未來現金流量將會計入融資活動所得現金流量時，須披露該等金融資產的變動。

具體而言，該等修訂本要求披露以下資料：(i)來自融資現金流量的變動；(ii)來自取得或失去附屬公司或其他業務的控制權的變動；(iii)外幣匯率變動的影響；(iv)公平值變動；及(v)其他變動。

該等項目的期初與期末結餘的對賬載於附註24。為了與該等修訂本的過渡性條文一致，本公司尚未披露過往年度的比較數字。除了附註24所載的額外披露外，應用該等修訂本對本公司的財務報表並無影響。除香港會計準則第7號的修訂本之外，於本年度採用香港財務報告準則之修訂，對本公司之財務報告並無重大影響。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.1 Basis of preparation – continued

The Corporation has not early adopted the following new standards and amendments that have been issued but are not yet effective at 30th June 2018.

HKFRS 9	Financial Instruments ¹
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers and the related Amendments ¹
HKFRS 16	Leases ²
HKFRS 17	Insurance Contracts ⁴
HK(IFRIC) – Int 22	Foreign Currency Transactions and Advance Consideration ¹
HK(IFRIC) – Int 23	Uncertainty over Income Tax Treatments ²
Amendments to HKFRS 2	Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions ¹
Amendments to HKFRS 4	Applying HKFRS 9 Financial Instruments with HKFRS 4 Insurance Contracts ¹
Amendments to HKFRS 9	Prepayment Features with Negative Compensation ²
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture ³
Amendments to HKAS 19	Plan Amendment, Curtailment or Settlement ²
Amendments to HKAS 28	Long-term Interests in Associates and Joint Ventures ²
Amendments to HKAS 28	As part of the Annual Improvements to HKFRSs 2014–2016 Cycle ¹
Amendments to HKAS 40	Transfers of Investment Property ¹
Amendments to HKFRSs	Annual Improvements to HKFRSs 2015–2017 Cycle ²

¹ Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2018

² Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2019

³ Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined

⁴ Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2021

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.1 編製基準 – 續

本公司並無選擇提早採納下列於二零一八年六月三十日止已頒佈但尚未生效之相關新準則或修改：

香港財務報告準則第9號	金融工具 ¹
香港財務報告準則第15號	來自客戶合約收益及相關修訂 ¹
香港財務報告準則第16號	租賃 ²
香港財務報告準則第17號	保險合約 ⁴
香港（國際財務報告詮釋委員會） – 詮釋第22號	外幣交易及預付代價 ¹
香港（國際財務報告詮釋委員會） – 詮釋第23號	所得稅處理的不確定性 ²
香港財務報告準則第2號（修訂本）	分類及計量股份付款交易 ¹
香港財務報告準則第4號（修訂本）	一併應用香港財務報告準則第9號「金融工具」及 香港財務報告準則第4號「保險合約」 ¹
香港財務報告準則第9號（修訂本）	具負賠償特性的預付款項 ²
香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號（修訂本）	投資者與其聯營公司或合營企業的間的資產出售或 注資 ³
香港會計準則第19號（修訂本）	計劃修改、削減或結算 ²
香港會計準則第28號（修訂本）	於聯營公司或合資企業的長期權益 ²
香港會計準則第28號（修訂本）	作為二零一四年至二零一六年週期的香港財務報告 準則年度改進的一部分 ¹
香港會計準則第40號（修訂本）	轉撥投資物業 ¹
香港財務報告準則（修訂本）	二零一五年至二零一七年週期的香港財務報告準則 年度改進 ²

¹ 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效。

² 於二零一九年一月一日或之後開始的年度期間生效。

³ 於待定期或之後開始的年度期間生效。

⁴ 於二零二一年一月一日或之後開始的年度期間生效。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.1 Basis of preparation – continued

HKFRS 9 “Financial instruments”

HKFRS 9 introduces new requirements for the classification and measurement of financial assets, financial liabilities, general hedge accounting and impairment requirements for financial assets.

Key requirements of HKFRS 9 which are relevant to the Corporation are:

- All recognised financial assets that are within the scope of HKFRS 9 are required to be subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of the subsequent accounting periods. Debt instruments that are held within a business model whose objective is achieved both by collecting contractual cash flows and selling financial assets, and that have contractual terms that give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding, are generally measured at fair value through other comprehensive income (“FVTOCI”). All other financial assets are measured at their fair values at subsequent reporting periods. In addition, under HKFRS 9, entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held for trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.
- In relation to the impairment of financial assets, HKFRS 9 requires an expected credit loss model, as opposed to an incurred credit loss model under HKAS 39. The expected credit loss model requires an entity to account for expected credit losses and changes in those expected credit losses at each reporting date to reflect changes in credit risk since initial recognition. In other words, it is no longer necessary for a credit event to have occurred before credit losses are recognised.
- The new general hedge accounting requirements retain the three types of hedge accounting mechanisms currently available in HKAS 39. Under HKFRS 9, greater flexibility has been introduced to the types of transactions eligible for hedge accounting, specifically broadening the types of instruments that qualify for hedging instruments and the types of risk components of non-financial items that are eligible for hedge accounting. In addition, the retrospective quantitative effectiveness test has been removed. Enhanced disclosure requirements about an entity's risk management activities have also been introduced.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.1 編製基準 – 續

香港財務報告準則第9號「金融工具」

香港財務報告準則第9號引入有關金融資產、金融負債、一般對沖會計法的分類及計量以及金融資產的減值規定的新規定。

與本公司有關的香港財務報告準則第9號的主要規定為：

- 於香港財務報告準則第9號範圍內的所有已確認金融資產其後須按攤銷成本或公平值計量，特別是，按其目標為收取合約現金流的業務模式所持有的債務投資及合約現金流僅為支付尚未償還本金及其利息款項的債務投資一般於後續會計期間結束時按攤銷成本計量。於目的為同時收取合約現金流量及出售金融資產的業務模式內持有的債務工具，以及合約性條款令於特定日期產生僅為支付本金及尚未償還本金的利息的現金流量的債務工具，通常按公平值計入其他全面收益的方式計量。所有其他金融資產均於其後會計期間按公平值計量。此外，根據香港財務報告準則第9號，實體可作出不可撤回的選擇，以於其他全面收益呈列股本投資（並非持作買賣者）公平值的其後變動，而通常僅股息收入於損益確認。
- 就金融資產的減值而言，與香港會計準則第39號項下按已產生信貸虧損模式計算相反，香港財務報告準則第9號規定按預期信貸虧損模式計算。預期信貸虧損模式規定實體於各報告日期將預期信貸虧損及該等預期信貸虧損的變動入賬，以反映信貸風險自初始確認以來的變動。換言之，毋須再待發生信貸事件方確認信貸虧損。
- 新的一般對沖會計要求保留了目前國際會計準則第39號項下可用的三種類型對沖會計機制。根據國際財務報告準則第9號，符合對沖會計處理之交易類型已引入更大靈活性，尤其是擴大合資格作對沖之工具類型及合資格進行對沖會計之非財務項目風險部分之類型。此外，有效性測試已經全面改革，並以「經濟關係」原則取代。對沖有效性不再需要追溯評估。同時，有關實體風險管理活動亦已引入加強披露要求。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.1 Basis of preparation – continued

HKFRS 9 “Financial instruments” – continued

Based on the Corporation’s financial instruments and risk management policies as at 30th June 2018, the management anticipate the following potential impact on initial application of HKFRS 9:

Impairment

In general, the management anticipates that the application of the expected credit loss model of HKFRS 9 will result in earlier provision of credit losses which are not yet incurred in relation to the Corporation’s financial assets measured at amortised costs and other items that subject to the impairment provisions upon application of HKFRS 9 by the Corporation.

Based on the assessment by the management, if the expected credit loss model were to be applied by the Corporation, the accumulated amount of impairment loss to be recognised by Corporation as at 1st July 2018 would be not materially different as compared to the accumulated amount recognised under HKAS 39 mainly attributable to expected credit losses provision on trade and other receivables.

Hedge accounting

As the new hedge accounting requirements will align more closely with the Corporation’s risk management policies, with generally more qualifying hedging instruments and hedged items, an assessment of the Corporation’s current hedging relationships indicates that they will qualify as continuing hedging relationships upon application of HKFRS 9. Accordingly, the management anticipate that the application of the new hedging requirements may not have a material impact on the Corporation’s current hedge designation and hedge accounting.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.1 編製基準 – 續

香港財務報告準則第 9 號「金融工具」 – 續

根據本公司於二零一八年六月三十日的金融工具及風險管理政策，本公司董事局預期首次應用香港財務報告準則第 9 號的潛在影響如下：

減值

總體而言，本公司董事局預期，應用香港財務報告準則第 9 號的預期信貸虧損模型將導致提早計提本公司以攤銷成本計量的金融資產及其他項目尚未產生的信貸虧損，該等金融資產及項目於本公司應用香港財務報告準則第 9 號後須遵守減值準備。

根據本公司董事局的評估，倘本公司應用預期信貸虧損模式，本集團於二零一八年七月一日所確認減值虧損之累計金額將與應用根據香港會計準則第 39 號屬於貿易及其他應收款的預期信貸虧損所確認之累計金額並無重大分別。

對沖會計處理

新的對沖會計處理法將會更緊密地配合本公司的風險管理政策（更多合資格對沖工具及對沖項目）。當應用香港財務報告準則第 9 號後，本公司評估現時之對沖關係，結果顯示其合資格作為持續性對沖關係。因此，本公司董事局預期應用新對沖規定不一定會對本公司當前之對沖分類及對沖會計法造成重大影響。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.1 Basis of preparation – continued

HKFRS 15 “Revenue from Contracts with Customers”

HKFRS 15 was issued which establishes a single comprehensive model for entities to use in accounting for revenue arising from contracts with customers. HKFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including HKAS 18 “Revenue”, HKAS 11 “Construction Contracts” and the related interpretations when it becomes effective.

The core principle of HKFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Specifically, the standard introduces a five-step approach to revenue recognition:

Step 1: Identify the contract(s) with a customer

Step 2: Identify the performance obligations in the contract

Step 3: Determine the transaction price

Step 4: Allocate the transaction price to the performance obligations in the contract

Step 5: Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation

Under HKFRS 15, an entity recognises revenue when (or as) a performance obligation is satisfied, i.e. when ‘control’ of the goods or services underlying the particular performance obligation is transferred to the customer. Far more prescriptive guidance has been added in HKFRS 15 to deal with specific scenarios. Furthermore, extensive disclosures are required by HKFRS 15.

In 2016, the HKICPA issued Clarifications to HKFRS 15 in relation to the identification of performance obligations, principal versus agent considerations, as well as licensing application guidance.

The management anticipate that the application of HKFRS 15 in the future may result in more disclosures, however, the management does not anticipate that the application of HKFRS 15 will have a material impact on the timing and amounts of revenue recognised in the respective reporting periods.

HKFRS 16 “Leases”

HKFRS 16 introduces a comprehensive model for the identification of lease arrangements and accounting treatments for both lessors and lessees. HKFRS 16 will supersede HKAS 17 “Leases” and the related interpretations when it becomes effective.

HKFRS 16 distinguishes leases and service contracts on the basis of whether an identified asset is controlled by a customer. Distinctions of operating and finance leases are removed for lessee accounting, and is replaced by a model where a right-of-use asset and a corresponding liability have to be recognised for all leases by lessees, except for short-term leases and leases of low value assets.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.1 編製基準 – 續

香港財務報告準則第15號「客戶合約收益」

香港財務報告準則第15號經已頒佈，當中建立單一綜合模式供實體用作將自客戶合約所產生的收益入賬。於香港財務報告準則第15號生效後，其將取代現時的收益確認指引，包括香港會計準則第18號「收益」、香港會計準則第11號「建築合約」及相關詮釋。

香港財務報告準則第15號的核心原則為實體應確認描述向客戶交付履約商品或服務的收益金額，以反映該實體預期就交付該等商品或服務有權獲得的代價。具體而言，該準則引入確認收益的五個步驟：

第1步：識別與客戶訂立的合約

第2步：識別合約中的履約責任

第3步：釐定交易價

第4步：將交易價分配至合約中的履約責任

第5步：於實體完成履約責任時（或就此）確認收益

根據香港財務報告準則第15號，實體於完成履約責任時（即於特定履約責任下的相關商品或服務的「控制權」轉讓予客戶時）（或就此）確認收益。香港財務報告準則第15號已就特別情況的處理方法加入更明確的指引。此外，香港財務報告準則第15號要求更詳盡的披露。

於二零一六年，香港會計師公會頒佈對香港財務報告準則第15號的澄清，內容有關識別履約責任、委託人與代理方考慮事項以及許可申請指引。

本公司董事局預期日後應用香港財務報告準則第15號或會導致更多披露，然而，本公司董事預期應用香港財務報告準則第15號不會對於各報告期確認的收益之時間及金額產生重大影響。

香港財務報告準則第16號「租賃」

香港財務報告準則第16號為租賃安排的識別以及出租人及承租人的會計處理引入一套全面模式。於香港財務報告準則第16號生效後將取代香港會計準則第17號租賃及相關詮釋。

香港財務報告準則第16號根據所識別資產是否由客戶控制以區分租賃及服務合約。撇除短期租賃及低價值資產的租賃，經營租賃及融資租賃的差異自承租人會計處理中移除，並由承租人須就所有租賃確認使用權資產及相應負債的模式所取代。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.1 Basis of preparation – continued

HKFRS 16 “Leases” – continued

The right-of-use asset is initially measured at cost and subsequently measured at cost (subject to certain exceptions) less accumulated depreciation and impairment losses, adjusted for any remeasurement of the lease liability. The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at that date. Subsequently, the lease liability is adjusted for interest and lease payments, as well as the impact of lease modifications, amongst others. For the classification of cash flows, operating lease payments are presented as operating cash flows and the principal payment on obligations under finance lease as financing cash flows. Upon application of HKFRS 16, lease payments in relation to lease liability will be allocated into a principal and an interest portion which will be presented as financing cash flows by the Corporation.

Under HKAS 17, the Corporation shall recognise an asset and a related finance lease liability for finance lease arrangement where the Corporation is a lessee. The application of HKFRS 16 may result in potential changes in classification of these assets depending on whether the Corporation presents right-of-use assets separately or within the same line item at which the corresponding underlying assets would be presented if they were owned.

In contrast to lessee accounting, HKFRS 16 substantially carries forward the lessor accounting requirements in HKAS 17, and continues to require a lessor to classify a lease either as an operating lease or a finance lease.

Furthermore, extensive disclosures are required by HKFRS 16.

As at 30th June 2018, the Corporation has non-cancellable operating lease commitments of HK\$12.3 million as disclosed in note 23(b). A preliminary assessment indicates that these arrangements will meet the definition of a lease. Upon application of HKFRS 16, the Corporation will recognise a right-of-use asset and a corresponding liability in respect of all these leases unless they qualify for low value or short-term leases.

In addition, the Corporation currently considers refundable rental deposits paid of HK\$0.4 million as rights and obligations under leases to which HKAS 17 applies. Based on the definition of lease payments under HKFRS 16, such deposits are not payments relating to the right to use the underlying assets, accordingly, the carrying amounts of such deposits may be adjusted to amortised cost and such adjustments are considered as additional lease payments. Adjustments to refundable rental deposits paid would be included in the carrying amount of right-of-use assets.

Furthermore, the application of new requirements may result in changes in measurement, presentation and disclosure as indicated above.

Except for the above, the management believes the adoption of the other new standards and amendments will not result in substantial changes to the Corporation’s results or financial position.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.1 編製基準 – 續

香港財務報告準則第 16 號「租賃」– 續

使用權資產初步按成本計量，隨後以成本減累計折舊及減值虧損計量，並就租賃負債的任何重新計量而作出調整。租賃負債乃按租賃款項的現值初步計量。其後，租賃負債就利息及租賃款項以及租賃修訂的影響進行調整。就現金流量的分類而言，本公司目前將融資租賃款項呈列為融資現金流量，而經營租賃款項則呈列為經營現金流量。根據香港財務報告準則第 16 號，有關租賃負債的租賃款項將被分配至本金及利息部分，並呈列為融資現金流量。

根據香港會計準則第 17 號，本公司已就融資租賃安排確認為資產及相關融資租賃負債。應用香港財務報告準則第 16 號可能導致該等資產的分類發生潛在變動，其乃視乎本公司是否將使用權資產單獨呈列或於相應有關資產的同一項目內呈列。

與承租人會計處理法相反，香港財務報告準則第 16 號大致保留香港會計準則第 17 號內出租人的會計處理規定，並繼續規定出租人將租賃分類為經營租賃或融資租賃。

此外，香港財務報告準則第 16 號規定詳盡的披露。

誠如附註 23(b) 所披露，本公司於二零一八年六月三十日的不可撤銷經營租賃承擔為港幣 12.3 百萬。初步評估顯示該等安排將符合香港財務報告準則第 16 號的租賃定義。於應用香港財務報告準則第 16 號後，本公司將就所有該等租賃確認使用權資產及相應負債，惟其合資格為低值或短期租賃除外。

此外，本公司現時將可退還已付按金港幣 0.4 百萬作香港會計準則第 17 號適用的租賃權利。根據香港財務報告準則第 16 號項下的租賃付款，該等按金並非與相關資產的使用權相關的付款，因此，該等按金的賬面值可能會被調整至攤銷成本，而上述調整被視作額外租賃付款。對已付可退還租金按金的調整將納入使用權資產的賬面金額。

此外，誠如上文所示，應用新規定可能導致計量、呈列及披露的變化。

除了部分於財務報表上有關呈報上的變動外，本公司董事局相信於未來期間採納此等新準則及修改將不會令本公司的會計政策出現重大變動。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.2 Foreign currency translation

(a) Functional and presentation currency

Items included in the Corporation’s financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the Corporation operates (“the functional currency”). The financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Corporation’s functional and presentation currency.

(b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at balance sheet exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income and expenditure account.

2.3 Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Subsequent costs are included in the asset’s carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Corporation and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance are expensed in the income and expenditure account during the financial period in which they are incurred.

Depreciation is calculated to write off the cost or valuation of fixed assets over their estimated useful lives as follows:

	<u>Depreciation period</u>
Buildings	10–40 years
Plant and equipment	2–30 years
Exhibition animals	2–15 years

Projects in progress are carried at cost. For qualifying assets, cost includes employee costs and borrowing costs capitalised in accordance with the Corporation’s accounting policy. Projects in progress are not subject to depreciation. The assets’ residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each balance sheet date.

An asset’s carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset’s carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset’s fair value less costs to sell and value in use. For the purpose of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identified cash flows (cash-generating units).

Gains and losses on disposals are determined by comparing proceeds received, if any, with the carrying amount. These are included in the income and expenditure account.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.2 外幣匯兌

(a) 功能和列報貨幣

本公司財務報表所列項目均以實體營運所在的主要經濟環境的貨幣計量（「功能貨幣」）。財務報表以港幣呈報，港幣為本公司的功能及列報貨幣。

(b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日的匯率換算為功能貨幣。結算此等交易產生的匯兌盈虧以及將外幣計值的貨幣資產和負債以年終匯率換算產生的匯兌盈虧在損益表確認。

2.3 物業、機器及設備

物業、機器及設備按歷史成本減累計折舊和減值虧損列賬。其後成本只有在與該項目有關的未來經濟利益很有可能流入本公司，而該項目的成本能可靠計量時，才包括在資產的賬面值中或確認為獨立資產(按適用)。所有其他維修及保養在產生的財政期間內於損益表支銷。

物業、機器及設備的折舊計算為將固定資產之成本或重估值按估計可使用年期分攤：

	<u>折舊年期</u>
建築物	10–40 年
機器及設備	2–30 年
供觀賞的動物	2–15 年

在建工程按歷史成本列賬。對於符合條件的資產，歷史成本包括按本公司的會計政策資本化的員工費用及財務費用。在建工程不計算折舊。資產的剩餘價值及可使用年期在每個結算日進行檢討，及按適當作出調整。

若資產的賬面值高於其估計可收回價值，其賬面值即時撇減至可收回金額。可收回金額為資產的公平值減出售成本與使用價值兩者的較高者。於評估減值時，資產按可分開識別的現金流量（現金產生單位）的最低層次組合。

出售資產所產生的損益以出售所得數額與賬面金額之間的差額（如有）釐定，並在損益表內確認。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.4 Club debenture

Club debenture is classified as available-for-sale financial asset and is carried at fair value with changes in the fair value accounted for in a revaluation reserve in equity.

2.5 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average cost basis with the exception of catering stock which are calculated using first-in, first-out method. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

2.6 Trade and other receivables

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment. A provision for impairment of trade and other receivables is established when there is objective evidence that the Corporation will not be able to collect all amounts due according to the original terms of receivables. The amount of the provision is the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the effective interest rate. The amount of the provision is recognised in the income and expenditure account within "operating costs".

2.7 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash on hand, deposits held at call with banks and other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

2.8 Employee costs

- (a) Salaries, annual bonuses, paid annual leave and the cost to the Corporation of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees of the Corporation. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.
- (b) The Corporation operates two defined contribution schemes, both of which satisfy the provisions of the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. Contributions to the schemes are recognised in the income and expenditure account as incurred.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.4 會所債券

會所債券被分類為可供出售金融資產並以公平值記賬，而公平值的轉變錄入權益的重估儲備中。

2.5 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者的較低者列賬。除了餐飲存貨以先進先出法作基準外，成本利用加權平均法釐定。可變現淨值為在日常業務過程中的估計銷售價，減適用的變動銷售費用。

2.6 貿易及其他應收款

貿易及其他應收款初步以公平值確認，其後利用實際利息法按攤銷成本扣除減值撥備計量。當有客觀證據證明本公司將無法按應收款的原有條款收回所有款項時，即就貿易及其他應收款設定減值撥備。撥備金額為資產賬面值與按實際利率貼現的估計未來現金流量的現值兩者的差額，並在損益表內的「經營成本」中確認。

2.7 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括現金、銀行通知存款，以及原到期日為三個月或以下的其他短期高流動性投資。

2.8 員工費用

- (a) 薪金、年度獎金、有薪年假及各種非貨幣福利成本在本公司僱員提供相關服務的年度內累計。如延遲付款或結算或會構成重大影響，則這些數額會以其現值列賬。
- (b) 本公司設有兩項界定供款退休福利計劃，兩項計劃均符合香港《強制性公積金計劃條例》的規定。本公司向該等計劃作出的供數於產生時在損益表確認。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.9 Trade and other payables

Trade and other payables are obligations to pay for goods or services that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Trade and other payables are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Trade and other payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

2.10 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value and are subsequently stated at amortised cost.

2.11 Provisions

Provisions are recognised when the Corporation has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is more likely than not that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated.

2.12 Revenue recognition and deferred income

Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Corporation and the revenues and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in the income and expenditure account as follows:

(a) Admission revenue

Revenue from admission tickets sold is recognised when tickets are accepted and surrendered by the customer. Revenue from tickets sold for use at a future date is deferred until the tickets are surrendered or have expired.

Revenue from annual passes is amortised evenly over the period of their validity.

(b) Sales of goods

Sales of goods are recognised when the goods are delivered to the customer; which is taken to be the point in time when the customer has accepted the goods and the related risks and rewards of ownership.

(c) Interest income

Interest income from bank deposits and securities is accrued on a time-apportioned basis by reference to the principal outstanding and rate applicable.

(d) Royalty fee income from concession operations

Royalty fee income from concession operations is recognised when operating service under the concession arrangements are provided.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.9 貿易及其他應付賬款

貿易及其他應付賬款為在日常經營活動中購買商品或服務而應支付的義務。如貿易及其他應付款的支付日期在一年或以內（如仍在正常經營週期中，則可較長時間），其被分類為流動負債；否則分類為非流動負債。

2.10 貸款

貸款初步按公平值確認，其後按攤銷成本列賬。

2.11 撥備

當本公司因已發生的事件而產生現有的法律或推定責任；將需要有資源流出以償付該等責任的可能性較將不需要的為高；有關金額已經可靠估計，則本公司須確認撥備。

2.12 收入確認及遞延收入

收入是在經濟效益很可能會流入本公司，以及能夠可靠地計算收入和成本（如適用）時，根據下列方法在損益表內確認：

(a) 入場券收入

已出售的入場券收入在客戶接受及使用時確認。預售入場券的收入遞延計算，直至有關入場券使用或到期時才入賬。

年入場證的收入按入場證的有效期進行平均攤銷。

(b) 銷售貨品

收入在貨品交付予客戶，即客戶接收貨品及其擁有權的相關風險及回報時確認。

(c) 利息收入

銀行存款和證券的利息收入以時間比例為基準，按尚欠本金及適用利率計算。

(d) 特許經營權使用費收入

特許經營權使用費收入在提供經營安排下的經營服務時確認。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.13 Research and development

Research costs are expensed as incurred. Costs incurred on development projects relating to the design and testing of new or improved fixed assets are recognised as fixed assets where the technical feasibility and intention of completing the fixed asset under development have been demonstrated and the resources are available to do so, costs are identifiable and there is an ability to use the asset that will generate probable future economic benefits. Such development costs are recognised as a fixed asset and amortised on a straight-line basis over the useful life of the related fixed asset. Development costs that do not meet the above criteria are expensed as incurred. Development costs previously recognised as an expense are not recognised as an asset in a subsequent period.

2.14 Taxation

The Corporation is exempt from Hong Kong taxes under Section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

2.15 Leases

The Corporation leases facilities where the risks and rewards of ownership are retained by the lessor and as such classifies them as operating leases. Payments made under operating leases are charged to the income and expenditure accounts on a straight-line basis over the period of the lease.

2.16 Grants, donations and funding

Amounts received or receivable from Ocean Park Trust Fund and The Hong Kong Jockey Club Charities Trust ("HKJC") relating to property, plant and equipment are deducted from the cost of acquisition in arriving at the carrying amount of the assets. Amounts relating to other expenditure of the Corporation are credited to the income and expenditure account when the related expenditure is incurred.

2.17 Borrowing costs

Borrowing costs are interest and other costs incurred in connection with the borrowing of funds. These costs are expensed in the income and expenditure account in the period in which they are incurred, except to the extent that they are capitalised as being directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to prepare for its intended use or sale.

Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or completed.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.13 研究及開發成本

研究成本於產生時列支。與設計和測試新增或經過改良的固定資產有關的發展計劃所產生的成本均確認為固定資產，但必須證明開發固定資產的技術可行性及有意完成該項資產，而且有所需的資源、成本可予辨別及有能力使用該資產並很有可能在未來提供經濟效益。這些開發成本確認為固定資產，並按有關固定資產的可用年限以直線法攤銷。不符合以上要求的開發成本在產生時列支。以往已確認為開支的開發成本不會在日後期間確認為資產。

2.14 稅項

根據香港《稅務條例》第88條的規定，本公司獲豁免繳納香港稅項。

2.15 租賃

本公司所租賃設備的風險和回報由出租人保留，分類為營運租賃。根據營運租賃支付的款項於租賃期內以直線法在損益表支銷。

2.16 補助金、捐款及資金

從海洋公園公司信託基金及香港賽馬會慈善信託基金所收取及應收取的補助金、捐款及資金與本公司物業、機器及設備有關的金額從購入成本中扣除，以計算資產的帳面金額。與本公司其他支出有關的金額在產生時記入損益表內。

2.17 貸款成本

貸款成本指由貸款所引起的利息及其他成本。此等成本均於所產生之期間內於損益表內支銷，惟該等直接涉及收購、興建或生產合資格資產（指必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售的資產）相關的成本則作資本化處理。

當籌備該合資格資產作擬定用途或銷售所需的差不多所有活動已中斷或完成時，貸款成本將暫停或終止作資本化處理。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.18 Derivative financial instruments and hedging activities

The Corporation documents, at the inception of the transaction, the relationship between hedging instruments and hedged items, as well as its risk management objectives and strategy for undertaking various hedge transactions. The Corporation also documents its assessment, both at hedge inception and on an ongoing basis, of whether the derivatives that are used in hedging transactions are highly effective in offsetting changes in fair values or cash flows of hedged items.

As such the effective portion of changes in hedging derivatives that are designated and qualify as hedges are recognised in equity.

Amounts accumulated in equity are recycled to the income and expenditure account in order to reflect the effectiveness of the hedge position in the same period that the hedged item is taken to profit or loss. When the Corporation's hedges relate to the future purchase of fixed assets, the gains and losses previously deferred in equity are transferred from equity and included in the initial measurement of the cost of the asset.

2.19 Fair value measurement

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Corporation takes into account the characteristics of the asset and liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date.

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.18 衍生金融工具及對沖活動

本公司於訂立交易時就對沖工具與被對沖項目之關係，以至其風險管理目標及執行多項對沖交易之策略作檔案記錄。本公司亦於訂立對沖交易時和按持續基準，記錄其對於該等用於對沖交易之衍生工具，是否高度有效地抵銷被對沖項目的公平值或現金流量變動的評估。

被指定並符合資格作為現金流量對沖之衍生工具之公平值變動的有效部份於權益中確認。

由於本公司的對沖項目與將來購買固定資產有關，當對沖項目被確認時，之前在權益中遞延入賬的收益和虧損自權益中撥出，並列入該資產成本的初步計量中。

2.19 公平值計量

公平值是於計量日期市場參與者間於有秩序交易中出售資產所收取或轉讓負債須支付之價格，而不論該價格為可直接觀察取得或可使用其他估值方法估計。於估計資產或負債之公平值時，本公司會考慮該等市場參與者於計量日期對資產或負債定價時所考慮之資產或負債之特點。

此外，就財務報告而言，公平值計量分為第一級別、第二級別或第三級別，此等級別之劃分乃根據其數據的可觀察程度及該數據對公平值計量的整體重要性，概述如下：

- 第一級別數據指該實體於計量日期由活躍市場上相同資產或負債獲得的標價（未經調整）；
- 第二級別數據指除第一級別所包含之標價以外，可直接或間接從觀察資產或負債之資料而得出的數據；及
- 第三級別數據指該數據不可從觀察資產或負債的資料而獲得。

3. Critical Accounting Estimates And Judgements

Estimates are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

Useful lives of property, plant and equipment

In accordance with HKAS 16, the Corporation estimates the useful lives of property, plant and equipment in order to determine the amount of depreciation expenses to be recorded. The useful lives are estimated at the time the asset is acquired based on historical experiences, the expected usage, wear and tear of the assets, as well as technical obsolescence arising from changes in the market demands or service output of the assets. The Corporation also performs reviews on whether the assumptions made on useful lives continue to be valid.

Estimated impairment of property, plant and equipment

In considering the impairment loss of property, plant and equipment, the recoverable amount of the property, plant and equipment needs to be determined. The recoverable amount is the higher of its fair value less costs of disposal and value-in-use. It is difficult to precisely estimate fair value because quoted market prices for these assets may not be readily available. In determining the value-in-use, the Corporation uses all readily available information in determining expected cash flows generated by the cash-generating unit and then discounted to the present value, of which the key assumptions to be applied in preparing cash flow forecast including whether these cash flow forecast is discounted using an appropriate rate. Changing the assumptions selected by management in assessing impairment, including the discount rates, the gross profit margin or the revenue growth rate assumptions in the cash flow forecast, could affect the net present value used in the impairment test and as a result affect the Corporation's financial position and results of operations.

An impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the recoverable amount. Where the recoverable amount is less than expected, an impairment loss may arise. As at 30th June 2018, the carrying amount of property, plant and equipment is approximately HK\$5,774.3 million (2017: HK\$5,399.6 million) (net of accumulated depreciation of approximately HK\$3,533.3 million (2017: HK\$3,195.5 million)). The management performed impairment assessment of the Corporation's property, plant and equipment, no impairment loss was recognised as their value-in-use was estimated to be higher than their carrying amounts.

3. 關鍵會計估算及判斷

估算和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。

物業、機器及設備的可使用年期

根據香港會計準則第16號，本公司估計物業、機器及設備的可使用年期，以釐定所記錄的折舊開支數額。在購入資產時，本公司會根據過往經驗、資產的預期使用率、損耗和市場需求改變或資產服務產出而引致的技術過時，估計資產的可使用年期。本公司亦就可使用年期的假設是否仍然有效，進行年度檢討。

計入物業、機器及設備之減值評估

在考慮計入物業、機器及設備之減值虧損時，需釐定物業、機器及設備之可收回金額。可收回金額為公平價值扣除出售成本與使用價值之較高者。由於未必可以隨時獲得相關資產之市場報價，因此難以準確估計公平價值。在釐定使用價值時，本公司使用全部現時可獲得之信息以釐定現金產出單位所產生之預期現金流量，並將之貼現至現值，其中將在編製現金流量預測時應用之關鍵假設包括此等現金流量預測是否使用適當之比率進行貼現。管理層在評估減值時選用之假設（包括現金流量預測中之貼現率、毛利率或收入增長率假設）的變化，可影響減值測試中使用之淨現值，從而影響本公司之財務狀況及經營業績。

減值虧損乃按資產賬面值與可收回金額兩者之差額計量。倘可收回金額少於預期，則可能產生減值虧損。於二零一八年六月三十日，物業、機器及設備之賬面值約為港幣5,774.3百萬元（二零一七年：港幣5,399.6百萬元）（已扣除累計折舊約為港幣3,533.3百萬元（二零一七年：港幣3,195.5百萬元））。董事已就本公司之物業、機器及設備進行減值評估，並無確認減值虧損，原因為有關物業、機器及設備按此方式釐定之使用價值乃估計高於其賬面值。

4. Property, Plant And Equipment

	Buildings HK\$ million	Plant and equipment HK\$ million	Exhibition animals HK\$ million	Projects in progress HK\$ million	Total HK\$ million
COST					
At 1st July 2016	3,385.6	4,314.0	25.7	433.4	8,158.7
Additions	4.5	52.2	0.4	419.2	476.3
Transfer	10.3	51.8	–	(62.1)	–
Disposals and write-off	(1.3)	(37.1)	(1.5)	–	(39.9)
At 30th June 2017	3,399.1	4,380.9	24.6	790.5	8,595.1
Additions	2.6	77.1	–	713.6	793.3
Transfer	5.0	42.8	–	(47.8)	–
Disposals and write-off	(21.1)	(59.0)	(0.7)	–	(80.8)
At 30th June 2018	3,385.6	4,441.8	23.9	1,456.3	9,307.6
ACCUMULATED DEPRECIATION					
At 1st July 2016	955.2	1,871.3	12.1	–	2,838.6
Provided for the year	120.5	269.6	1.9	–	392.0
Eliminated on disposals and write-off	(0.4)	(34.1)	(0.6)	–	(35.1)
At 30th June 2017	1,075.3	2,106.8	13.4	–	3,195.5
Provided for the year	121.2	283.4	1.8	–	406.4
Eliminated on disposals and write-off	(13.2)	(55.0)	(0.4)	–	(68.6)
At 30th June 2018	1,183.3	2,335.2	14.8	–	3,533.3
CARRYING VALUES					
At 30th June 2018	2,202.3	2,106.6	9.1	1,456.3	5,774.3
At 30th June 2017	2,323.8	2,274.1	11.2	790.5	5,399.6

4. 物業、機器及設備

	建築物 港幣百萬元	機器及設備 港幣百萬元	供觀賞 的動物 港幣百萬元	在建工程 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
成本					
於二零一六年七月一日	3,385.6	4,314.0	25.7	433.4	8,158.7
增置	4.5	52.2	0.4	419.2	476.3
轉撥	10.3	51.8	–	(62.1)	–
出售及撇銷	(1.3)	(37.1)	(1.5)	–	(39.9)
於二零一七年六月三十日	3,399.1	4,380.9	24.6	790.5	8,595.1
增置	2.6	77.1	–	713.6	793.3
轉撥	5.0	42.8	–	(47.8)	–
出售及撇銷	(21.1)	(59.0)	(0.7)	–	(80.8)
於二零一八年六月三十日	3,385.6	4,441.8	23.9	1,456.3	9,307.6
累計折舊					
於二零一六年七月一日	955.2	1,871.3	12.1	–	2,838.6
本年度撥備	120.5	269.6	1.9	–	392.0
出售及撇銷時註銷	(0.4)	(34.1)	(0.6)	–	(35.1)
於二零一七年六月三十日	1,075.3	2,106.8	13.4	–	3,195.5
本年度撥備	121.2	283.4	1.8	–	406.4
出售及撇銷時註銷	(13.2)	(55.0)	(0.4)	–	(68.6)
於二零一八年六月三十日	1,183.3	2,335.2	14.8	–	3,533.3
賬面值					
於二零一八年六月三十日	2,202.3	2,106.6	9.1	1,456.3	5,774.3
於二零一七年六月三十日	2,323.8	2,274.1	11.2	790.5	5,399.6

5. Club Debenture

會所債券

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Club debenture – at cost	會所債券 – 成本	0.6	0.6
Revaluation surplus	重估盈餘	2.3	2.3
		<u>2.9</u>	<u>2.9</u>

6. Inventories

存貨

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Spare parts and other inventories	零件及其他存貨	73.8	72.0
Merchandise	商品	23.9	22.0
Catering	餐飲	4.4	4.1
		<u>102.1</u>	<u>98.1</u>

7. Trade And Other
Receivables

貿易及其他
應收款

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Trade receivables	貿易應收款	24.3	22.2
Prepayment	預付賬款	28.4	10.6
Interest receivables	應收利息	9.4	8.8
Other receivables	其他應收款	2.1	2.4
		<u>64.2</u>	<u>44.0</u>

Trade receivables that are less than 90 days past due are not considered impaired. At 30th June 2018, all trade receivables are less than 90 days past due, and hence are not impaired (2017: nil).

All the carrying amounts of trade and other receivables are denominated in Hong Kong dollars.

The carrying values of trade and other receivables approximate their fair values.

逾期少於九十日的貿易應收款不被視為經已減值。於二零一八年六月三十日，所有貿易應收款均屬逾期少於九十日，故並無減值需要（二零一七年：無）。

本公司之貿易及其他應收款的賬面值均以港幣為結算單位。

貿易及其他應收款的公平值跟賬面值相若。

8. Current Account With
Ocean Park Trust Fund

與海洋公園信託基金
的往來賬項

Current account with Ocean Park Trust Fund is unsecured, interest-free, and repayable on demand.

與海洋公園信託基金的往來賬項為無抵押及免息，且可按要求償還。

9. Bank Balances And Cash

銀行結餘及現金

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Fixed deposits held at banks with original maturity of three months or less	原到期日為三個月或以下的銀行定期存款	430.5	138.5
Cash at bank and in hand	銀行存款及現金	<u>275.3</u>	<u>292.2</u>
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	705.8	430.7
Fixed deposits held at banks with original maturity over three months	原到期日超過三個月的銀行定期存款	<u>1,097.8</u>	<u>1,296.2</u>
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	<u>1,803.6</u>	<u>1,726.9</u>

The weighted average effective interest rate on fixed deposits held at banks with original maturity over three months was 1.99% (2017: 1.49%); these deposits have a weighted average maturity of approximately 360 days (2017: 351 days).

原到期日超過三個月的銀行定期存款的加權平均實際利率為1.99厘（二零一七年：1.49厘）；此等存款的加權平均原到期日為360日（二零一七年：351日）。

9. Bank Balances And Cash – Continued**銀行結餘及現金 – 續**

The carrying amounts of bank balances and cash are denominated in the following currencies:

本公司的銀行結餘及現金的賬面值以下列貨幣為結算單位：

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Hong Kong dollar	港幣	1,472.3	1,396.7
United States dollar	美元	328.5	320.7
Renminbi	人民幣	1.2	8.1
Euro	歐元	0.5	1.4
Swiss Franc	瑞士法郎	1.1	–
		<u>1,803.6</u>	<u>1,726.9</u>

At 30th June 2018, the bank balances and cash of HK\$206.8 million (2017: HK\$224.2 million) were pledged as security for the Commercial loans (Note 11(a)).

於二零一八年六月三十日，本公司以港幣206.8百萬元（二零一七年：港幣224.2百萬元）的銀行結餘及現金作為商業貸款的抵押（附註11(a)）。

10. Trade And Other Payables**貿易及其他應付款**

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Trade payables	貿易應付款	188.5	84.9
Accrued charges	預提費用	173.4	120.9
Interest payable	應收利息	0.3	0.2
Advance deposits	預收款項	34.2	26.5
		<u>396.4</u>	<u>232.5</u>

The carrying amounts of trade and other payables are mainly denominated in Hong Kong dollars.

The carrying values of trade and other payables approximate their fair values.

Included in trade payables is an amount due to Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong of HK\$0.5 million (2017: HK\$0.5 million) which is unsecured, interest-free, and repayable on demand.

本公司之貿易及其他應付款的賬面值均以港幣為結算單位。

貿易及其他應付款的公平值跟賬面值相若。

應付賬款中包括與香港海洋公園保育基金的往來賬項港幣0.5百萬元（二零一七年：港幣0.5百萬元），該款項為免息及無抵押，且可按要求償還。

11. Government Subordinated Loans And Commercial Loans**政府附屬貸款及商業貸款**

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Government subordinated loans (Notes (a) and (b))	政府附屬貸款（附註(a)及(b)）	3,047.5	2,227.5
Commercial loans (Note (a))	商業貸款（附註(a)）	1,710.0	2,110.0
		<u>4,757.5</u>	<u>4,337.5</u>
The amounts are repayable:	貸款的還款期：		
Within one year	一年內	380.0	400.0
More than one year but not exceeding two years	一年以上但不超過兩年	360.0	380.0
More than two years but not exceeding five years	兩年以上但不超過五年	2,604.2	1,761.9
More than five years	超過五年	1,413.3	1,795.6
		<u>4,757.5</u>	<u>4,337.5</u>
Less: Amount due within one year shown under current liabilities – Commercial loans	減去：列為流動負債 – 商業貸款之應於一年內償還款項	(380.0)	(400.0)
Amounts due after one year shown under non-current liabilities	列為非流動負債之應於一年後償還款項	<u>4,377.5</u>	<u>3,937.5</u>

11. Government Subordinated Loans And Commercial Loans – Continued

- (a) Under the Master Redevelopment Plan (“MRP”), the Corporation was expanding the Park with an estimated total cost of HK\$5.55 billion introduced by phases over five years. The Corporation is funding these commitments through the following:

HKSAR Government loan

With the approval of the Finance Committee of the Legislative Council on 16th December 2005, the HKSAR Government is committed to providing to the Corporation a subordinated loan of HK\$1,387.5 million for a period of 25 years (matures in 2031) at a fixed interest rate of 5% per annum on the cumulative outstanding balance.

Interest is payable once the loans from commercial lenders are fully repaid.

Commercial loans

To refinance the repayment of original commercial loans, the Corporation obtained and fully drawdown HK\$2,638 million five-year term loan in March 2017. During the year, the Corporation made repayments of HK\$400 million (2017: HK\$420 million) on the five-year term loan.

The commercial loan is repayable by instalments and will mature in 2021. As at 30th June 2018, the commercial loan bears interest at prevailing market interest rate.

The Corporation entered into a number of interest rate swap contracts to pay interest at fixed rates ranging from 3.494% to 4.093% per annum. Total notional principal amount of the outstanding interest rate swap contracts as at 30th June 2018 was HK\$1,214.0 million (2017: HK\$1,479.9 million) (subject to amortisation in accordance with interest rate swap contracts).

- (b) Under the Tai Shue Wan Redevelopment (“TSWR”), the Corporation is expanding the Park with an estimated total cost of HK\$2.29 billion, which further increased to HK\$3.2 billion after the Board’s approval on 16th December 2015 and 10th November 2016 respectively. The Corporation is funding these commitments through the HKSAR Government loan, commercial loan, Ocean Park Trust Fund and internal fundings. With the approval of the Finance Committee of the Legislative Council on 24th May 2014, the HKSAR Government is committed to providing to the Corporation a subordinated loan of HK\$2.29 billion for a period of 20 years (matures in 2033) at floating rate which is determined with reference to the interest rate of the Government’s fiscal reserves placed with the Exchange Fund. The Corporation has drawn down HK\$1,660 million (2017: HK\$840 million) of the loan at 30th June 2018. In March 2016, the Corporation obtained HK\$650 million revolving credit facility, for funding part of the approved increase in TSWR Project costs. As at 30th June 2018 and 2017, no drawdown was made on this revolving credit facility. HKSAR Government loan interest is repayable once all the loans from commercial lenders are fully repaid.

11. 政府附屬貸款及商業貸款 – 續

- (a) 根據海洋公園重建計劃，本公司已在5年內分期擴展海洋公園，預計總成本為港幣55.5億元。本公司透過以下貸款進行融資：

香港特別行政區政府貸款

立法會財務委員會已於二零零五年十二月十六日批准，香港特別行政區政府承諾提供一筆25年期（2031年到期），固定年利率5厘，港幣1,387.5百萬元的附屬貸款。

當商業貸款全數償還後，即需要開始支付利息。

商業貸款

為清償原有的商業貸款，本公司於二零一七年三月獲得了一筆5年期港幣2,638百萬元定期貸款。本公司已於本年度內償還該五年定期貸款港幣400百萬元（二零一七年：港幣420百萬元）。

有關的商業貸款須分期償還並於二零二一年到期，截至二零一八年六月三十日，有關貸款按香港現時市場利息計息。

本公司於年內已簽訂總額為港幣1,214.0百萬的利率交換契約（二零一七年：港幣1,479.9百萬），將繳付3.494厘至4.093厘計息（根據利率交換契約的攤銷）。

- (b) 根據大樹灣重建計劃，本公司正在擴展海洋公園，預計總成本估計為港幣22.9億元，並經董事會於二零一五年十二月十六日及二零一六年十一月十日批准追加至港幣32.0億元。公司以香港特區政府貸款和商業貸款為上述投資提供資金支持。立法會財務委員會已於二零一四年五月二十四日批准，香港特區政府承諾提供一筆20年期（2033年到期），浮動利率為相當於政府存放在外匯基金的財政儲備的利率，港幣22.9億元的附屬貸款。截至二零一八年六月三十日，本公司已累計提取貸款港幣1,660百萬元（二零一七年：港幣840百萬元），本公司於二零一六年三月獲得一筆港幣650百萬元循環貸款。截至二零一七年及二零一八年六月三十日，該循環貸款未有提取。對於香港特區政府提供的貸款，當商業貸款全數償還後即需要開始支付利息。

12. Financial Instruments

金融工具

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Liabilities	負債		
Interest rate swap contracts (Note 11(a))	利率交換契約（附註11(a)）		
Balance at beginning of the year	年初結餘	(91.0)	(153.6)
Settlement of interest rate swaps	年度利率交換契約之結算	39.2	50.6
Revaluation of interest rate swaps (Note 14)	利率交換契約的價值重估（附註14）	19.4	12.0
Balance at end of the year	年末結餘	(32.4)	(91.0)

The carrying amounts of the financial instruments liabilities are denominated in Hong Kong dollars.

本公司之金融工具負債的賬面值以港幣為結算單位。

13. Capital Fund

資本基金

	Donations from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust HK\$ million 香港賽馬會慈善 信託基金捐款 港幣百萬元	Contribution from Ocean Park Trust Fund HK\$ million 海洋公園 信託基金撥款 港幣百萬元	Total HK\$ million 總額 港幣百萬元
At 1st July 2016, 30th June 2017, 1st July 2017 and 30th June 2018 於二零一六年七月一日、二零一七年六月三十日 和七月一日及二零一八年六月三十日	450.3	24.7	475.0

The funds of Ocean Park Trust Fund are used to finance the cost of promoting the functions of Ocean Park Corporation as specified in the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388).

根據香港《海洋公園公司條例》（第388章）規定，海洋公園信託基金的資金須用於推展海洋公園公司的各項職能。

14. Hedging Reserve

對沖儲備

		Interest rate swap contracts HK\$ million 利率交換契約 港幣百萬元
Balance at 1st July 2016	二零一六年七月一日結餘	(153.6)
Cash-flow hedges:	現金流對沖：	
Transfer to finance cost (Note 18)	轉往財務費用（附註18）	50.6
Revaluation of interest rate swaps (Note 12)	利率交換契約的重估（附註12）	12.0
		62.6
Balance at 30th June 2017	二零一七年六月三十日結餘	(91.0)
Balance at 1st July 2017	二零一七年七月一日結餘	(91.0)
Cash flow hedges:	現金流對沖：	
Transfer to finance cost (Note 18)	轉往財務費用（附註18）	39.2
Revaluation of interest rate swaps (Note 12)	利率交換契約的重估（附註12）	19.4
		58.6
Balance at 30th June 2018	二零一八年六月三十日結餘	(32.4)

15. Revenue

收入

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Admission income	入場券收入	1,185.8	1,135.0
Merchandise income	商品收入		
– sales of goods	– 銷售貨品	138.4	141.3
– royalty fee income from concession retail operations	– 特許經營零售店 使用費	19.4	20.0
Catering income	餐飲服務收入		
– sales of food and beverage	– 銷售食物及餐飲	253.6	256.5
– royalty fee income from concession food operations	– 特許經營食店 使用費	6.7	6.9
Other income	其他收入	82.3	60.1
		1,686.2	1,619.8

15. Revenue – Continued

收入 – 續

Admission income, merchandise income from the sales of goods and catering income from the sales of food and beverage noted above are stated before deduction for the following donations to Ocean Park Conservation Foundation, Hong Kong (“OPCFHK”):

- (i) one day’s admission income on the 24th March 2018, named as the 23rd Conservation Day amounting to HK\$3.2 million (2017: HK\$3.9 million on the 22nd Conservation Day on 20th May 2017);
- (ii) HK\$1 per paid admission income (excluding (i) above) to OPCFHK amounting to HK\$5.0 million (2017: HK\$5.1 million);
- (iii) contribution from the sale of panda merchandise items and animal interactive programmes amounting to HK\$1.1 million (2017: HK\$1.0 million);
- (iv) contribution from the revenue of Tuxedos Restaurant amounting to HK\$1.1 million (2017: HK\$1.0 million); and
- (v) contribution from the surcharge for parking on designated peak days amounting to HK\$0.2 million (2017: HK\$0.8 million).

During the year, the Corporation received donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust amounting to HK\$0.9 million (2017: nil) and HK\$0.6 million (2017: 0.6 million) was recognised as other income noted above.

上表所列的入場券收入、來自銷售貨品的商品收入及來自銷售食物及餐飲的餐飲服務收入尚未扣除以下向香港海洋公園保育基金作出的捐款：

- (i) 二零一八年三月二十四日舉行的第二十三屆海洋公園保育日的入場券收入共計港幣3.2百萬元（二零一七年：二零一七年五月二十日舉行的第二十二屆海洋公園保育日的入場券收入共計港幣3.9百萬元）；
- (ii) 從每人入場費收入（不包括以上(i)）中捐出港幣一元撥往香港海洋公園保育基金，共計港幣5.0百萬元（二零一七年：港幣5.1百萬元）；
- (iii) 從銷售熊貓相關商品及動物全接觸活動的收入中撥出捐款港幣1.1百萬元（二零一七年：港幣1.0百萬元）；
- (iv) 從冰極餐廳的收入中撥出捐款港幣1.1百萬元（二零一七年：港幣1.0百萬元）；及
- (v) 從停車場指定日的收入中撥出捐款港幣0.2百萬元（二零一七年：港幣0.8百萬元）。

本年內，本公司收到香港賽馬會慈善信託基金的捐款總額為港幣0.9百萬元（二零一七年：無）。其中港幣0.6百萬元（二零一七年：港幣0.6百萬元）包含在上表所列的其他收入中。

16. Expenses By Nature

按性質分類的費用

Expenses included in operating costs are analysed as follows:

列在經營成本內的費用分析如下：

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Cost of inventories sold	售出存貨成本	123.2	117.8
Employee costs (Note 17)	員工費用（附註17）	700.7	655.5
Repairs and maintenance	維修及保養費用	153.6	147.3
Utilities	公用事業費用	87.1	96.0
Advertising and promotion	廣告費用	99.1	95.2
Animal	動物成本	12.7	13.2
Show and exhibition	表演及展覽成本	80.5	72.9
Auditor’s remuneration	核數師酬金	0.4	0.4
Donations (Note a)	捐款（附註a）	11.0	12.3
Insurance	保險	8.6	10.5
Professional fees, office and others	顧問費、辦公室用具及其他費用	72.5	69.3
		1,349.4	1,290.4

Note a: This includes donations to OPCFHK amounting to HK\$10.6 million (2017: HK\$11.8 million) as mentioned in note 15 above, and the value of certain administrative support services provided to OPCFHK amounting to HK\$0.4 million (2017: HK\$0.5 million).

附註a: 其中包括附註15中所提及的向香港海洋公園保育基金作出的捐款港幣10.6百萬元（二零一七年：港幣11.8百萬元）及向香港海洋公園保育基金提供的價值港幣0.4百萬元（二零一七年：港幣0.5百萬元）的若干行政支援服務。

17. Employee Costs

員工費用

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Salaries, wages and other benefits	薪酬、工資及其他福利	695.7	640.6
Pension cost—defined contribution plans	退休金成本		
	– 界定供款計劃	41.7	39.6
		737.4	680.2
Less: amount capitalised in property, plant and equipment	減去：計入物業、機器及設備之資本化金額	(36.7)	(24.7)
		700.7	655.5

18. Finance Costs

財務費用

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Interest costs on Government subordinated loans and Commercial loans	政府附屬貸款及商業貸款的利息	185.6	159.8
Cash flow hedges—transfer from equity (Note 14)	現金流對沖—轉自儲備（附註14）	39.2	50.6
Other financing costs	其他財務費用	0.7	0.7
		225.5	211.1
Less: Borrowing cost capitalised in property, plant and equipment	減去：計入物業、機器及設備之資本化貸款成本	(41.5)	(21.1)
		184.0	190.0

19. Strategic Review And
Redevelopment Expenses/
Funding From
Ocean Park Trust Fund策略性檢討及
重建費用／來自
海洋公園信託基金的資金

The Corporation engaged third party consultants to assist management in exploring strategic development opportunities and developing proposals for the Board's consideration. The costs incurred by the Corporation in this regard, together with costs of conducting feasibility studies and other related expenditures are funded from the accumulated surplus derived from the assets of Ocean Park Trust Fund.

本公司外聘顧問協助管理層發掘策略性發展機會，並為海洋公園的未來發展提出建議，供專責小組考慮。本公司在這方面的支出，包括可行性研究費用，及與此有關的其他附帶支出，由海洋公園信託基金資產所產生的累積盈餘支付。

20. Investment Income

投資收入

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Investment income comprises the following:	投資收入包括：		
Interest income from financial instruments and bank deposits	金融工具和銀行存款的利息收入	24.4	21.0
Net exchange gain on bank deposits	銀行存款未變現匯兌虧損淨額	2.0	1.9
		26.4	22.9

21. Net Cash From Operating Activities

營運產生的現金

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Deficit for the year	本年度虧損	(236.5)	(234.4)
Adjustments for:	調整項目：		
– Depreciation and loss on disposal	– 折舊及撇銷	415.7	396.7
– Finance costs (Note 18)	– 財務費用（附註18）	184.0	190.0
– Interest income from financial instruments and bank deposits (Note 20)	– 金融工具及銀行存款的利息收入（附註20）	(24.4)	(21.0)
Operating surplus before changes in working capital	營運資金變動前的經營盈餘	338.8	331.3
Changes in working capital:	營運資金變動：		
(Increase) decrease in inventories	存貨（增加）減少	(4.0)	6.7
Increase in trade and other receivables	貿易及其他應收款增加	(16.7)	(11.9)
Increase (decrease) in trade and other payables	貿易及其他應付款增加（減少）	45.1	(21.6)
(Decrease) increase in deferred income	遞延收入（減少）增加	(28.0)	16.8
Net cash inflow from operating activities	營運產生的淨現金	335.2	321.3

22. Contingent Liabilities

或然負債

(a) Bank guarantees given to certain utility providers

The Corporation has provided bank guarantees totalling HK\$20.3 million (2017: HK\$20.3 million) to the Corporation's utility providers.

(b) Other contingent liability

On 11th April 2017, a contractor of the Corporation commenced an arbitration against the Corporation for a claim over project costs. The Corporation is currently exchanging replies and expert reports and an oral hearing is expected to commence in January 2019.

Taking into consideration the opinion of its legal advisors, the management is of the view that the Corporation has reasonable grounds in defending the alleged claim and hence, no provision has been made in this regard.

(a) 提供給公用事業機構的銀行擔保

本公司向多家公用事業機構提供了合共港幣 20.3 百萬元（二零一七年：港幣 20.3 百萬元）的銀行擔保。

(b) 其他或然負債

於二零一七年四月十一日，公司的承包商對公司的項目費用提出索賠仲裁。本公司目前正在交換答覆和專家報告，預計將於二零一九年一月開庭審理。

管理層考慮到其法律顧問的意見，認為公司有合理理由捍衛所稱的申索，因此並無作出任何準備。

23. Commitments

承擔

(a) Capital commitments

資本承擔

Capital expenditure approved at the end of each reporting period but not yet incurred is as follows:

於結算日已批准但仍未產生的資本開支如下：

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Contracted but not provided for	已訂約但未撥備	1,701.3	2,076.1
Authorised but not contracted for	已授權但未訂約	443.6	568.3
		<u>2,144.9</u>	<u>2,644.4</u>

(b) Operating lease commitments

營運租賃承擔

The future aggregate minimum lease payments for leased facilities under non-cancellable operating leases are as follows:

根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款總額如下：

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Within 1 year	一年內	5.6	4.8
Later than 1 year and not later than 5 years	一年以上但不超過五年	6.7	6.2
		<u>12.3</u>	<u>11.0</u>

(c) Other commitments

營運租賃承擔

The Corporation has entered into agreements with third party consultants for developing proposals for the Park's future development, which will be reimbursed by Ocean Park Trust Fund. The outstanding commitments at the statement of financial position date not provided for in the financial statements are as follows:

本公司與外聘顧問簽訂有關制訂海洋公園未來發展建議的合約。有關費用將由海洋公園信託基金支付。於結算日未支付而又未在財務報表內提撥準備的承擔如下：

		2018 HK\$ million 港幣百萬元	2017 HK\$ million 港幣百萬元
Contracted but not provided for	已訂約但未撥備	<u>4.3</u>	<u>4.8</u>

24. Reconciliation Of Liabilities Arising From Financing Activities

融資活動所產生負債的對賬

The table below details changes in the Corporation's liabilities arising from financing activities, including both cash and non-cash changes. Liabilities arising from financing activities are those for which cash flows were, or future cash flows will be, classified in the Corporation's statement of cash flows as cash flows from financing activities.

下表詳述本公司源自融資活動之負債變動，包括現金及非現金之變動。源自融資活動之負債，指其現金流已或未來現金流將會在本公司現金流量結算表內分類為融資活動現金流之負債。

		Government subordinated loan HK\$ million 政府附屬貸款 港幣百萬元	Commercial loan HK\$ million 商業貸款 港幣百萬元	Interest payable HK\$ million 應付利息 港幣百萬元	Total HK\$ million 總額 港幣百萬元
At 1st July 2017	於二零一七年七月一日	2,227.5	2,110.0	920.6	5,258.1
Financing cash flows	融資現金流	820.0	(400.0)	(69.2)	350.8
Finance cost	財務費用	–	–	225.5	225.5
At 30th June 2018	於二零一八年六月三十日	3,047.5	1,710.0	1,076.9	5,834.4

25. Related Party Transactions

關聯方交易

Parties are considered to be related to the Corporation if the party or the Corporation has the ability, directly or indirectly, to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. Other than those disclosed elsewhere in the financial statements, the Corporation has no other related party transactions during the year.

The members of the Board of the Corporation do not receive any remuneration for both years.

如果有某一方人士或本公司有能力直接或間接控制本公司或對本公司的財務或經營決策發揮重大影響力，此等人士即視為本公司的關聯方。除了在本財務報表所披露的關聯方交易外，本公司在本年度並沒有其他關聯方交易。

公司董事會成員未收取任何報酬。

26. Attendance

遊客人次

Attendance at the Park for the year ended 30th June 2018 is 5.8 million (2017: 5.8 million).

截至二零一八年六月三十日止年度內，海洋公園的遊客達5.8百萬人次（二零一七年：5.8百萬人次）。

27. Financial Risk Management

27.1 Financial risk factors

The Corporation's activities expose it to market risk (including currency risk, cash flow and fair value interest rate risk and price risk), credit risk and liquidity risk. The Corporation's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Corporation's financial performance. The Corporation purchases foreign currency to hedge certain risk exposures.

Risk management is carried out by the Corporation under policies approved by the Board. The Board provides written principles for overall risk management, as well as written policies covering specific areas such as foreign exchange risk.

(a) Market risk

(i) Foreign exchange risk

The Corporation purchases items internationally and is exposed to foreign exchange risk arising from various currency exposures. Foreign exchange risk arises from future commercial transactions. The Board has established a policy to require the Corporation to manage this foreign exchange risk against the Corporation's functional currency using forward contracts or by acquiring foreign currency at the date the purchase is determined. Foreign exchange risk arises when future purchases are denominated in a currency that is not in Hong Kong dollars.

The Corporation's foreign exchange risk management policy is to hedge between 90% and 100% of anticipated cash flows in each major foreign currency for the term of the contract.

The Corporation's purchases were principally denominated in United States dollars and Hong Kong dollars. As United States dollars are pegged to Hong Kong dollars, there is no significant impact to the deficit for the year as a result of fluctuations in United States dollars against Hong Kong dollars.

(ii) Cash flow and fair value interest rate risk

The Corporation's interest-rate risk arises from long-term borrowings. The current borrowings for the MRP comprise of a HKSAR Government loan, which is issued at a fixed rate, and a Commercial loan at floating rate. The current borrowing for the TSWR comprises of a HKSAR Government loan, which is charged at floating rate with reference to the interest rate of the Government's fiscal reserves placed with the Exchange Fund, and a commercial revolving credit facility, issued at floating rate.

These loans expose the Corporation to cash flow and fair value interest-rate risk. Alternatives to the HKSAR Government loan for the MRP and the TSWR are not available to the Corporation. The Commercial loans for the MRP and the TSWR and the HKSAR Government loan for the TSWR are currently charged at floating rates. Based on the current low interest rate environment, the impact to the surplus or deficit of a shift in the interest rate is considered not significant. The Corporation strives to arrive at an appropriate fixed rate environment and the Corporation has entered into a number of interest rate swap contracts to mitigate of risk of fluctuation of the floating rates.

27. 財務風險管理

27.1 財務風險因素

本公司的活動承受市場風險（包括貨幣風險、價格風險及現金流量及公平值利率風險）、信用風險及流動資金風險。本公司的整體風險管理計劃專注於財務市場的難預測性，並尋求儘量減低對本集團財務表現的潛在不利影響。本公司購買外幣以對沖若干承受的風險。

風險管理由本公司按照海洋公園公司董事局（「董事局」）批准的政策執行。董事局為整體風險管理訂定書面指引，亦為若干特定範疇例如外匯風險等提供書面政策。

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

本公司在全球購買物品，故此承受多種不同貨幣而產生的外匯風險。外匯風險來自未來商業交易。董事局已訂立政策，要求本公司利用遠期合約或於已確定的固定資產購買日當日購買外幣以管理與其功能貨幣有關的外匯風險。外匯風險於未來購買的資產的貨幣並非以港幣計值時產生。

本公司的外匯風險管理政策是按合約期對沖每種主要外幣的預計現金流量的90%至100%。

於本年度內，本公司的購置物品主要以美元及港幣為貨幣單位。由於美元與港元掛鉤，美元兌港元的波動對本公司的虧損並無重大影響。

(ii) 現金流量及公平值利率風險

本公司的利率風險來自長期貸款。目前用於海洋公園重建計劃的貸款包括以固定利率計算的香港特別行政區政府貸款，及用作海洋公園重建計劃再度融資並以浮動利率計算的商業貸款，而用於大樹灣重建計劃的貸款包括了為以相當於政府存於在外匯基金的財政儲備的利率的浮動利率為計算的香港特別行政區政府貸款以及以浮動利率計算的商業循環貸款。

此等貸款令本公司承受公平現金流量及公平值利率風險。除了用於海洋公園重建計劃及用於大樹灣重建計劃的政府貸款外本公司並無其他可用貸款。用於海洋公園重建計劃以及大樹灣重建計劃的商業貸款及用於大樹灣重建計劃的政府貸款現時以浮動利率計息。基於現時的低息環境，利率變動對盈餘或虧損的影響被視為不大。本公司在開始償還貸款的本金時致力達至適合的固定利率環境，並使用數張利率交換契約以抵銷浮動利率帶來的風險。

27. Financial Risk Management – Continued

27.1 Financial risk factors – continued

(b) Credit risk

The carrying amounts of cash deposits at banks, financial instruments, trade and other receivables and current account with Ocean Park Trust Fund represent the Corporation's maximum exposure to credit risks in relation to the financial assets. Cash and bank balances were placed with banks with sound credit ratings to mitigate the risk. All financial instruments purchased have sound credit ratings to mitigate the risk. For trade and other receivables and current account with Ocean Park Trust Fund, the Corporation reviews the recoverable amount of each debtor to ensure that adequate provision is made for irrecoverable amounts. The Corporation does not hold any collateral as security.

(c) Liquidity risk

Prudent liquidity risk management includes maintaining sufficient cash and marketable securities, the availability of funding from an adequate amount of committed credit facilities and the ability to close out market positions. The Corporation monitors its liquidity reserve (comprising undrawn credit facilities, financial instruments and cash and cash equivalents) on the basis of expected cash flows.

The table below analyses the Corporation's financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the statement of financial position date to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows. Balances due within 12 months equal their carrying balances, as the impact of discounting is not significant.

	Weighted average interest rate	Less than 1 year HK\$ million	Between 1 and 5 years HK\$ million	Over 5 years HK\$ million	Total undiscounted cash flow HK\$ million	Carry amount at 30th June HK\$ million
At 30th June 2018						
Government subordinated loans and Commercial loans	3.20%	424.2	3,033.7	5,332.8	8,790.7	5,834.1
Trade and other payables	N/A	396.4	–	–	396.4	396.4
Interest rate swap contracts	3.79%	<u>19.9</u>	<u>14.3</u>	<u>–</u>	<u>34.2</u>	<u>32.4</u>
At 30th June 2017						
Government subordinated loans and Commercial loans	2.79%	434.1	2,638.0	5,947.1	9,019.2	5,257.9
Trade and other payables	N/A	232.5	–	–	232.5	232.5
Interest rate swap contracts	3.79%	<u>40.8</u>	<u>55.9</u>	<u>–</u>	<u>96.7</u>	<u>91.0</u>

27. 財務風險管理 – 續

27.1 財務風險因素 – 續

(b) 信用風險

本公司有關金融資產的最高信用風險相當於銀行現金存款、金融工具、貿易及其他應付款，以及與海洋公園信託基金的往來賬項的賬面值。現金和銀行結餘均存放在具有良好信貸評級的銀行中以減低風險。所有購入的金融工具均獲良好的信貸評級以減低風險。至於貿易及其他應收款以及與海洋公園信託基金的往來賬項，本公司會評估個別債項的可收回金額，確保已作出足夠撥備。本公司並無持有任何抵押品作為質押。

(c) 流動資金風險

審慎的流動資金風險管理指維持充足的現金和有價證券，透過已承諾信貸融資的足夠額度備有資金，和有能力結算市場持倉。管理層根據預期現金流量，監控集團的流動資金儲備（包括未提取的信貸融資、金融工具和現金及現金等值）。

下表顯示本公司的金融負債按照相關的到期組別，根據由結算日至合約到期日的剩餘期間進行分析。在表內披露的金額為合約性未貼現的現金流量。由於貼現的影響不大，故此在12個月內到期的結餘相等於其賬面值。

	加權 平均利率	1年以下 港幣百萬元	1至5年內 港幣百萬元	5年以上 港幣百萬元	未折現現金 流量總額 港幣百萬元	六月三十日 之賬面值 港幣百萬元
於二零一八年六月三十日						
政府附屬貸款及商業貸款	3.20%	424.2	3,033.7	5,332.8	8,790.7	5,834.1
貿易及其他應付款	不適用	396.4	–	–	396.4	396.4
利率交換契約	3.79%	<u>19.9</u>	<u>14.3</u>	<u>–</u>	<u>34.2</u>	<u>32.4</u>
於二零一七年六月三十日						
政府附屬貸款及商業貸款	2.79%	434.1	2,638.0	5,947.1	9,019.2	5,257.9
貿易及其他應付款	不適用	232.5	–	–	232.5	232.5
利率交換契約	3.79%	<u>40.8</u>	<u>55.9</u>	<u>–</u>	<u>96.7</u>	<u>91.0</u>

27. Financial Risk Management – Continued

27.2 Fair value of the Corporation’s financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis

Some of the Corporation’s financial assets and financial liabilities are measured at fair value at the end of each reporting period. The following table gives information about how the fair values of these financial assets and financial liabilities are determined (in particular, the valuation technique(s) and inputs used), as well as the level of the fair value hierarchy into which the fair value measurements are categorised (levels 1 to 3) based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable.

Financial assets/ (financial liabilities)	Fair value at 30th June 2018 HK\$ million	Fair value 30th June 2017 HK\$ million	Fair value hierarchy	Valuation technique(s) and key inputs
Club debenture	2.9	2.9	Level 2	Reference to the latest bid price quoted in over-the-counter market.
Interest rate swap contracts classified as financial instruments	(32.4)	(91.0)	Level 2	Discounted cash flow. Future cash flows are estimated based on forward interest rates (from observable yield curves at the end of the reporting period) and contracted interest rates, discounted at a rate that reflects the credit risk of various counterparties.

There were no significant unobservable inputs used in determining the fair value of the above financial assets or liabilities. There were no transfers into and out of Level 2 during the years ended 30th June 2018 and 2017.

27. 財務風險管理 – 續

27.2 根據經常性基準按公平值計量之本公司財務資產之公平值

本公司部分金融資產及金融負債於各報告期間結束當日按公平值計量。下表所載資料說明如何釐定該等財務資產之公平值（尤其是所用估值技術及輸入數據），以及以公平值計量輸入數據之可觀察程度為基礎對公平值計量方式劃分之公平值架構級別（第一至第三級）。

金融資產/（金融負債）	於二零一八年 六月三十日 之公平值 港幣百萬元	於二零一七年 六月三十日 之公平值 港幣百萬元	公平值 架構級別	估值技術及 主要輸入數據
資產負債表中會所債券	2.9	2.9	第二級	參考場外交易市場最新標價
於資產負債表分類為金融工具之利率交換契約	(32.4)	(91.0)	第二級	現金流量折現法 – 將基於遠期利率（來自於報告期末可觀測的收益曲線）及契約利率估計的未來現金流按照能夠反應不同交易對手信用風險的貼現率折現。

截至二零一七年及二零一八年六月三十日的財政年度內，第二級資產沒有發生轉移。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE TRUSTEE OF OCEAN PARK TRUST FUND

OPINION

We have audited the financial statements of Ocean Park Trust Fund (the “Fund”) set out on pages 136 to 155, which comprise the balance sheet as at 30th June 2018, and the income and expenditure account, statement of changes in accumulated funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Fund as at 30th June 2018, and of its surplus and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRSs”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (“HKICPA”) and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388).

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing (“HKSAs”) issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor’s Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Fund in accordance with the HKICPA’s Code of Ethics for Professional Accountants (“the Code”), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

OTHER INFORMATION

The Trustee of the Fund is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, but does not include the financial statements and our auditor’s report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF TRUSTEE AND THOSE CHARGED WITH GOVERNANCE FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Trustee of the Fund is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388), and for such internal control as the Trustee determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Trustee is responsible for assessing the Fund’s ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Trustee either intend to liquidate the Fund or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Fund’s financial reporting process.

獨立核數師報告 致海洋公園信託基金受託人

意見

本核數師（以下簡稱「我們」）已審計列載於136至155頁的海洋公園信託基金（以下簡稱「該基金」）的財務報表，此財務報表包括於二零一八年六月三十日的資產負債表與截至該日止年度的損益表、累積資金變動表和現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註資料。

我們認為，該等財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映該基金於二零一八年六月三十日的事務狀況及截至該日止年度的盈餘及現金流量，並已遵照香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《海洋公園公司條例》（第388章）妥為擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》（以下簡稱「守則」），我們獨立於該基金，並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

其他資訊

受託人需對其他資訊負責。其他資訊包括刊載於年報內的資訊，但不包括財務報表及我們的核數師報告。

我們對財務報表的意見並不涵蓋其他資訊，我們亦不對該等其他資訊發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他資訊，在此過程中，考慮其他資訊是否與財務報表或我們在審計過程中所瞭解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作，如果我們認為其他資訊存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

受託人就財務報表須承擔的責任

受託人須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《海洋公園公司條例》（第388章）擬備真實而公平的財務報表，並對其認為為使財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備財務報表時，受託人負責評估該基金持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非受託人有意將該基金清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

治理層須負責監督該基金的財務報告過程。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion solely to you, as a body, in accordance with the provision of the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388), and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Fund's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Trustee.
- Conclude on the appropriateness of the Trustee's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Fund's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Fund to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Deloitte Touche Tohmatsu
Certified Public Accountants
Hong Kong

20th September 2018

核數師就審計財務報表承擔的責任

我們的目標，是對財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並按照香港《海洋公園公司條例》(第388章)的規定僅向受託人報告。除此以外，我們的報告不可用作其他用途。本行並不就本行報告之內容對任何其他人士承擔任何責任或接受任何義務。合理保證是高水準的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或匯總起來可能影響財務報表使用者依賴財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程式以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 瞭解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程式，但目的並非對該基金內部控制的有效性發表意見。
- 評價受託人所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對受託人採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對該基金的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致該基金不能持續經營。
- 評價財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及綜合財務報表是否中肯反映交易和事項。

除其他事項外，我們與治理層溝通了計畫的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

德勤 • 關黃陳方會計師事務所
執業會計師
香港

二零一八年九月二十日

OCEAN PARK TRUST FUND

BALANCE SHEET

AT 30TH JUNE 2018

海洋公園信託基金

資產負債表

於二零一八年六月三十日

OCEAN PARK TRUST FUND

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

海洋公園信託基金

損益表

截至二零一八年六月三十日止年度

		NOTES	2018	2017
		附註	HK\$'000	HK\$'000
			港幣千元	港幣千元
Current assets	流動資產			
Interest receivables	應收利息	3	933	788
Financial instruments	金融工具	4	133,514	123,666
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	5	182,822	181,342
			<u>317,269</u>	<u>305,796</u>
Current liabilities	流動負債			
Account and other payables	應付賬款及其他			
	應付款	6	321	341
Net assets	資產淨值		<u>316,948</u>	<u>305,455</u>
Financed by:	資金來源：			
Accumulated funds	累積資金	8	316,948	305,455

Mr Leo Kung Lin-cheng, GBS, JP
Chairman
for Ocean Park Corporation as Trustee

孔令成先生,GBS, JP
主席
作為受託人海洋公園公司的代表

The notes on pages 140 to 155 are an integral part of these financial statements.
第140至第155頁的附註屬本財務報表的一部分。

		NOTES	2018	2017
		附註	HK\$'000	HK\$'000
			港幣千元	港幣千元
Interest income	利息收入		2,434	1,870
Dividend income	股息收入		1,013	830
Net fair value gain on financial instruments	金融工具 收益淨額		9,891	18,800
Management fees	管理費		(651)	(572)
Auditor's remuneration	核數師酬金		(21)	(21)
Bank charges	銀行費用		(2)	–
Net foreign exchange gain	匯兌收益淨額		554	578
			<u>13,218</u>	<u>21,485</u>
Funding for Ocean Park Corporation	向海洋公園公司 提供資金	9	(1,725)	(1,624)
Surplus for the year	本年度盈餘	8	<u>11,493</u>	<u>19,861</u>

Total comprehensive income is the same as surplus for the year. Accordingly, a statement of comprehensive income is not presented.

本年度盈餘等於本年度總綜合收益，因此沒有列報綜合收益表。

The notes on pages 140 to 155 are an integral part of these financial statements.
第140至第155頁的附註屬本財務報表的一部分。

OCEAN PARK TRUST FUND
STATEMENT OF CHANGES IN ACCUMULATED FUNDS
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

海洋公園信託基金
累積資金變動表
截至二零一八年六月三十日止年度

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Total accumulated funds at beginning of the year	於年初的總累積資金	305,455	285,594
Surplus and total comprehensive income for the year	年度盈餘及總綜合收益	<u>11,493</u>	<u>19,861</u>
Total accumulated funds at end of the year	於年末的總累積資金	<u>316,948</u>	<u>305,455</u>

The notes on pages 140 to 155 are an integral part of these financial statements.
 第140至第155頁的附註屬本財務報表的一部分。

OCEAN PARK TRUST FUND
STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE 2018

海洋公園信託基金
現金流量表
截至二零一八年六月三十日止年度

		NOTE 附註	2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Cash flows from operating activities	營運活動的現金流量			
Surplus for the year	年度收益		11,493	19,861
Adjustments for:	調整項目：			
– Interest income	– 利息收入		(2,434)	(1,870)
– Net gain on financial instruments	– 金融工具收益淨額		(9,891)	(18,800)
– Net foreign exchange gain	– 匯兌收益淨額		(554)	(578)
Operating loss before changes in working capital	營運資金變動前的經營虧損		(1,386)	(1,387)
Changes in working capital:	營運資金變動：			
– Increase in account and other payables	– 應付賬款及其他應付款增加		–	3
– Decrease in current account with Ocean Park Corporation	– 與海洋公園公司的往來賬項減少		(20)	(43)
Cash used in operations	營運使用的現金		(1,406)	(1,427)
Interest received	已收利息		2,289	1,687
Net cash generated from operating activities	營運活動產生淨現金		<u>883</u>	<u>260</u>
Cash flows from investing activities	投資活動的現金流量			
Net (placements) withdrawal of fixed deposits held at banks with original maturity over three months	(存入) 收回原到期日超過三個月之銀行定期存款淨額		(1,368)	39,090
Proceeds from sale of financial instruments	出售金融工具所得款		597	517
Net cash (used in) generated from investing activities	投資活動(使用)產生淨現金		<u>(771)</u>	<u>39,607</u>
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物淨增加		112	39,867
Cash and cash equivalents at beginning of the year	年初現金及現金等價物		<u>83,182</u>	<u>43,315</u>
Cash and cash equivalents at end of the year	年終現金及現金等價物	5	<u>83,294</u>	<u>83,182</u>

The notes on pages 140 to 155 are an integral part of these financial statements.
 第140至第155頁的附註屬本財務報表的一部分。

1. General Information

Ocean Park Trust Fund (the “Fund”) was established on 1st July 1987 from an endowment of HK\$200 million granted by The Hong Kong Jockey Club (Charities) Limited. The Trustee of the Fund is Ocean Park Corporation, and the funds are used to finance the cost of promoting the functions of Ocean Park Corporation as specified in the Hong Kong Ocean Park Corporation Ordinance (Cap. 388) (the “Ordinance”). The address of its registered office and principal place of operation is Ocean Park Corporation, Aberdeen, Hong Kong.

The financial statements are presented in thousands units of Hong Kong dollars (HK\$’000), unless otherwise stated. These financial statements were approved for issue by the Trustee on 20th September 2018.

2. Summary Of Significant Accounting Policies

The principal significant accounting policies applied in the preparation of these financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

2.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (“HKFRSs”, which term collectively includes Hong Kong Accounting Standards (“HKAS”) and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the requirements of the Ordinance. The financial statements have been prepared under historical cost convention, as modified by the revaluation of financial instruments, which are carried at fair value.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Fund’s accounting policies. There are no areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements.

1. 一般資料

海洋公園信託基金(「本基金」)於一九八七年七月一日成立，資金來自香港賽馬會(慈善)有限公司的港幣2億元捐款。本基金的受託人為海洋公園公司，而資金須按照香港《海洋公園公司條例》(第388章)中所說明，用於推展海洋公園公司的職能。本基金的註冊地址為香港香港仔海洋公園。

除非另有說明，財務報表以港幣千元列報。財務報表已經由受託人在二零一八年九月二十日批准刊發。

2. 重要會計政策摘要

編製本財務報表所採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，此等政策在所列報的所有年度內貫徹應用。

2.1 編製基準

本基金的財務報表是按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「財務準則」，此詞語統稱包括香港會計準則(「會計準則」)及詮釋(「會計準則詮釋」))以及香港《海洋公園公司條例》(第388章)的規定編製。財務報表已按照歷史成本法編製，並就金融工具的重估按公平值列賬予以修訂。

編製符合財務準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估算。這亦需要管理層在應用本基金的會計政策過程中行使其判斷。本基金在會計政策的應用過程中，並無涉及關鍵會計估算。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.1 Basis of preparation – continued

The Fund has not early adopted the following new standards and amendments that have been issued but are not yet effective at 30th June 2018.

HKFRS 9	Financial Instruments ¹
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers and the related Amendments ¹
HKFRS 16	Leases ²
HKFRS 17	Insurance Contracts ⁴
HK(IFRIC) - Int 22	Foreign Currency Transactions and Advance Consideration ¹
HK(IFRIC) - Int 23	Uncertainty over Income Tax Treatments ²
Amendments to HKFRS 2	Classification and Measurement of Share-based Payment Transactions ¹
Amendments to HKFRS 4	Applying HKFRS 9 Financial Instruments with HKFRS 4 Insurance Contracts ¹
Amendments to HKFRS 9	Prepayment Features with Negative Compensation ²
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture ³
Amendments to HKAS 19	Plan Amendment, Curtailment or Settlement ²
Amendments to HKAS 28	Long-term Interests in Associates and Joint Ventures ²
Amendments to HKAS 28	As part of the Annual Improvements to HKFRSs 2014–2016 Cycle ¹
Amendments to HKAS 40	Transfers of Investment Property ¹
Amendments to HKFRSs	Annual Improvements to HKFRSs 2015–2017 Cycle ²

- ¹ Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2018
² Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2019
³ Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined
⁴ Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2021

The Trustee of the Fund believes the adoption of the above new standards and amendments will not result in substantial changes to the Fund’s results or financial position.

2.2 Functional and presentation currency

Items included in the Fund’s financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the Fund operates (“the functional currency”). The financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Fund’s functional and presentation currency.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.1 編制基準 – 續

本基金並無選擇提早採納下列於二零一八年六月三十日止已頒佈但尚未生效之相關新準則或修改：

香港財務報告準則第9號	金融工具 ¹
香港財務報告準則第15號	來自客戶合約收益及相關修訂 ¹
香港財務報告準則第16號	租賃 ²
香港財務報告準則第17號	保險合約 ⁴
香港（國際財務報告詮釋委員會） 詮釋第22號	外幣交易及預付代價 ¹
香港（國際財務報告詮釋委員會） 詮釋第23號	所得稅處理的不確定性 ²
香港財務報告準則第2號（修訂本）	分類及計量股份付款交易 ¹
香港財務報告準則第4號（修訂本）	一併應用香港財務報告準則第9號「金融工具」及 香港財務報告準則第4號「保險合約」 ¹
香港財務報告準則第9號（修訂本）	具負賠償特性的預付款項 ²
香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號（修訂本）	投資者與其聯營公司或合營企業的間的資產出售或注資 ³
香港會計準則第19號（修訂本）	計劃修改、削減或結算 ²
香港會計準則第28號（修訂本）	於聯營公司或合資企業的長期權益 ²
香港會計準則第28號（修訂本）	作為二零一四年至二零一六年週期的香港財務報告 準則年度改進的一部分 ¹
香港會計準則第40號（修訂本）	轉撥投資物業 ¹
香港財務報告準則（修訂本）	二零一五年至二零一七年週期的香港財務報告準則 年度改進 ²

- ¹ 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效。
² 於二零一九年一月一日或之後開始的年度期間生效。
³ 於待定日期或之後開始的年度期間生效。
⁴ 於二零二一年一月一日或之後開始的年度期間生效。

除了部分於財務報表上有關呈報上的變動外，本基金受託人相信於未來期間採納此等新準則及修改將不會令本基金的會計政策出現重大變動。

2.2 功能和列報貨幣

本基金財務報表所列項目均以實體營運所在的主要經濟環境的貨幣計量（「功能貨幣」）。財務報表以港幣呈報，港幣為本基金的功能及列報貨幣。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.3 Financial instruments at fair value through the income and expenditure account

The Fund classifies its investments as financial instruments at fair value through income and expenditure account. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition and re-evaluates this designation at every reporting date.

A financial asset is classified as a financial instrument if acquired principally for the purpose of selling in the short term or if so designated by management. Assets in this category are classified as current assets if they are either held for trading or are expected to be realised within 12 months of the balance sheet date.

Regular purchases and sales of financial instruments are recognised on trade-date – the date on which the Fund commits to purchase or sell the asset. Such financial instruments are initially recognised at fair value and transaction costs are expensed in the income and expenditure account. Financial instruments are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Fund has transferred substantially all risks and rewards of ownership.

Gains and losses arising from changes in the fair value of financial instruments, including interest and dividend income, are presented in the income and expenditure account in the period in which they arise.

The fair values of quoted financial assets are based on current bid prices. For unlisted securities without an active market, the Fund establishes the fair value by using valuation techniques including the use of recent arm's length transactions and reference to other information that are substantially the same.

2.4 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include deposits held at call with banks.

2.5 Revenue recognition

Interest and dividend income is recognised on an accruals basis.

- (a) Interest income from bank deposits and securities is accrued on a time-apportioned basis by reference to the principal outstanding and rate applicable.
- (b) Dividend income from financial instruments is recognised when the right to receive payment is established.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.3 以公平值記入損益表的金融工具

本基金將投資分類為以公平值記入損益表的金融工具。此分類視乎購入金融資產之目的而定。管理層在初步確認時釐定其金融資產的分類，並於每個報告日期重新評估有關指定。

金融資產若在購入時主要用作在短期內出售或由管理層如此指定，則分類為金融工具。在此類別的資產若為持作買賣或預期將於結算日後 12 個月內變現，則分類為流動資產。

金融工具的定期購入及出售在交易日確認 – 交易日指本基金承諾購入或出售該資產之日。此類金融工具初步按公平值確認，交易成本錄入損益表。當從投資收取現金流量的權利經已到期或經已轉讓，而本基金已將擁有權的所有風險和回報實際轉讓時，金融工具即終止確認。

因金融工具公平值變動而產生的盈虧，包括利息和股息收入，列入產生期間的損益表內。

有報金融資產的公平值根據當時的買盤價計算。對於沒有活躍市場的非上市證券，本基金利用估值技術設定公平值，這些技術包括利用近期的公平原則交易和參考大致相同的其他資訊。

2.4 現金及現金等價值

現金及現金等價物包括現金及銀行通知存款。

2.5 收入確認

利息及股息收入以應計基準確認。

- (a) 銀行存款和證券的利息收入以時間比例為基準，按尚欠本金及適用利率計算。
- (b) 金融工具的股息收入在收取款項的權利確立時確認。

2. Summary Of Significant Accounting Policies – Continued

2.6 Fair value measurement

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Fund takes into account the characteristics of the asset and liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date.

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

3. Interest Receivables

The amounts are aged less than 30 days and hence are not determined to be overdue or impaired at the end of the reporting period.

The carrying values of interests receivables approximate their fair values.

2. 重要會計政策摘要 – 續

2.6 公平值計量

公平值是於計量日期市場參與者間於有秩序交易中出售資產所收取或轉讓負債須支付之價格，而不論該價格為可直接觀察取得或可使用其他估值方法估計。於估計資產或負債之公平值時，本公司會考慮該等市場參與者於計量日期對資產或負債定價時所考慮之資產或負債之特點。

此外，就財務報告而言，公平值計量分為第一級別、第二級別或第三級別，此等級別之劃分乃根據其數據的可觀察程度及該數據對公平值計量的整體重要性，概述如下：

- 第一級別數據指該實體於計量日期由活躍市場上相同資產或負債獲得的標價（未經調整）；
- 第二級別數據指除第一級別所包含之標價以外，可直接或間接從觀察資產或負債之資料而得出的數據；及
- 第三級別數據指該數據不可從觀察資產或負債的資料而獲得。

3. 應收利息

所有應收利息賬齡少於三十日，故無減值需要。

應收利息的公平值與賬面值相若。

4. Financial Instruments

金融工具

The financial instruments held by the independent investment managers at the end of the reporting period are:

於年末由獨立投資經理持有的金融工具如下：

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Assets	資產		
Listed unit trust	上市單位信託基金	31,747	28,298
Unlisted unit trust	非上市單位信託基金	101,767	95,368
		<u>133,514</u>	<u>123,666</u>

The carrying amounts of the financial instruments are denominated in the following currencies:

本基金之金融工具賬面值以下列貨幣計值：

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Hong Kong dollars	港幣	31,747	28,298
United States dollars	美元	101,767	95,368
		<u>133,514</u>	<u>123,666</u>

5. Bank Balances And Cash

銀行結餘及現金

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Fixed deposits held at banks with original maturity of three months or less	原到期日少於三個月的銀行定期存款	82,016	81,095
Cash at bank and in hand	銀行存款及現金	<u>1,278</u>	<u>2,087</u>
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	83,294	83,182
Fixed deposits held at banks with original maturity over three months	原到期日超過三個月的銀行定期存款	99,528	98,160
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	<u>182,822</u>	<u>181,342</u>

The weighted average effective interest rate on fixed deposits held at banks with original maturity over three months was 1.49% (2017: 1.39%); these deposits have a weighted average maturity of approximately 365 days (2017: 365 days).

Bank balances and cash are denominated in Hong Kong dollars.

到期日超過三個月的銀行定期存款的加權平均實際利率是1.49厘(二零一七年：1.39厘)。存款的加權平均到期是365天(二零一七年：365天)。

本基金之銀行結餘及現金賬面值以港幣計值。

6. Account And Other Payables

應付賬款及其他應付款

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Current account with Ocean Park Corporation (Note 7)	與海洋公園公司的往來賬項(附註7)	174	194
Account payables	應付賬款	126	126
Accruals	預提費用	21	21
		<u>321</u>	<u>341</u>

The carrying values of account and other payables approximate their fair values.

應付賬款及其他應付款的公平值與賬面值相若。

7. Current Account With
Ocean Park Corporation

與海洋公園公司的往來賬項

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Balance payable at beginning of the year	年初應付結餘	(194)	(237)
Audit fee paid by Ocean Park Corporation on behalf of the Fund	海洋公園公司代本基金支付的核數費用	(21)	(18)
Staff costs paid by Ocean Park Corporation on behalf of the Fund	海洋公園公司代本基金支付的員工費用	(55)	(55)
Other expenses paid by Ocean Park Corporation on behalf of the Fund	海洋公園公司代本基金支付的其他費用	(2)	–
Funding for Ocean Park Corporation (Note 9)	向海洋公園公司提供資金(附註9)	(1,725)	(1,624)
Payments made during the year	撥款予海洋公園公司	1,823	1,740
Balance payable at end of the year	年末應付結餘	(174)	(194)

Current account with Ocean Park Corporation is unsecured, interest-free, and repayable on demand.

與海洋公園公司的往來賬項為免息及無抵押，且可按要求償還。

8. Accumulated Fund

累積基金

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Endowment granted by The Hong Kong Jockey Club (Charities) Limited	香港賽馬會(慈善)有限公司的捐款	200,000	200,000
Accumulated retained surplus	累積保留收入		
– At beginning of the year	– 年初結餘	105,455	85,594
– Surplus for the year	– 年度盈餘	11,493	19,861
– At end of the year	– 年末結餘	116,948	105,455
		316,948	305,455

9. Funding For Ocean Park Corporation

向海洋公園公司
提供資金

		2018 HK\$'000 港幣千元	2017 HK\$'000 港幣千元
Funding for Ocean Park Corporation	向海洋公園公司提供資金	1,725	1,624

Ocean Park Corporation engaged third party consultants to perform strategic review of the Park, of which the costs are funded by Ocean Park Trust Fund during the year ended 30th June 2018.

The above funding arrangements were all approved in the meetings of the Board of Ocean Park Corporation, which acts as the Trustee of Ocean Park Trust Fund.

海洋公園公司曾外聘顧問協助管理層對海洋公園作策略性檢討及可行性研究，有關費用由海洋公園信託基金支付。

以上的款項安排均獲海洋公園信託基金的受託人 – 海洋公園公司 – 在董事局會議上核准。

10. Related Party Transactions

關聯方交易

Parties are considered to be related to the Fund if the party or the Fund has the ability, directly or indirectly, to control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. Other than those disclosed elsewhere in the financial statements, the Fund has no other related party transactions during the year.

如果有某一方人士或本基金有能力直接或間接控制該基金或對該基金的財務或經營決策發揮重大影響力，此等人士即視為該基金的關聯方。除了在本財務報表所披露的關聯方交易外，本基金在本年度並沒有其他關聯方交易。

11. Financial Risk Management

11.1 Financial risk factors

The Fund's activities expose it to market risk (including foreign currency risk, price risk and cash flow and fair value interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Fund's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Fund's financial performance. The Fund purchases foreign currency to hedge certain risk exposures.

Risk management is carried out by the Fund under policies approved by the Trustee. The Trustee provides written principles for overall risk management, as well as written policies covering specific areas such as foreign exchange risk.

(a) Market risk

(i) Foreign exchange risk

The Fund is exposed to foreign exchange risk as the Fund holds financial assets, including financial instruments which are denominated in United States dollars.

As United States dollars are pegged to Hong Kong dollars, there is no significant impact to the deficit for the year as a result of fluctuations in United States dollars against Hong Kong dollars.

(ii) Price risk

The Fund is exposed to price risk because investments held by the Fund are classified at fair value through the income and expenditure account. To manage its price risk arising from investments, the Fund diversifies its portfolio in accordance with the limits set by the Trustee.

At 30th June 2018, the Fund's investments consist of two unit trusts. If the unit prices have increased/decreased by 10% with all other variables held constant, surplus for the year would have been HK\$13.4 million (2017: HK\$12.4 million) higher/lower, as a result of increases/decreases of unit prices of these investments.

(b) Credit risk

The carrying amounts of cash deposits at banks, financial instruments and interest receivables represent the Fund's maximum exposure to credit risks in relation to the financial assets. Cash and bank balances are placed with banks with sound credit ratings to mitigate the risk. All financial instruments purchased have sound credit ratings to mitigate the risk. Account and other receivables are derived from the financial instruments and the credit risk is considered minimal.

(c) Liquidity risk

The policy of the Trustee is to transfer funds only where they comply with the Ordinance and when the Fund has sufficient liquidity. The Fund is not subject to significant liquidity risk as all funds remain invested and its liabilities are minimal.

Account and other payables are due within 12 months and interest-free.

11. 財務風險管理

11.1 財務風險因素

本基金的活動承受市場風險（包括外匯風險、價格風險、現金流量及公平值利率風險）、信用風險及流動資金風險。本基金的整體風險管理計劃專注於財務市場的難預測性，並尋求儘量減低對本基金財務表現的潛在不利影響。本基金購買外幣以對沖若干承受的風險。

風險管理由本基金按照海洋公園公司董事局（「董事局」）批准的政策執行。董事局為整體風險管理訂定書面指引，亦為若干特定範疇例如外匯風險等提供書面政策。

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

本由於本基金持有以外匯為計值單位的金融資產，包括金融工具，故此承受外匯風險。外匯主要為美元。

由於港幣與美元掛鉤，故相關的外匯風險並不明顯。

(ii) 價格風險

由於本基金持有的投資分類為按公平值透過損益記賬，故此本基金承受價格風險。為了管理投資的價格風險，本基金根據董事局設定的限額分散其投資組合。

於二零一八年六月三十日，本基金的投資包括兩個單位信託基金。假若單位價格上升/下跌10%，而所有其他因素維持不變，則該年度的盈餘應因此增加/減少港幣13.4百萬元（二零一七年：港幣12.4百萬元）。

(b) 信用風險

信用風險來自銀行存款、金融工具以及應收賬款。本基金之最高信貸風險為此等金融資產之賬面值。銀行存款均存放於具良好聲譽之銀行，以減低風險。金融工具均獲良好獨立評級，以減低信用風險。應收賬款及其他應收款由金融工具衍生，故承受的信用風險只屬輕微。

(c) 流動資金風險

董事局的流動資金風險管理政策是只會在符合海洋公園公司條例及在本基金有足夠流動資金額度的情況下才轉移資金。由於所有基金已被投資而其債務只屬輕微，故本基金並不承受明顯的流動資金風險。

所有應付款均在12個月內到期及免息。

11. Financial Risk Management – Continued

11.2 Fair value measurement

Fair value of the Fund’s financial assets and financial liabilities that are measured at fair value on a recurring basis.

Some of the Fund’s financial assets and financial liabilities are measured at fair value at the end of each reporting period. The following table gives information about how the fair values of these financial assets and financial liabilities are determined (in particular, the valuation technique(s) and inputs used), as well as the level of the fair value hierarchy into which the fair value measurements are categorised (Levels 1 to 3) based on the degree to which the inputs to the fair value’ measurements are observable.

Financial assets	Fair value at 30th June 2018 HK\$'000	Fair value 30th June 2017 HK\$'000	Fair value hierarchy	Valuation technique(s) and key inputs
Listed unit trust classified as financial instruments	31,747	28,298	Level 1	Quoted bid prices in active markets.
Unlisted unit trust classified as financial instruments	101,767	95,368	Level 2	Fair value derived from observable market values of underlying assets quoted by relevant Stock Exchanges at the end of the reporting period.

There were no significant unobservable inputs used in determining the fair value of the above financial assets or liabilities. There were no transfers into and out of Level 1 and Level 2 during the years ended 30th June 2018 and 2017.

11. 財務風險管理 – 續

11.2 公平值之估計

根據經常性基準按公平值計量之本基金財務資產之公平值。

本基金部分財務資產於各報告期間結束當日按公平值計量。下表所載資料說明如何釐定該等財務資產之公平值（尤其是所用估值技術及輸入數據），以及以公平值計量輸入數據之可觀察程度為基礎對公平值計量方式劃分之公平值架構級別（第一至第三級）。

金融資產	於二零一八年 六月三十日 之公平值 港幣千元	於二零一七年 六月三十日 之公平值 港幣千元	公平值 架構級別	估值技術及 主要輸入數據
於資產負債表分類為金融 工具之上市信託基金	31,747	28,298	第一級	活躍市場上標價
於資產負債表分類為金融 工具之單位信託基金	101,767	95,368	第二級	於報告期末自相關證券 交易所所報的相關資產的 可觀察市值得出的公平值

在確定上述金融資產或負債的公允價值時，沒有顯著的不可觀察的投入。截至二零一七年及二零一八年六月三十日的財政年度內，第一級和第二級之間沒有發生轉移。



Ocean Park Hong Kong
香港海洋公園

180 Wong Chuk Hang Road
Aberdeen, Hong Kong
香港仔黃竹坑道一百八十號
Tel 電話 : (852) 3923 2888
Fax 傳真 : (852) 2873 5584
www.oceanpark.com.hk



The FSC™ logo identifies products which contain wood from well-managed forests certified in accordance with the rules of the Forest Stewardship Council®.